

AMIGOE

losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Afl1,-

MAANDAG 11 DECEMBER 1995 - JAARGANG 112 NR 291



Ondanks aanbod Juppe om te overleggen:

Frankrijk staakt door

PARIJS - De twee grootste vakbonden die de stakingen in het openbaar vervoer in Frankrijk leiden, hebben hun acties maandag voortgezet ondanks het aanbod van premier Juppe om overleg te plegen. Voor de achttiende achtereenvolgende dag rijden er geen treinen en voor de veertiende dag staakt het openbaar vervoer in Parijs. Ook de acties bij de posterijen, de telecommunicatie- en de elektriciteitsbedrijven gingen maandag door. De communistisch georienteerde CGT liet zondagavond weten dat de eisen van de vakbond nog lang niet zijn aanvaard.

CGT-voorman Bernard Thibault zei dat Juppe's tvoptreden nog te veel vragen openliet en niet van dien aard was dat de spoorwegarbeiders maandag weer aan het werk gaan. Voorzitter Marc Blondel van de onafhankelijke bond Force Ouvriere zei dat hij vandaag (maandag Juppe zou ontmoeten. Ook de voor dinsdag voorgenomen massademonstratie gaat gewoon door, zo voegde hij eraan toe.

De centrum-rechtse regering-Juppe kreeg zondag bij tussentijdse verkiezingen voor zeven parlementszetels een gevoelige tik op de vingers van het kiezersvolk. Vijf van de zetels gingen naar kandidaten van links. De grootste verrassing was een overwinning van de socialist Maurice Depaix in een uitgesproken UDF-bastion. De regering blijft echter verzekerd van een overweldigende meerderheid in het parlement, waar het kan rekenen op de steun van 80 procent van de afgevaardigden.

Er is geen sprake van dat de regering aan de pensioengerechtigde leeftijd van vijftig jaar van machinisten bij de Franse spoorwegmaatschappij SNCF komt. Ook denkt de regering niet aan afschaffing van de speciale pensioensystemen bij de spoorwegen en bij andere (semi-) overheidsbedrijven, maar aanpassingen in de toekomst zijn nodig. Daarover moet overleg volgen in een speciaal daarvoor benoemde commissie.

Premier Juppe van Frankrijk zei dat zondagavond op de televisie na een extra kabinetsberaad over de sociale crisis in het land. Daarom ook stelt Juppe in het Franse parlement opnieuw de vertrouwenskwestie, die gezien de stemverhoudingen voor hem geen enkel probleem inhouden. De socialisten kondigden aan opnieuw een motie van wantrouwen in te dienen, de tweede binnen een week. Doel van Juppe is toestemming te krijgen om per decreet te kunnen regeren, en de 4533 ter tafel liggende wijzigingsvoorstellen te omzeilen.

VOOR EERST

Voor het eerst ook nam Juppe het woord "onderhandelingen" publiekelijk in de mond, "een woord waar ik niet bang van ben". De afgelopen weken is de premier voortdurend verweten alleen te willen uitleggen, maar vooral geen dialoog te willen aangaan. Nu wijt de premier alle problemen aan het gebrek aan communicatie binnen bedrijven, met name bij de SNCF.

De macht overgenomen



TULKAREM - Een Palestijnse politie-agent in Tulkarem draagt een kind op zijn schouder dat een Kalashnikov machinegeweer in zijn handen heeft. De stad Tulkarem is de tweede stad welke aan het Palestijnse gezag werd overgedragen op de westelijke Jordaanoever. Viehonderd Palestijnse agenten moeten nu zorgen voor de handhaving van de openbare orde. (AFP-foto)

Washington zet zich volledig achter vredesakkoord met Syrië

Israël draagt derde Jordaanstad over

TULKARM/DAMASCUS - Tulkarm op de westelijke Jordaanoever kent sinds zondag Palestijns bestuur. Onder een regen van stenen, lege flessen en verwensingen trok het Israëlisch leger zich terug uit Tulkarm maar de al eerder gearriveerde 350 Palestijnse politiemensen werden daarentegen met vlagvertoon en gejubel ontvangen door de circa twintigduizend bewoners.

Het is voor de derde keer dat Israël een plaats op de in indertijd veroverde Jordaanoever overdraagt aan het Palestijnse bestuur. Op grond van akkoorden met de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) werd in 1994 Jericho overgedragen en verlieten vorige maand Israëlische militairen Jenin. **Er moeten in januari Palestijnse verkiezingen worden gehouden, waarvoor Israël toezegde zich in zes plaatsen op de westelijke Jordaanoever niet meer te laten zien.** Komende dagen volgen Nabloes, Kalkilia en Bethlehem.

In de eerste uren van zondag was het de beurt aan de inwoners van Tulkarm, gelegen vlak bij de van voor 1967 daterende Jordaans-Israëlische grens, om hun bevrijdingsfeest te vieren. De stem van de in Gaza verblijvende PLO-leider Yasser Arafat werd op een plein via een luidspreker weergegeven. Hij feliciteerde de talrijke toehoorders met de bevrijding en zei: "We zullen doorgaan tot en met Jeruzalem." Een domper was de zware regenval die de uitgelaten Palestijnen hun huizen indreef. Daar konden de televisiebezitters kijken naar de eerste uitzending van de centrale televisie van Tulkarm, voornamelijk gevuld met vaderlandse liederen.

De laatste vertrekkende Israëlische militaire voertuigen werden geëscorteerd door de zaterdagavond aangekomen Palestijnse politieagenten. Die konden evenwel niet verhinderen dat de bevolking de Israëli's lege flessen en stenen nawierp. "Onze offers zijn uiteindelijk beloond", aldus een 24-jarige inwoner van Tulkarm, die zijn woonplaats alleen maar onder Israëlische bezetting heeft gekend en die vijf jaar in gevangenschap doorbracht, tot hij een half jaar geleden door de Israëliers werd vrijgelaten.

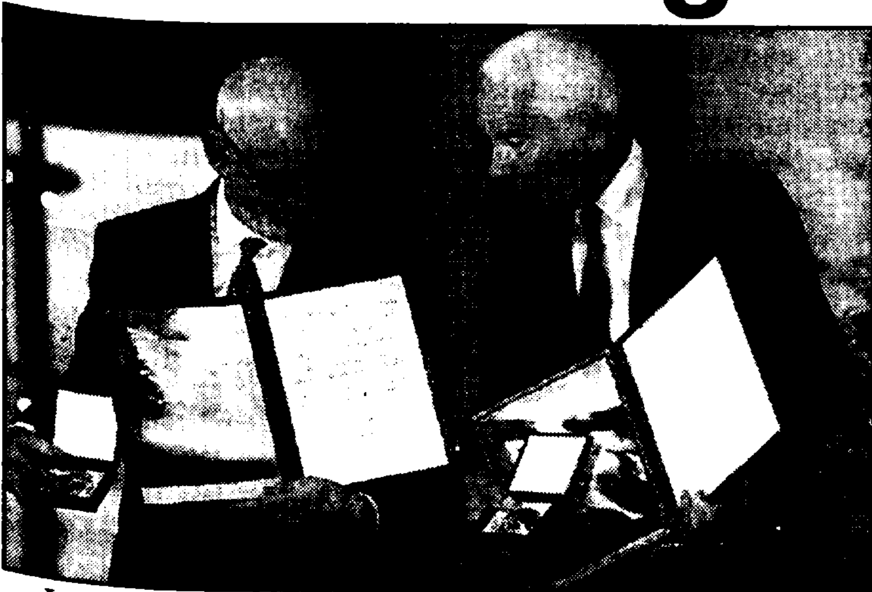
Zondag arriveerde ook een 130 leden tellende Palestijnse politie-eenheid in Hebron. Israël en de PLO hebben een gemeenschappelijk districtskantoor in deze notoire brandhaard. In Hebron leven ongeveer vierhonderd Israëliers tussen honderdduizend Palestijnen. Volgens het akkoord draagt Israël tegen half maart het merendeel van zijn gezag **in Hebron aan de Palestijnen over. Maar de joodse kolonisten blijven en onder bescherming van Israëlische militairen.** Over hun lot wordt nog onderhandeld.

De uitbreiding van de Palestijnse autonome gebieden vormt onderdeel van een vreedzaam onderhandelingsproces tussen de joodse staat en de PLO, dat in 1993 in Washington werd gestart. De Verenigde Staten hopen nu Israël en Syrië tot soortgelijke succesvolle onderhandelingen te brengen.

Maandag bezoekt de Israëlische premier Shimon Peres, voor het eerst sinds de moord afgelopen maand op zijn voorganger Yitzhak Rabin, de Amerikaanse president Clinton in Washington. Zondag sprak Peres in het Madison Square Garden in New York op een bijeenkomst ter ere van Rabin. Circa vijftienduizend mensen woonden de ceremonie bij. De oproep voor eensgezindheid onder de joden was het hoofdthema.

Joseph Roblat bij uitreiking Nobelprijzen:

Koude-oorlogdenken bestaat nog steeds



In het stadhuis van de Noorse hoofdstad Oslo werd de Nobelprijs voor de vrede uitgereikt aan de Britse wetenschapper van Poolse oorsprong Joseph Rotblat (rechts) en aan de Pugwash- conferentie die vertegenwoordigd werd door zijn secretaris generaal Francesco Calogero. Oprichter van deze vredesbeweging was Rotblat. Na de uitreiking van de prijs poseerden zij voor de media met hun medaille en certificaat. (AFP-foto)

OSLO/STOCKHOLM - De Nobelprijs voor de vrede is zondag in Oslo aan de Britse natuurkundige Joseph Rotblat en de door hem opgerichte internationale Pugwash-conferentie uitgereikt. Dat gebeurde tijdens een feestelijke ceremonie op de honderdste sterfdag van de stichter van deze prijs, Alfred Nobel. De 87-jarige Rotblat wordt gezien als grondlegger van de beweging tegen kernwapens.

Voorzitter Francis Sjerested van het Nobelcomité zei dat de Pugwashbeweging één van de duidelijkste uitingen is van onafhankelijk en gewetensvol gedrag van wetenschappers. Hij prees Rotblat voor diens integriteit en morele moed. In zijn dankrede riep Rotblat wetenschappers op te weigeren mee te werken aan de ontwikkeling van massa-vernietigingswapens. Hij pleitte voor de ontmanteling van alle kernwapens binnen tien jaar. "Het einde van het Oost-Westconflict biedt hiertoe een ideale mogelijkheid. Helaas blijven de kernwapenmachten zich aan hun wapens vastklampen. De Koude oorlog is wel over maar het koude-oorlogsdenken niet."

NEDERLANDER

De Zweedse koning Carl XVI Gustaf reikte zondag de overige Nobelprijzen voor 1995 uit aan de Nederlander Paul Crutzen, de Mexicaan Mario Molina en de Amerikaan Frank Sherwood Rowland (scheikunde), de Ier Seamus Heaney (literatuur), de Duitse Christiane Nusslein-Volhard en de Amerikanen Edward B. Lewis en Eric Wieschaus (geneeskunde), en de Amerikaan Robert E. Lucas (economie).

Artsen zonder Grenzen Burundi protesteert:

Aanslag op ziekenhuis

BRUSSEL - In de Burundese hoofdstad Bujumbura zijn zaterdag twee verpleegsters omgekomen bij een granaataanslag op het Rwagasore-ziekenhuis. Volgens de hulporganisatie Artsen zonder grenzen zijn de patienten onmiddellijk op de vlucht geslagen.

In het hospitaal verbleven nog slechts zeven gewonden. Het merendeel was vorige week al geëvacueerd nadat in de omgeving hevige gevechten waren uitgebroken. In een in Brussel uitgebrachte verklaring protesteerde Artsen zonder grenzen met klem tegen deze aanslag. Zij verzoekt de partijen in het conflict het recht op medische bijstand aan de slachtoffers te respecteren.

De aanslag volgde op een offensief van het door Tutsi's gedomineerde leger tegen rebellerende Hutu-milities in de heuvels van Bujumbura.

Daardoor zijn de afgelopen dagen ten minste 53 mensen omgekomen. Het etnisch geweld in Burundi is een gevolg van pogingen van de Hutu-meerderheid een einde te maken aan de overheersing door Tutsi's in deze Middenafrikaanse republiek.

Moord door jeugdbende schokt Britten

LONDEN - Groot-Brittannië is opgeschrikt door de dood van de 48-jarige Philip Lawrence, een schooldirecteur en vader van vier kinderen. Hij werd door een jeugdbende doodgestoken toen hij een leerling te hulp wilde snellen.

Politici, onder wie minister van Binnenlandse zaken Michael Howard, eisen strengere wetten tegen het dragen van messen in het openbaar.

Lawrence liep vrijdag uit zijn schoolgebouw in Maida Vale, in het westen van Londen, toen hij de jongeren, die onder meer bewapend waren met een hakmes, de leerling zag lastigvallen. Toen hij zich met het incident bemoeide, kreeg hij messteken in zijn borst. Ondanks een noodoperatie ter plekke overleed hij later in het ziekenhuis. Schoolkinderen legden zondag kransen neer op de plek waar Lawrence is gedood. Minister van Onderwijs Gillian Shephard kondigde een diepgaand onderzoek aan.

Mogelijk besmettingshaard in Liberia

Onderzoek naar Ebola

TABOU - Een team van vijf artsen is zondag vanuit Ivoorkust het door burgeroorlog getroffen buurland Liberia ingetrokken op zoek naar de besmettingshaard van het dodelijke Ebola-virus. Een Liberiaan die in Ivoorkust wordt behandeld voor besmetting met het gevreesde virus maakte melding van een tweede besmettingsgeval in zijn geboortedorp Plibo in Liberia.

De Liberiaan, die de burgeroorlog in zijn land ontvluchtte, zei dat een vriend in zijn geboortedorp dezelfde symptomen had als hij. Besmetting met Ebola leidt tot beschadiging van de ingewanden, waardoor ernstige inwendige bloedingen ontstaan. Veel slachtoffers overlijden.

De bestuurder van de provincie Tabou, kolonel Mombo Dosso, nam contact op met de plaatselijke commandant van het Nationale patriottische front (NPF) van Liberia dat de regio beheerst. Dosso zei dat de NPF toestemming gaf voor de komst van het medisch team.

De 26-jarige vluchteling kwam eind november in het plaatsje Gozon aan, waar hij in het ziekenhuis wordt behandeld. Zijn bloed is in Europese laboratoria onderzocht. Die stelden vast dat hij met het virus was besmet. Volgens het hoofd van de Ivoriaanse gezondheidsdienst gaat het beter met hem en zijn er in Ivoorkust geen nieuwe gevallen van besmetting gesignaleerd. Een medisch team van de Wereldgezondheids-organisatie WHO, dat speciaal is opgericht om nieuwe opkomende ziektes overal ter wereld te bestrijden, vloog donderdag naar het Westafrikaanse land.

Eerder dit jaar stierven in de Zaïrese stad Kikwit 244 mensen aan het Ebola-virus. De epidemie werd pas tot staan gebracht na een gezamenlijke inspanning door de internationale gemeenschap.

Het Ebola-virus is genoemd naar de rivier waarin het in 1976 voor het eerst werd aangetroffen, verspreidt zich door contact met besmet bloed en uitwerpselen.

WILLEMSTAD — De lezing van de organisatie Kousa Komun ter gelegenheid van haar tweede lustrum trok voldoende belangstelling. Gesproken werd door respectievelijk oud-voorzitter en voorzitster van Kousa Komun Kayochi Römer en Bernadette Heiligers, beiden te zien op de foto. Op de achtergrond minister-president (midden) Miguel Pourier.

Kousa Komun spreekt nog steeds voor dovemansoren

Electoraal systeem blijft in onze democratie knelpunt

WILLEMSTAD — De kwaliteit van de democratie op Curaçao is er niet op vooruit gegaan. "Onze democratie is nog zwak." Dit is de strekking van de lezing van Kousa Komun-voorzitter Bernadette Heiligers, die gehouden werd op de bescheiden tweede lustrumviering van de organisatie, zondag in het Blindencentrum. Oud-voorzitter Kayochi Römer gaf een terugblik van de afgelopen tien jaren: "Kousa Komun voert een continue en stille strijd." Mevrouw Heiligers belichtte een paar belangrijke facetten van de democratie en gaf aan de hand van enkele voorbeelden treffende vergelijkingen met veel stof tot tot nadenken. Democratie is een mentale staat van de geest. Het principe dat 'het volk regeert' is zeer zeker een groot voorrecht en een gunst die lang niet alle volkeren ter wereld ten deel valt. Maar velen interpreteren het op een manier die de kracht van de democratie uitholt en verzwakt.

Het klinkt misschien hard, maar democratie betekent niet in de eerste plaats dat wij zonder meer recht hebben op goed (behoorlijk) bestuur en een goede leefkwaliteit. Het houdt primair in dat de bevolking het recht en de plicht heeft om zelf de mensen aan te wijzen en zodoende de basis te scheppen hiervoor. Daarom is het betreurenswaardig dat een groot deel van onze leiders de bevolking niet heeft leren vissen. Ze hebben het volk geleerd om de grootste vissen op te eisen en zelfs de vissersboot tot zinken te brengen als ze daarmee maar hun doel kunnen bereiken.

De vrijheid van uitdrukking en meningsuiting is een uitstekend democratisch instrument, volgens Kousa Komun. Maar ook dit voorrecht wordt min of meer misbruikt. In de praktijk wordt het recht op vrije meningsuiting voornamelijk aangewend als een soort 'loudspeaker' door groeperingen en individuelen die om het hardst schreeuwen teneinde hun eigen belangen gerealiseerd te zien. Hun geschreeuw wordt met de dag luider en vooral agressiever. Het is waar dat vrijheid van het woord de democratie levend houdt, maar wanneer dit ontaardt in verbaal geweld onder het mom van vrije meningsuiting, vergiftigt dat de democratie.

Heiligers: "Curaçao beschikt ongetwijfeld over mooie en prettige kwaliteiten, maar is wel veel van dat mooie kwijt geraakt. In de loop der jaren hebben regeringen, groeperingen en individuen op hun manier een tak van de grote plant - die democratie heet - afgeknipt". Wat wij vandaag ervaren is dat we een grote plant niet kunnen vernietigen en tegelijkertijd van haar beschermde schaduw willen blijven genieten. De boodschap van de pressiegroep voor het volk is dan ook dat wij uit datgene uit de democratie kunnen halen wat wij onze kinderen bijbrengen. De overheid krijgt in overweging na te denken over een boodschap, geïnspireerd door de Curaçaose filosoof Dori Mako die op zijn eigen onvergelijkbare manier eens heeft gezegd: hasi pa kaba loke b'a bin pa hasi, pa mi sa unda mi ta para. In heel simpel Nederlands is dit: 'Regeer.'

De voorzitter weidde uit over het electoraal systeem. Een onderwerp dat al jaren het zorgenkindje van de pressiegroep is. Nu tien jaar later moet geconstateerd worden dat dit systeem antidemocratisch is omdat nietgekozen partijen toch in de coalitie worden opgenomen en op die manier aan de macht komen. Het heeft destabilisatie te weeg gebracht, omdat politieke belangen vaak de oorzaak zijn van coalitie-breuk, voordat de overheid een beleid uitstippelt. Kousa Komun vindt het jammer dat het punt over het electoraal systeem niet op de agenda van het Eilandgebied Curaçao is geplaatst. Het staat wel indirect op de agenda van de centrale overheid. Er blijkt niet veel te zijn gedaan met het voorstel van Kousa Komun van 1988 voor wijziging van dit systeem en waarover in samenwerking met professor Douglas Rae van de universiteit van Yale een document werd geproduceerd. Volgens mevrouw Heiligers is de inhoud van dit document nog steeds actueel en tevens beschikbaar voor iedereen. Ook lanceerde Kousa Komun destijds het idee om de verkiezingen van het Land en Eiland op elkaar af te stemmen. Dit heeft voordelen vanwege zowel politieke als om economische redenen. Overnemen van dit voorstel is, gezien de slechte financiële situatie geen overbodige luxe.

Kousa Komun kan het niet genoeg zeggen: Een onafhankelijke controle is een absolute voorwaarde voor het goed functioneren van een democratisch systeem. "De Algemene Rekenkamer functioneert nog steeds niet optimaal in onze democratie. We zijn daarom blij dat enkele media zich in deze materie beginnen te verdiepen." Een volk dat begunstigd is om mee te doen aan vrije verkiezingen, maar niet beschikt over de middelen of de discipline ter controle van de overheid is te vergelijken met een chauffeur van een Cadillac die met een walkman aan de oren en geblinddoekt door het verkeer manoeuvreert. "Denk aan de grote klap die nog steeds voelbaar is in de gemeenschap; sinds bekend werd hoe slecht het gesteld is met de overheidsfinanciën." De huidige toestand komt niet onverwachts en ook niet als een verrassing. Het is niet terecht om de malaise alleen te wijten aan de terugval in de offshore. De overheid is in problemen omdat ze in de jaren 80 ruim 2.000 ambtenaren extra in dienst nam, terwijl de Antillen en het Koninkrijk wisten dat er al een einde was gekomen aan de offshore-goudmijn. Bovendien heeft Kousa Komun in haar folder uit 1992 *Krisis: realidat o fikshon?, een land dat haar toekomst verkwanselt* hiervoor gewaarschuwd. Daarvoor, in 1986 heeft de organisatie een symposium gehouden over de overtreding van de begrotingsregels. De lijst met voorstellen en alternatieven is lang. Zo heeft Kousa Komun dit jaar gepleit voor het introduceren van wettelijke controle op het benoemingssysteem in het ambtenarenapparaat. Deze wetgeving heeft des te meer urgentie nu de overheid bezig is met de introductie van een wetgeving voor evenwichtige begrotingen.

Geen nieuwe maatregelen vóór kerst

Sales tax op de Bovenwinden zes maanden later van kracht

WILLEMSTAD — De regering spreekt met klem tegen dat de sales tax voor Sint Maarten ook per juli 1996 zal gaan gelden zoals vastgesteld voor de andere eilandgebieden. Het besluit van de regering om een uitzondering te maken voor Sint Maarten blijft gehandhaafd. Op dit bovenwindse eiland wordt deze omzetbelasting pas per 1 januari 1997 van kracht.

Hiermee spreekt de centrale regering berichten tegen dat men van plan is een aanbeveling van het IMF in die richting over te nemen. Volgens regeringswoordvoerder Bob Harms staat de overheid volkomen vrij hierin. Hij zegt met nadruk dat er geen sprake van is dat het IMF de overheid adviezen oplegt, zoals de indruk die gewekt wordt. Ontkend wordt ook dat de regering voor 22 december alsnog nieuwe maatregelen gaat afkondigen. Wat er wel gaat gebeuren is het 'hard maken' van enkele onduidelijke en risicogevoelige maatregelen, zoals de bezuiniging in de gezondheidszorg.

Tegengesproken wordt tevens dat de overheden bezig zouden zijn met een plaatje voor algehele loonbevriezing en wijziging van de ontslagwetgeving. Harms: "Voor zover bekend, is die informatie niet juist." Minister-president Miguel Pourier onderstreepte zondagavond nogmaals de noodzaak van de saneringsmaatregelen. Om de klap voor de financieel zwakkeren op te vangen wordt een sociaal programma ingebouwd. Feit is dat de verenigde vakbonden hier niets van geloven. De hernieuwde mobilisatie begint vormen aan te nemen met tal van informatie-rondes tussen de besturen, shopstewards en de dienstgroepen. Met name CGTC gaat met haar tien organisaties een scherpe positie innemen tegen de komende maatregelen. Voorzitter Oscar Semerel vindt de pogingen voor versoepeling van de ontslagwetgeving van een grote schande: In 9 van de 10 gevallen krijgt de werkgever via het Departement van Arbeid en Sociale Zaken haar zin. Semerel: "We gaan er dit keer hard tegenaan".

Kerstconcert Orfeon Allegro

WILLEMSTAD — Orfeon Allegro, het koor onder leiding van Richard Yankey, geeft op donderdag het jaarlijkse kerstconcert, in de kerk van Sta. Famia. Aanvang: 20.30 uur, toegang 15 gulden per persoon. Op het programma staan de Krönungs-Messe van W.A. Mozart en kerstliederen van internationale en lokale artiesten.

Solisten zijn: de sopranen Arrelys Eustache en Julieta Kalmes, alt Julia C. Ojeda, tenor Franklin Felipe en bas Ivan Garcia. De bas, de alt en eerstgenoemde sopraan komen uit Venezuela, de andere solisten zijn van Curaçao.

OPINIE

Door Ronnie Rens sr

Er is geen godsdienst, die op de Antillen en Aruba zo ingeworteld is als het rooms-katholicisme. Al in de zestiende eeuw waren er enkele rooms-katholieke kerkjes op Curacao, die naderhand echter verdwenen, vooral omdat bepaalde kolonisators, zoals de West-Indische Compagnie, op de uitroeiing van het katholicisme uit waren. Er werd in die tijd op Curacao zelfs een premie uitgeloofd voor inlichtingen, die leidden tot de gevangenneming van pastoors. Na een stilstand van ongeveer een eeuw in de katholieke zielzorg, kwam de komst van priesters goed op gang. Bekend is, dat na 1670, meestal voor korte tijd, zo een vijftig priesters zich op Curacao vestigden. In 1842 werden de zes eilanden (Beneden-, Bovenwinden en Aruba) verheven tot apostolisch vicariaat.

Ook soeurs en fraters vestigden zich hier.: zusters Franciscanessen van Roosendaal, zusters Franciscanessen van Breda, zusters van Voorschoten,. zusters van Schijndel, zusters van de Dominicus Stichting, de freres de la Salle (die op Aruba werkzaam waren), fraters van Tilburg, de broeders van Dongen en ook nog de lekenbroeders, de kruisvaarders van St. Jan.

Op diverse terreinen hebben paters, zusters, broeders, fraters en lekenbroeders zich dienstbaar gemaakt aan de diverse eilandgemeenschappen. Ze waren overmoeibaar en onbaatzuchtig bezig in de ziekenzorg, het onderwijs, de bejaardenzorg, het technisch onderwijs, de sport en in de sociale sector. De geestelijken hebben ook tal van organisaties opgericht, die op rooms-katholieke grondslag waren geschoeld. Ook dit heeft sterk bijgedragen aan de ontwikkeling van de maatschappij en de vorming van het individu. De zes eilanden zouden vandaag de dag niet zijn geweest wat ze geworden zijn als deze geestelijken er niet zouden zijn gekomen. Ze hebben op diverse terreinen baanbrekend werk verzet en aan velen van hun is het hoogst persoonlijk te danken dat tal van Antilliaanse en Arubaanse burgers een intellectuele opleiding en morele training hebben gehad, die nergens ter wereld op beter niveau had kunnen zijn. Op gegeven moment bedroeg het aantal, hier werkzame fraters zo een tachtigtal. De laatste jaren zijn ze geleidelijkaan vertrokken. Eerder dit jaar verlieten de laatste drie Bonaire, binnen een paar dagen vertrekken de laatste vijf uit Curacao.

Dit vertrek sluit een tijdperk af, waarin ontzaglijk goed werk is verricht op velerlei terreinen, ten behoeve van grote groepen mensen en voor de blijvende vooruitgang van de Antilliaanse leefgemeenschappen. Het is van onschatbare waarde geweest wat de fraters hier hebben tot stand gebracht. Nu ze voor altijd weggaan, kan niet voldoende dank en hulde worden gebracht voor de roeping die ze hier zo overtuigensvol uitdroegen, voor het werk dat ze hier tientallen jaren lang hebben verzet en voor de zowel materiele als geestelijke nalatenschappen die ze hier hebben gesticht en waar ze een bijna eeuwigdurend stempel op hebben gedrukt. Laat deze laatste fraters weten, dat de Antillen hun dankbaar zijn en dat de geschiedenis van deze eilanden nooit zal kunnen worden geschreven zonder vermelding van het monumentale werk dat zij en hun voorgangers hier hebben volbracht.

Politie rolt groot drugsnetwerk op

WILLEMSTAD - De politie heeft het afgelopen weekeinde twee personen aangehouden, die verdacht worden van het smokkelen van drugs naar Nederland. Dit heeft Officier van Justitie, Evert Harderwijk, meegedeeld. De hoofdverdachte , de 47-jarige Yvonne V., werd door agenten gearresteerd in haar luxueuse hotelsuite in het Princess Beach Hotel. Haar echtgenoot hotelmagnaat Martin Vlietman, verklaart in een brief gericht aan al het personeel overtuigd te zijn van de onschuld van zijn vrouw en spreekt van een complot.

Het politieonderzoek in deze drugszaak is reeds enkele maanden aan de gang. Op 30 september werd op de luchthaven Hato een drugskoerierster aangehouden door de douanerecherche. Zij had ongeveer 2 kilo cocaïne in haar bezit. Tijdens het verhoor viel verscheidene keren de naam van Yvonne V. en S.K., een andere drugskoerierster. Op verzoek van de Antilliaanse justitie werd S.K., die inmiddels naar Nederland was afgereisd, door de Nederlandse politie aangehouden. Zij had bij haar aanhouding 2 kilo cocaïne bij zich.

Het afgelopen weekeinde werd Yvonne W. in haar hotelsuite en de 32-jarige S.K., broer van de in Nederland aangehouden drugskoerierster, aangehouden. De man werd in de Wecoewaweg gearresteerd. Beide aanhoudingen werden maandagmorgen bevestigd door mr. Harderwijk.

Martin Vlietman is overtuigd van de onschuld van zijn echtgenote. In een rondschrijven aan het personeel (Princess Beach Resort, Pelican Resort, Pelican Resort Atrum en Antilles Pelican), vrienden en zakenrelaties, schrijft de hotelmagnaat dat zijn vrouw vals beschuldigd is en hij overtuigd is van haar onschuld. Wel benadrukt dat hij en zijn gezin erg lijden onder deze situatie.

"Degenen die het geluk hebben gehad mijn vrouw te leren kennen weten dat het enige wat zij verlangt is haar geluk te delen met anderen en mensen nood te helpen", aldus Vlietman, die verder verklaart vele sympathiebetuigingen te hebben ontvangen. "Maar emotioneel kan ik deze crisis niet alleen verwerken. Persoonlijk heb ik geen andere keuze dan mij te storten op mijn dagelijkse werkzaamheden, omdat bewezen is dat dit het beste medicijn is in tijd van verdriet."

Vlietman roept al zijn werknemers, vrienden en zakenrelaties, die hun steun willen betuigen vervolgens op een briefkaart te sturen naar zijn echtgenote". Het adres staat echter niet vermeld.

Beleidsvoornemen regering:

Zorg voor milieu en natuur

WILLEMSTAD — De Nederlandse Antillen kiezen voor een duurzame ontwikkeling. Dat betekent dat de zorg voor milieu en natuur een geïntegreerde plaats in de economische ontwikkeling moet krijgen en niet op zichzelf moet blijven staan.

Binnen het te voeren milieubeleid wordt in de komende jaren vooral aandacht besteed aan:

- de afval en afvalwaterproblematiek, met nadruk op het voorkomen van afval en het evorderen van hergebruik;
- milieuproblemen die kleven aan de raffinage, op- en overslag van olie voor lucht, bodem en water. Daarbij geldt als uitgangspunt dat de verontreiniging die deze sector veroorzaakt systematisch moet worden teruggedrongen en dat erfenissen uit het verleden moeten worden opgeruimd;
- toerisme, waarbij de goede inpassing van deze sector in het ruimtelijk beleid aandacht krijgt alsook het milieubeleid van hotels;
- het beheer van de natuur, met het accent op de bescherming en het beheer van waardevolle gebieden en dieren- en plantensoorten; en tenslotte
- het vergroten van het draagvlak voor milieu en natuur als een belangrijke voorwaarde voor het slagen van het milieubeleid.

In de zorg staat de landsoverheid niet alleen. De uitvoerende taken zullen vooral bij de eilandelijke overheden liggen. Door het aangaan van samenwerkingsovereenkomsten met Nederlandse zusterministeries is bovendien een kader geschapen voor technische advisering.

Op de begroting zal de zorg de komende jaren een steeds belangrijkere plaats krijgen. Op basis van de hoge prioriteit die milieu heeft in het Nederlandse ontwikkelingsbeleid voor de Antillen wordt echter gerekend op steun uit het Meerjarenfonds, aldus de RVD.

De conceptnotitie is door minister Stanley Inderson voor commentaar naar de Eilandgebieden gestuurd. Hij ontvangt in de tweede week van januari zijn Nederlandse collega De Boer. In de eerste maanden van het nieuwe jaar komen de maatschappelijke partners aan de beurt: die zal aan de milieuorganisaties, het bedrijfsleven en het onderwijs worden gevraagd om commentaar op de contouren van het beleid te leveren.

SER in grote lijnen eens met concept-wet

Douane krijgt meer armslag in opsporing en invordering

WILLEMSTAD - Om de criminaliteit beter te kunnen bestrijden, wil de regering de landsverordening In- Uit- en Doorvoer zodanig wijzigen dat de douane meer bevoegdheden krijgt om goederen te controleren op de aanwezigheid van verboden waar. De voorgestelde wetswijziging maakt ook de invordering van verschuldigde invoerrechten gemakkelijker.

De Sociaal-Economische Raad (SER) juicht het voornemen van de regering toe, zo blijkt uit het advies dat de SER onlangs uitbracht. "Niet alleen de regering, maar de hele gemeenschap wil dat de bestrijding van de criminaliteit wordt verbeterd." Dat met de voorgestelde wijzigingen ook de invordering van de werkelijk verschuldigde invoerrechten doelmatiger kan plaatsvinden, komt in deze financieel moeilijke tijden voor de regering ook goed uit, voegt de SER daar aan toe.

In de concept-landsverordening wordt op een aantal punten het wettelijke instrumentarium van de douane verbeterd. Zo worden de volgende artikelen gemoderniseerd: monsterneming, inbeslagneming van brieven, inzage in boeken, het gebruik van geweld, lijfsvisitatie, het binnentreden van gebouwen, verzegeling en het visiteren (en inbeslagnemen) van vervoersmiddelen. De opsporingsbevoegdheden van de douane worden uitgebreid en de straffen op overtreding worden aanzienlijk verhoogd.

In het wetsvoorstel wordt tevens de mogelijkheid gecreëerd om de tarieven aan te passen aan het nog vast te stellen tariefpostenclassificatiesysteem. Omdat de Antillen partij zijn in het Verdrag betreffende het gebruik van het zogenoemde Geharmoniseerd Systeem, worden het aantal tariefposten uitgebreid van 500 naar 5500. (De tarieven op zich blijven gelijk).

Verder kan de douane straks via de computer aangifte doen. Automatisering moet uiteindelijk leiden tot versnelling van de administratieve begeleiding van de goederenstroom. Door de bepalingen inzake de navordering, de invordering en de verschuldigdbaarheid van invoerrechten te moderniseren, wordt ondermeer de mogelijkheid geschapen om een betalignsregeling met de Landsontvanger te treffen.

GRONDRECHTEN

De SER heeft wel enkele punten van kritiek op het ontwerp. Met het wetsvoorstel wordt namelijk inbreuk gemaakt op een aantal grondrechten van de burger: het huisrecht, het briefgeheim en de lichamelijke integriteit. Dit moet daarom met de nodige waarborgen zijn omkleed. Voor het binnentreden van een woning tegen de wil van de bewoner voldoet het ontwerp aan die waarborgen.

Dat laatste merkt de Raad niét op ten aanzien van de andere twee grondrechten. Wat betreft de schending van het briefgeheim stelt de SER voor dat de geadresseerde in de gelegenheid wordt gesteld aanwezig te zijn bij het openmaken van de brief. Wat betreft de lijfsvisitatie (onderzoek in lichaamsopeningen) zegt de SER: "Te grote beperkingen maken dat de ambtenaar niet in staat is strafbare feiten op te sporen. Maar gebruikmaking van de bevoegdheid tot visitatie moet met de nodige terughoudendheid plaatsvinden. Betrokken ambtenaren moeten degelijk geïnstrueerd zijn om onnodige bevoegdheidsoverschrijdingen te voorkomen. De douane-abtenaren die deze bevoegdheid krijgen moeten een legitimatiebewijs krijgen dat bij het grote publiek goed bekend is".

Uitbreiding van de bevoegdheden van douaneambtenaren zonder een structurele verbetering van de manier waarop de doaune functioneert, zal leiden tot nog meer bureaucratie. De huidige procedures nemen nu al te veel tijd in beslag en zijn niet klantvriendelijk, vindt de SER, al wordt een deel van de vertraging ook veroorzaakt door vrachtafhandelingsbedrijven.

Ook wil de SER een plan zien voor het trainen van het personeel. Het upgraden van het personeel is een absolute voorwaarde voor het welslagen van het project, merkt de Raad op, die elders stelt dat wellicht het aantal douanemensen zal moeten worden uitgebreid.



WILLEMSTAD - Moment tijdens de zaterdag gehouden kustveiling, waarvan de opbrengst ter beschikking komt van de slachtoffers van de orkaanramp op St. Maarten. Veiligmeester René Maduro kweet zich uitstekend van zijn taak, terwijl een marineman een van de kunstwerken aan het publiek voorhoudt. "Defensie steunt de Bovenwinden" was de leus bij deze veiling vanwege dit initiatief van de Marine - Vijftig kunstenaars uit Curacao, Aruba, de Bovenwinden, Nederland en Suriname hebben hun werken voor het doel beschikbaar gesteld.

Kerstveiling voor Luis succes

= door Nel Casimiri =

WILLEMSTAD - Defensie organiseerde gisteren een veiling van kunstwerken voor het goede doel Sint Maarten. De organisatie lag in handen van de vrouw van de commandant der strijdkrachten in het Caribisch Gebied, mevrouw De Jager, maar vele andere Defensievrouwen en mannen hielpen haar daarbij. Kunstenaars hebben hun medewerking toegezegd door kunstwerken ter beschikking te stellen van de veiling en ook zijn verschillende kunstwerken ingelijst door Tiny Dijk, die daarmee haar bijdrage leverde aan de veiling Luis.

De toegang was voor alle bezoekers gesteld op 25 gulden per persoon. Dat weerhield een heleboel mensen ervan te gaan kijken, maar degenen die serieus van plan waren het één en ander te kopen lieten zich daardoor natuurlijk niet weghouden. Vergeleken bij de prijs van een kunstwerk, valt zo'n toegangsprijs in het niet.

Als veilingmeester trad op Rene Maduro en notaris Jan Thesseling controleerde of er alles eerlijk toeging. Rene Maduro is zijn roeping misgelopen. Hij is een heel goede veilingmeester die het bijna onmogelijk maakt niet te kopen, maar als de mensen in de zaal af en toe nee schudden, ondanks zijn herhaaldelijk aanbieden, smeken zelfs, nam hij dat verlies sportief.

Ongeveer vijftig kunstenaars hebben werk beschikbaar gesteld. Dat ging om allerlei kunstvormen: olieverfschilderijen, aquarellen, prints, foto's, keramiek, houtbewerking, metaalsculpturen, plastic art, spijkerschilderijen, etsen, grafiettekeningen en inkttekeningen tot quilts aan toe. Ook de kunstenaars varieerden. Ze kwamen van Curaçao, van Aruba, van Suriname, van Nederland en de Bovenwinden. Het hele (oud)-koninkrijk was vertegenwoordigd. Er was voor ieders gading wel wat te vinden en zoals meestal op veilingen voor een redelijke prijs. Zo werd een schilderij van Mosera wel heel laag ingezet, zodat verschillende mensen dachten dat het om een vergissing ging. Dat was het misschien ook, maar Rene Maduro wist er toch een redelijke prijs voor te behalen.

Naast de kunstwerken werden ook andere 'kunstobjecten' geveild. Zo kon men bieden op een lunch met de commandant van de zeemacht. Sommigen hadden al eens met hem geluncht, maar dat mocht niet hinderen, men bood toch. Ook hadden sommige mensen hun pronkkast leegehaald voor deze gelegenheid en boden de sierglazen te koop aan. En iemand maakte een grote kerstmand vol (kunst)kerstrozen.

Ook hadden mensen hun 'zolder' opgeruimd en de schilderijtjes die daar al zo lang hadden gestaan in de verkoop voor het goede doel aangeboden. Zeker toen Rene Maduro de mensen lekker maakte met zijn:'Wie weet wat u koopt, wie weet welke naam u op de achterkant tegenkomt...', waren ze vlug van de hand.

Het was een gezellige namiddag met een vlot verlopende organisatie, die aan de ene kant de gelegenheid gaf een mooi kunstwerk te kopen voorf een goede prijs, aan de andere kant iedereen ook het gevoel meegaf, ik werk mee aan een goed doel.

Sitek wil uitleg Staten

WILLEMSTAD — De onderwijsvakbond Sitek heeft om een vergadering met de Staten gevraagd teneinde meer duidelijkheid te verkrijgen over de loonsverlaging van gepensioneerde leerkrachten die bereid zijn les te geven. In het kader van de nieuwe pensioensregeling ligt er een voorstel op tafel om inplaats van het volledige salaris, verbonden aan het werk, een percentage van dertig procent te doen uitkeren. De zogeheten AOV-franchise zal worden ingebouwd in het pensioen. Dit houdt concreet in dat een gepensioneerde, op het moment dat hij werk voor de overheid verricht niet een volledige salaris krijgt, maar een soort aanvulling op zijn pensioensuitkering. Dit geldt in principe voor het hele overheidspersoneel, maar de onderwijzers zullen er veel nadeel van ondervinden. Het Sitek-bestuur is bevreesd dat hierdoor het tekort aan onderwijzers groter wordt , immers de gepensioneerde kracht zal niet genegen zijn onder deze onaantrekkelijke voorwaarden gaan werken. Het bestuur wil daarom weten wat de overheid precies met dit voorstel beoogt.

Weinig afgelastingen na schade vliegtuigvleugel

WILLEMSTAD - Slechts één vlucht is afgelopen zaterdag afgelast als gevolg van een ongeluk met een vliegtuigtrap waarbij een vleugel van een DC-9 van de ALM zwaar beschadigd werd. De schade werd veroorzaakt toen een ALM-employee door onoplettendheid tegen het ALM-toestel opbotste toen hij wegreed van een KLM-vliegtuig, dat op het punt stond te vertrekken.

Het ongeluk deed zich vrijdag omstreeks middernacht voor. Technici van de ALM begonnen onmiddelijk met de reparatiewerkzaamheden, die om 5 uur 's middags eindigden.

Volgens ALM-woordvoerster Isa Henriquez moest alleen de vlucht van zaterdagmorgen naar Miami worden afgelast. De vlucht naar Kingston, Jamaica vertrok met anderhalf uur vertraging. Het beschadigde ALM-toestel werd nog dezelfde avond weer ingezet in het vliegschema van de ALM.

De verzekering draait op voor de kosten. Op of er enige stappen genomen zullen worden tegen de onoplettende werknemer, kon Henriquez vanmorgen, niet zeggen.

VENEZUELA

De ineenstorting van het Venezolaanse toerisme heeft ook verregaande gevolgen voor de nationale luchtvaartmaatschappij. Zo heeft de ALM de ochtendvluchten vanuit Valencia en Caracas naar Curaçao uit haar schema gehaald. Als gevolg vande grote financiële problemen waarmee het Zuidamerikaanse land kampt is het toerisme naar Curaçao haast tot het nulpunt gedaald. Het Curaçaos toeristenbureau verwacht dat deze trend tot februari zal aanhouden. Tijdens het carnavalsseizoen verwacht CTDB weer een lichte opleving.

Tot enige tijd geleden vertrok het ALM-toestel 's avonds naar Maiquetia, de internationale luchthaven van Caracas, bleef daar overnachten en keerde vroeg 's morgens weer terug. Vanwege het geringe aanbod aan passagiers heeft de ALM besloten de vlucht uit het schema te schrappen.

Henriquez: "Vanwege het grote aantal boekingen, die reeds maanden geleden zijn gedaan, zal de ALM op 13 december de ochtendvluchten hervatten. Die zullen dan tot begin volgend jaar voortduren. Daarna wordt de ochtendvlucht waarschijnlijk weer uit het schema gehaald."

Door de slechte bezetting op de Venezuela-vluchten dient de ALM haar plannen mogelijk aan te passen. Binnen het nieuwe vliegschema van de nationale luchtvaartmaatschappij neemt Caracas een centrale positie in. De ALM ziet de Venezolaanse hoofdstad als de poort van en naar Zuid-Amerika. Toeristen uit alle Zuidamerikaanse landen zullen via Caracas naar Bonaire en Curaçao vervoerd worden. In hoeverre de marktstrategie door de slechte bezetting van de Venezuela-vluchten beïnvloedt wordt is nog niet te zeggen.

Overval op Zoete Inval

WILLEMSTAD - Drie mannen hebben zaterdagavond omstreeks half elf het restaurant Zoete Inval overvallen. Zij gingen er vandoor met ongeveer 900 gulden. Een serveerster raakte licht gewond. De daders zijn nog steeds spoorloos.

De drie mannen betraden het gebuw en speelden wat aan de gokkast. Op een gegeven moment trok één van hen een vuurwapen en bedreigde de serveerster. Het meisje, de dochter van de eigenaar, kreeg hierbij een klap op het hoofd met het vuurwapen, en raakte licht gewond. Eén van de andere mannen nam vervolgens de geldkassa, waarna het drietal het op een lopen zette.

De politie startte onmiddellijk een onderzoek. De overvallers zijn bij de politie bekend. De mannen zijn echter ondergedoken en tot maandagmiddag was er nog geen spoor van het drietal te bekennen.

Nederlandse delegatie bespreekt BOO-project

WILLEMSTAD - Een viermans delegatie uit Nederland is op Curacao aangekomen om met het Curacaose Bestuurscollege gesprekken te voeren over het Build, Own and Operate-project. Dit 400 miljoen gulden kostende plan moet worden uitgevoerd op het terrein van de olieraffinaderij en die van water en energie voorzien.

De delegatie staat onder leiding van Arie de Jong, plaatsvervangend hoofddirecteur van het KABNA. Er zijn nog drie man aan de delegatie toegevoegd en wel vertegenwoordigers van het Nederlandse Departement van Economische Zaken, het Nederlandse Departement van Financiën en nog een representant van het KABNA.

Berichten in de lokale Papiamentstalige pers als zou het doorgaan van het BOO-project afhankelijk zijn van de implementatie van maatregelen volgens het concept van het IMF, zijn officieel door het KABNA tegengesproken. Het ziet er wel naar uit, dat de deadline van 31 december, die in het huurcontract met PDVSA wordt genoemd voor het bereiken van algehele overeenstemming over het BOO-plan, niet wordt gehaald.

De Nederlandse delegatie zal met het Curacaose Bestuurscollege daarom ook de stappen moeten bespreken, die genomen moeten worden, vooral voor wat de PDVSA betreft. De huurder van de olieraffinaderij kan namelijk heronderhandeling van het hurcontract eisen, zo is vastgelegd in de eerder dit jaar gesloten huurovereenkomst. Verwacht wordt, dat het niet zo ver zal komen en PDVSA bereid blijkt te wachten, totdat volgend jaar het BC en KABNA een akkoord kunnen bereiken over de gedeeltelijke financiering van het plan.

SER positief over meeverzekeren gezinsleden

WILLEMSTAD — De SER, Sociaal Economische Raad, heeft vorige week vrijdag een positief advies gegeven over het meeverzeverken van de gezinsleden van SVB- verzekerden. De behandeling van de aanbevelingen vindt eerstdaags plaats in de Raad van Advies en de ministerraad. Volgens informatie deden zich geen noemenswaardige wijzigingen voor in het wetsvoorstel, hoewel er veel tegenstand was van de werkgeversorganisatie in de SER.

Als het betreffende wetsvoorstel dit jaar in de Statenvergadering wordt behandeld, wordt de streefdatum van implementatie, 1 januari 1996, wellicht gehaald.

NOTITIES UIT PARAMARIBO



Door Max Ooft

PARAMARIBO - 8 December, de dag waarop dertien jaar geleden vijftien personen tragisch de dood vonden in Fort Zeelandia, tijdens het militaire regime onder Desire Bouterse, is in Suriname zonder incidenten herdacht. Bij het monument van Cyrill Daal, vakbondsleider en een der vermoorden, werd door het bestuur van de Moederbond een krans gelegd. In de dagbladen verscheen een "In Memoriam"-advertentie met de namen van de doden: John Baboeram, Bram Behr, Cyrill Daal, Kenneth Goncalves, Eddy Hoost, André Kamperveen, Gerard Leckie, Suchrin, Oemrawsingh, Lesley Rahman, Frank Wingarde. Medio ABC (Ampie's Boadcasting Corporation), opgericht door André Kamperveen, zond slechts stemmige muziek uit. Het mensenrechtenbureau Moiwana '86 deed in een persbericht nogmaals de oproep tot gerechtelijk onderzoek naar de moorden, berechting en compensatie van de nabestaanden.

De Organisatie voor Gerechtigheid en Vrede heeft voor zondag 10 december de V.N. Internationale Mensenrechtendag, een kranslegging georganiseerd bij het monument ter gedachtenis aan alle slachtoffers van mensenrechtenschendingen sinds 25 februari 1980. Een tiental nabestaanden heeft een petitie in voorbereiding waarin het Openbaar Ministerie of het Hof van Justitie gevraagd zal worden een onderzoek in te stellen naar de omstandigheden van de moorden in Fort Zeelandia.

Henri Behr, die aan de pers hierover informatie verschafte, zei afgelopen week dat het hem niet per se om vervolging en berechting van de daders te doen is, maar om de terugkeer van de rechtsorde en bevrediging van het rechtsgevoel van de nabestaanden en de hele samenleving. Voor hem is het van het grootste belang ten minste te weten hoe en waarom de vijftien zijn geexcuteerd en in wiens opdracht.

Op Fred Derby, vakbondsleider en tevens leider in de Nieuw Front coalitie, deed hij het beroep om de getuigen hierbij. Derby werd de bewuste avond eveneens opgepakt en naar het Fort gebracht, maar werd naderhand ongedeerd vrijgelaten. Officiële lezingen van de 8 december gebeurtenissen liepen destijds uiteen. Aanvankelijk werd verklaard dat er luchtaanvallen op het Fort werden uitgevoerd, waarbij de vijftien omkwamen, daarna was het dat ze tijdens een vluchtpoging waren dood geschoten. Nog later verklaarde Bouterse dat het vijftiental zich met staatsgevaarlijke activiteiten had bezig gehouden, vooral ook openlijker, vooral van de nabestaanden. De vrees bestaat bovendien, dat het misdrijf zal "verjaren", en wel in het jaar 2000.

Intussen heeft president Venetiaan gezegd dat deze regering het poltiiek niet opportuun acht nu een onderzoek te beginnen, onder andere om de indruk te vermijden dat een hetze wordt ontketend tegen met name de NDP onder leiding van Bouterse, in het licht van de komende verkiezingen.

***

Surinaamse bedrijven maken zich ernstig bezorgd over de toetreding tot de "Caricom Common Market" per 1 janauri 1996. Aanvankelijk zou Suriname pas in 1997 toetreden, maar de regering besloot dat dit reeds vanaf volgend jaar kan. Een aantal bedrijven heeft via de werkgeversorganisaties ASFA en VSB de bezorgdheid uitgesproken over het feit dat er nauwelijks beschermingsmaatregelen bestaan voor lokale bedrijven. Importgoederen uit de Caricom-lidlanden bij voorbeeld, zullen niet belast worden, hetgeen een oneerlijke concurrentie zou betekenen voor het lokaal produkt.

Ook met de tarieven op de import van grondstoffen voor de vervaardiging van vooral consumptiegoederen, is het niet optimaal gesteld. Zowel de VSB als de ASFA vinden dat Suriname's toetreding tot de Common Market niet voldoende voorbereid is geworden, en dat er onvoldoende informatie voorhanden was voor bedrijven om zich te kunnen voorbereiden op deze handelseenwording. Aan de regering is in overweging gegeven de toetreding van Surname uit te stellen.

Minister Richard Kalloe van Handel en Industrie heeft in de pers echter vrij fel gereageerd op dit verzoek. Volgens Kalloe is er door de overheid voldoende informatie verschaft, onder andere een boekje dat enkele maanden geleden werd gepubliceerd ("Suriname goes Caricom"). Bedrijven hebben de mogelijkheid om verlaging van het import-tarief op grondstoffen aan te vragen, ofwel belasting van een importprodukt dat zij zelf ook produceren.

Minister Kalloe is van mening dat er in Suriname te lang, veertig jaren, een zodanig protectionistisch beleid is gevoerd, dat bedrijven nu verwend zijn, vaak een monopoliepositie hebben en niet gewend zijn zakelijk te concurreren. Zwakke bedrijven die de concurrentie niet aan kunnen en willen blijven produceren tegen te hoge prijzen, zullen maar moeten verdwijnen, aldus de minister.

***

Door een publicatie in het Braziliaanse dagblad "O Liberal" en daarop volgend door het avondblad "De West", is een schandaal in de publiciteit gekomen, namelijk de handel in prostituees. In Brazilie worden regelmatig meisjes benaderd voor een werk in Suriname of zelfs in Nederland, met Suriname als tussenstop, maar bij aankomst in Suriname worden hun paspoorten "in beslag genomen" en moeten de dames eerst fors betalen en dus "werken") voor ze hun papieren terug krijgen of een ticket krijgen naar Nederland. Contactpersoon in Suriname zou zijn H.K.,' directeur van de nachtclub "Diamond". Door de politie werd, na aangifte door enige dames, Henk Kunath aangehouden in verband met het vooronderzoek.

***

Na lang onderhandelen zijn de medisch specialisten van her St Vincentius ziekenhuis akkoord gegaan met een overeenkomst die hen werd aangeboden door de directie. Hierdoor is de onduidelijkheid over de voortzetting van hun dienstbetrekking bij het "R.K." ziekenhuis beëindigd. Op enkele specialisten na, dienden de specialisten enkele maanden geleden massaal hun ontslag in uit onvrede met de werkomstandigheden en met de eis voor medezeggenschap in beleidszaken van het ziekenhuis.

Vermoedelijk tot hun eigen verbazing, werd hun ontslag door de directie geaccepteerd, waarna ze zich bereid verklaarden weer te onderhandelen over hun positie. Uiteindelijk hebben allen besloten in het ziekenhuis te blijven werken onder de voorwaarden gesteld door de directie. De kwestie wordt algemeen gezien als een mislukte drukstelling van de specialisten, die het onderste uit de kan hadden willen halen van hun positie bij het ziekenhuis.

***

Ook bij het streekziekenhuis Nickerie zijn er perikelen over macht en geld. Het Amerikaanse "Albert Schweitzer Institute" (ASI) onder leiding van de in Suriname geboren Herold Robles, heeft medewerking toegezegd bij de bemanning met specialisten vanuit Amerika, terwijl de Inter-American Development Bank (IDB) een zachte lening van 400.000 dollar wil verstrekken om dit gedurende en minste drie jaren te kunnen verwezenlijken. Eerder stelde de IDB ook geld beschikbaar voor de wederopbouw van het izieenhuis.

Uit de verrichtingen van de specialisten zou een "revolverend fonds" gecreëerd moeten worden, waarover zewol het ASI als de IDB medezeggenschap willen hebben, naast de directeur van het ziekenhuis zelf, teneinde een juiste besteding van de gemaakte winsten te garanderen. Minister Khudabux van Volksgezondheid heeft dit echter afgewezen, omdat dit te verregaande bemoeienis met interne geldzaken zou inhouden. De organisaties zouden slechst adviserend kunnen zijn. Het ASI heeft een verontwaardigde brief geschreven waarin gezegd wordt dat de samenwerking in heroverweting moet worden genomen door dit standpunt van de minister.

***

Dan nog een aantal korte notities: Door de minister van Transport, Communicatie en Toerisme, John Defares, is aan het telecommunicatiebedrijf Telesur gevraagd de tariefaanpassingen voor nationaal telefoonverkeer die per 1 december zijn ingegaan, toch aan te houden naar aanleiding van vele protesten uit de gemeenschap. Door de tafiefwijzigingen, onder andere de instelling van een vastrecht lat ten minste twee maal hoger is dan de gebruikelijke maandelijkse telefoonrekeningen plus oververbruik. Telesur is als parastelsel bedrijf evenwel gemachtigd de tarieven zelf aan te passen en heeft nog niet gereageerd op het verzoek van de minister.

***

De Surinaamsche Bank (DSB) heeft naar aanleiding van de nog steeds dalende wisselkoersen (nu 397: 1 dollar) besloten de rentetarieven op kredieten te verlagen van 40 naar 35%. Door de bekende kunstenaar Cornelis is een ontwerp gemaakt voor Kinderzegels. Na drie jaren zullen weer Kinderzegels zonder toeslag, verkocht worden. * Arnie Benfield werd in de natonale bodybuilding-kampioenschappen Mr. Suriname, terwijl Margaretha Vrede Miss Independence werd. * De bejaaardentehuizen "Majelle" en "Fatima Oord" hebben hun tarieven verdubbeld. * De Militaire Politie krijgt een nieuw cellenhuis (in plaats van het gebouw)

Geslaagde informatiedag UNA



WILLEMSTAD — Decanen en docenten van de Universidat di Antia (UNA) hebben onlangs eeh informatiedag gehoudén voor afgestudeerden van de middelbare scholen en anderen die geïnteresseerd zijn in (vervolg-)studie aan de UNA. Gezien de grote opkomst kan de dag geslaagd genoemd worden. Vlnr: Henry Pietersz (adviseur voor de studenten), Gerda Lieuw (decaan JUF), rector-magnificus Rupert Silberie, Gilbert Cijntje (decaan SEF) en Winsel Peney (decaan TF).

Werknemersleden commissie:
"VBC verzet zich tegen iedere cent meer voor de minima"

WILLEMSTAD — De werknemersleden vertegenwoordigd in de commissie minumlonen werken mee aan het advies voor verhoging en hebben geen verstek laten gaan zoals door gedeputeerde eisen gesteld. In ieder geval niet zonder redenen.

De toegevoegde leden van de SSK (Randolph Gijsbertha) en Kamara Sindikal (Ronald Sluis) waren vorige ween één keer wegens uitlandigheid niet aanwezig.

Dit zegt CGTC-voorzitter Oscar Semerel die bovendien erover klaagt dat de werkgeversleden in de SER elk dubbeltje voor aanpassing van de minimumlonen verwerpen, met name de leden Eddine en Lieuw. Daar rept gedeputeerde Eisden met geen woord over, aldus Semerel.

De mensen van de Kamer van Koophandel stellen zich wat socialer op, meent hij. In de commissie minumlonen hebben verder van werknemerskant zitting Horecaf, CFW en Boneco, met voorzitter Jandi Paula en die zijn altijd aanwezig. De werknemersleden wijzen dan ook de verklaringen van Eisden van de hand.

Het bedrag dat voorgesteld werd kan echt niet hoog genoemd worden. Voor de categorieën 2 en 3 wordt een aanpassing op de minimumlonen van 54 gulden voorgesteld en voor categorie 1 een bedrag van 23 gulden. En daar is de VBC falikant tegen. De werknemersorganisaties vinden het zeer betreurenswaardig dat er zo gesold wordt met een verworven recht van de minimumloners. Bovendien volgen geen van de overheden de herhaalde adviezen van de SER op voor hogere aanpassingen. Als de wet op de minimumlonen vanaf 1993 naar behoren was toegepast, dan zou het minimumloon op dit moment 1177,40 moeten bedragen.

Kizzy Getrouw grootste talent

=door Marius Noort =

WILLEMSTAD - Frank Sinatra wordt dinsdag pas 80. Toch dacht een Amerikaanse toerist zaterdagavond dat het feest naar voren was geschoven. Met 'My Way' werd hij uit een tukje gewekt en toen hij het een half uurtje later herhaald hoorde worden kwam hij toch maar even naar het zwembad van het Holiday Beach Hotel en raakte evenals de overige aanwezigen diep onder de indruk van het meisje en de manier waarop zij 'The Voice' vertolkte.

Kizzy Getrouw, zestien lentes jong, won zaterdagavond met haar medley van zang en dans de finale van het Caribbean European Talent Contest. Dat betekent zeer waarschijnlijk dat haar zangkunsten niet meer voornamelijk tot de badkamer beperkt blijven, maar dat de eerste stap richting showbiz is gezet. Als prijs kreeg ze een reis naar Nederland, waaraan een optrden in een of meer televisieshows is verbonden.

Eigenlijk was iedereen van de 400 aanwezigen het er wel over eens. Niet dat de concurrentie het slecht deed, integendeel, maar Kizzy overdonderde gewoon met haar dans (Michael Jackson), haar rap maar vooral haar overige zang. Een stem die zeker scholing nodig heeft, maar in alle elementen van haar act artistiek talent uitstraalt. In haar reactie is ze sprakeloos, hoewel tevreden over haar optreden: "Ik moet het eerst nog echt geloven."

Moeilijker had de jury het waaarschijnlijk met de verdeling van de resterende twee prijzen. Terecht meldde presentator dat er feitelijk alleen maar winnaars stonden. Alle kandidaten hadden immers een voorronde gewonnen. De tweeling 'Johnson' (17) uit Sint Maarten eindigde op een goede twee plaats en won daarmee een reis naar Sint Maarten. Derde werd Juli Minguel, ook zeventien jaar en schoolvriendin van de winnares.

The Johnson Sisters begonnen op hun elfde te zingen in een kerkkoor. Zij onderscheidden zich daarin zo dat ze sinds een jaar of vier als duet in de kerk en tegenwoordig ook daarbuiten optreden. Sinds orkaan Luís over de Bovenwinden trok zijn ze op Curaçao en zingen ook regelmatig benefietoptredens waarvan de opbrengst naar de wederopbouw van hun eiland gaat. De ene wil advocaat worden de ander lerares, zodat zingen niet het enige in het leven is. Toch kunnen we in de toekomst meer verwachten van de zusjes die hun inspiratie van boven krijgen.

Evenals in de voorrondes werd er af en toe onderbroken voor een gastoptreden. Harry Zimmerman, de dansers van Aldrico Felida en niet te vergeten Boy Thodé, completeerden deze avond. Wat heeft dit eiland veel artiesten! Volgend jaar slaat het CETC haar vleugels ook uit over de regio en zal talent uit Bonaire, Aruba en Suriname zich in de schijnwerpers zingen. Mogelijk komt er dan ook een herkansing voor Joyceline & Friends (musical), Viales Medina en Monica Mao Cheia. Zeker laatstgenoemde verdiende meer met het salsanummer *Candela* van Celia Cruz. Als je je ogen sloot hoorde je de salsakoningin zelf.

Kerstconcert van Sta Rosa di Lima

WILLEMSTAD — 'Kompartiendo e mensahe di pas' is de titel van het kerstconcert dat het Santa Rosa di Lima-koor op vrijdag 22 december ten beste geeft. Aanvang 20.30 uur, in de kerk van Sta. Rosa. Kaarten à 10 gulden per persoon zijn verkrijbaar bij de leden en dirigent Pablo Walter. Op het programma staan internationale en lokale kerstliederen.

Scholieren en docenten naar model VN-congres

WILLEMSTAD — Van de International School Curaçao zullen 9 leerlingen met twee leerkrachten een 'namaak conferentie' bijwonen van de Verenigde Naties, die deze week in de Verenigde Staten van Amerika gehouden wordt aan de Harvard University.

Tijdens dit vierdaagse evenement zullen de leerlingen (van 16 en 17 jaar oud) vergaderen over de zware wapenhandel, het milieubeleid en de gevolgen van samenwerking tussen multinationals. De vergaderingen zullen met alle egards en ceremonieel van de echte VN-debatten worden gevoerd. De leerlingen hebben sinds begin dit schooljaar zich verdiept in de politiek en geoefend in het opschrijven van hun meningen, in zowel toespraken als in (heftig) debatteren.

De 9 leerlingen zijn: Alejandro Artega, Avi Becher, Gerald de Bruijn, Michelle Henriquez, Imran Khan, Liora Manilof, Mike Riedel, Vanessa Seibald en Gagan Singh.

INGEZONDEN

Maak er wat van!

MIDDELS RADIO en T.V. heb ik vernomen, dat er een aantal studenten eindelijk het intiatief heeft genomen om een algemene studentenvereniging op te richten. Op de radio draaien recentelijk spotjes waaruit valt af te leiden dat deze vereninging een "mega introduction party" gaat houden op badplaats Jan Thiel.

Ik heb begrepen dat zij alle studenten van Curaçao bij elkaar willen brengen om met name sociale vaardigheden te ontwikkelen. Persoonlijk lijkt mij dit een zeer goed idee en via deze brief wil ik dat aanmoedigen.

Echter hoop ik dat deze actievelingen zich realiseren dat er een grote kloof bestaat tussen studerenden en het bedrijfsleven.

Wordt hier rekening mee gehouden, dan weet ik zeker dat deze vereniging zich zal ontwikkelen tot een unicum op Curaçao. Jongens, maak er wat van!

M. ROELOFS
(Curaçao)

Politie is verkeerd bezig!

EEN MAAND geleden sond zich het (trieste) incident plaats waar een jongeman in Salina werd 'beroofd' en doodgeschoten. De weken daarna heeft de politieleiding verschillende malen via de media verklaard dat de politie het 'probleem' van Salina met 'harde hand' zal aanpakken. Zo waren de woorden van de politiecommisaris AD.: "De politie heefl extra instructies gekregen om de orde te handhaven, gezien het agressieve gedrag van jongeren tegenover de politie. Wij zullen dit geenzins meer tolereren. We zullen net zolang als noodzakelijk op de jongeren blijven jagen totdat de orde hersteld is". (Amigoe 24 november).

Nu willen de gezaghebber en de politieleiding (die zich nauwelijks in Salina begeven) mededelen dat er veel sprake is van police-brutality in Salina. Wel heb ik meerdere keren meegemaakt in Salina dat politieagenten naar aanleiding van niets confrontaties zoeken (en krijgen) met leden van het publiek om een toffe indruk te maken, om niet te vertellen over de onbeschofte woorden die deze politieagenten gebruiken tegen de jongeren. Als het publiek na een van deze politiegeweld-incidenten een politiewagen met stenen en flessen bekogelt, dan zou de politiewoordvoerder M.D. de volgende dag het jonge publiek aanmerken als geweldadig, asociaal ("suhetonan a-sosial") en zou verder zeggen dat de politie deze ("bagabunderianan aki") niet meer zal tolereren en harder zal gaan optreden.

De politieleiding die zich nauwelijks in Salina begeeft, trekt te snel conclusies zonder de situatie te onderzoeken. Hoe kan de politieleiding een niet-agressieve houding van het publiek verwachten tegenover de laag geschoolde, hooghartige, onbeschofte en ongemanierde politieagenten die in Salina patrouilleren.

De agressieve houding van jongeren tegenover de politie is terecht! De agressieve houding van jongeren tegenover de politie kan de politieleiding ook blijven verwachten als de politieleiding z'n eigen asociale houding tegenover het jonge publiek, niet verbetert. Met woorden zoals -"We zullen op de jongeren blijven jagen totdat orde hersteld is" - kan de politieleiding niets anders verwachten. Hier verklaart de politieleiding oorlog tegen alle jongeren, zonder onderscheid te maken tussen de grote meerderheid die zich naar behoren gedraagt en de telbare individuen die zich niet goed hebben gedragen in Salina.

Salina is ook de uitgangscentrum voor hooggeschoolde jongeren. Zou een politiefunctionaris van een ander land zoiets gezegd hebben ("'We zullen op de jongeren blijven jagen"), dan loopt hij/zij het risico om ontslagen te worden. Gevaarlijk en onacceptabel is het ook, dat de commissaris van een politiekorps die drie jaren op een rij door Amnesty International werd beschuldigd met veelvuldig gebruik making van onrechtmatig politiegeweld, zoiets zegt!

Het is ook absoluut fout en dom van de politieleiding om te stellen dat de situatie in Salina uit de hand liep, na een geval van beroving. Hoe kan de politieleiding oorlog verklaren tegen het hele publiek omdat een persoon een misdrijf pleegde. De politieleiding overdrijft ook met schietpartij-incidenten en andere incidenten alsof deze de orde van de dag zijn in Salina geen overdrijving, maar een leugen is. Als de politieleiding niet overdrijft en toegeeft dat de incidenten waarover men het heeft niet iedere week of iedere maand plaatsvinden, dan moet de politieleiding het feit accepteren dat soortgelijke incidenten overal ter wereld plaatsvinden waar grote publieken zich begeven. Een buitenlander of toerist zal zich niet verwonderen als hij/zij hoort over een moord-incident in een groot druk bezocht nachtelijk uitgangscentrum. Het bestaat niet dat bij een druk bezocht uitgangscentum geen incidenten plaatsvinden. Een toerist zal zich wel verwonderen en onveilig voelen bij het zien van de grote bendes van politieagenten die sinds het laatste incident in Salina rondhangen. Autoriteiten kunnen Salina ook niet 'sluiten' met een samenscholings-verbod om incidenten die één keer per kwartaal plaatsvinden te voorkomen.

Met een samenscholingsverbod in het enige nachtelijke uitgangscentrum van Curacao, maken autoriteiten inbreuk op het recht van de burger om zich te begeven naar een publieke plaats. Elke jongere die het geld niet heeft om een nightclub of een feest te bezoeken, staat feitelijk onder huisarrest. Dit alles omdat één persoon in de duizend een misdrijven pleegde. Een uitgangscentum waar een samenscholingsverbod geldt, is geen uitgangscentrum.

Curacao heeft geen nightlife als er een samenscholingsverbod geldt voor Salina. Het probleem van Salina ligt niet aan het feit dat het publiek zich niet kan gedragen, maar ligt gewoon aan het feit dat de politie de situatie heel dom aanpakt. Zo is de politie zelden zichtbaar en niet permanent aanwezig waar de meeste jongeren geparkeerd staan (Ontarioweg en begin Caracasbaai). Ook zie je 4-5 politieagenten of VKC-ers in de auto (vast in de file van auto's) in plaats van twee te voet en twee in de auto. De agenten zijn te hooghartig om te voet te patrouilleren. Met de overdrijvingen wil de politieleiding buitenstaanders van de gedachte veranderen dat de politiekorps niet weet hoe om intelligent en preventief op te treden en de situatie bij een zo'n klein geografisch gebied van fialiffa te beheersen.

Met dit stuk wou ik toch nog voornamelijk reageren op de incorrecte, onvoorzichtige en onproffessionele houding en woordengebruik van de politiecommisaris A.W. en van de politie-woordevoerder M.D. tijdens persconferenties. De houding en woordengebruik van de politiecommisaris AW. en van de politiewoordvoerder M.I)., zijn voluit tegenstrijdig met het publiekmenselijk beleid dat voor de KPNA werd gedelinieerd door de overheid.

De overheid heeft namelijk miljoenen guldens belastinggeld besteed aan grootschalige projecten (w.o. het project ('Formashon Polis 2001') om dit publiek vriendelijk beleid uit te voeren.

Uit onderzoeken van deskundigen op justitieel gebied (die trouwens ook miljoenen hebben gekost) bleek namelijk dat het politiekorps zelf bijdraagt tot het justitieel probleem van Curacao door de agressieve houding van het politiekorps tegenover het publiek. Het schijnt dat de politieleiding met de grootschalige projecten die miljoenen guldens belastinggeld hebben gekost, alleen wil gebruiken om buitenstanders te misleiden en te laten denken dat het politiekorps een rotzooi heeft opgeruimd.

N.N.
(Curacao)

((Naam en afzender bij de redactie bekend)

Geslaagd Quotafeest

WILLEMSTAD — Het door de serviceclub Quota International of Curaçao georganiseerde feest op 25 november heeft bijna 14 duizend gulden opgeleverd. De opbrengst zal worden gebuikt voor de inrichting van het nieuwe onderkomen voor auditief gehandicapte kinderen te Brakkeput.

De serviceclub houdt regelmatig acties om geld te verzamelen voor het Kas pa Mucha Surdu. Op 25 november werd een dansavond voor jongeren georganiseerd op landhuis Brievengat, onder het motto 'sponsor a Quota kid'. Medewerking werd verleend door onder anderen Mark Eman.

Eerste lustrum Welzijnswerkers

WILLEMSTAD — De organisatie voor welzijnswerkers viert op 19 december haar eerste lustrum en organiseert in verband hiermee vanaf 11 december verschillende aktiviteiten, een welzijnsmarkt en een kerkdienst op 16 en 17 december. Deze hele week wordt informatie aan de bevolking verstrekt over het doel van de OTSU, Organisashon di Trahadonan Sosial Uni, en haar werkzaamheden voor de gemeenschap.

De week wordt afgesloten met een diner buffet op volgende week dinsdag in het Penthouse van het Van der Valk hotel dat om 19.45 begint. De opening wordt verricht door OTSU-voorzitter Arthur Nivellac. Aanwezig zullen tevens zijn minister van welzijn en gezin Edith Strauss-Marsera, terwijl de gedeputeerde van Sociale Zaken Mayra Coffie het woord zal voeren. Gastspreker is Margaret Dewster uit Canada met het thema: Ethische code.

Spoedvergadering ABVO met 50 dienstgroepen

WILLEMSTAD — De vakbond voor overheidspersoneel ABVO, heeft alle vijftig dienstgroepen opgeroepen voor een spoedvergadering op dinsdag 12 december om 18.00 uur in het ABVO-gebouw te Brievengat. Het bestuur zal informatie verstrekken over de handelwijze van de Antilliaanse en Nederlandse overheden en het Internationaal Monetair Fonds . Volgens de ABVO zijn deze drie bezig het 'laatste restje' rechten en sociale voorwaarden van de werkende klasse te ondermijnen.

Sudan: Van Uganda 263 soldaten doodgeschoten

KHARTUM - Sudan heeft vrijdag verklaard dat zijn troepen in het zuiden van het land 263 Ugandese regeringssoldaten hebben gedood die het land waren binnengedrongen om te vechten aan de kant van het opstandige Sudanese Volksbevrijdingsleger (SPLA).

Uganda en het SPLA hebben herhaaldelijk ontkend dat het Ugandese regeringsleger meevecht in zuid-Sudan. Volgens hen vechten er in het gebied, behalve SPLA en het Sudanese regeringleger, alleen wat Ugandese rebellen. De Sudanese minister van Defensie Hasan Abdel-Rahman Ali beschuldigde Uganda ervan Sudan in opdracht van de Verenigde Staten binnen te vallen, zo meldde de Sudanese staatsradio vrijdag.

Joegoslavië-hof: Beklaagde vrij door tegenwerking Servië

DEN HAAG - Het VN-tribunaal voor de berechting van oorlogsmisdadigers uit voormalig Joegoslavie beslist vrijdagmiddag of een in Nederland gevangen zittende Bosniër moet worden vrijgelaten wegens gebrek aan bewijs.

Dat heeft de woordvoerder van het tribunaal, Christian Chartier, donderdag in Den Haag meegedeeld. Het is nog onduidelijk of het besluit ook openbaar zal worden gemaakt.

Stichting voor vrouwen in moeilijkheden:

'Wanneer zijn ongewenste intimiteiten wel ernstig?'

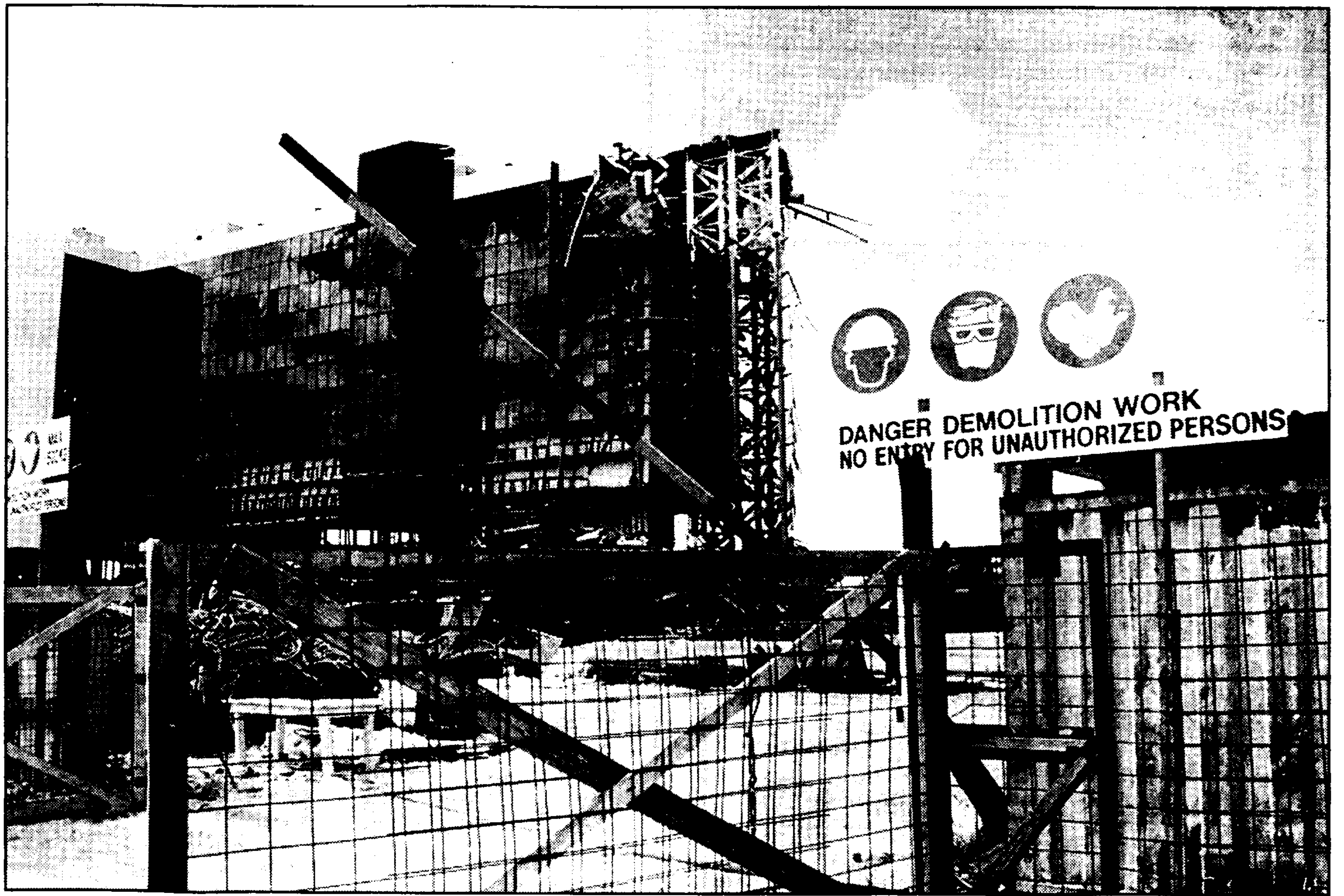
ORANJESTAD — De stichting voor vrouwen in moeilijkheden – *Fundacion Pa Hende Muher den Dificultad* – wenst van de drie rechters te vernemen wanneer het misdrijf van *'sexual harassment'* ofwel 'ongewenste intimiteiten' voldoende 'ernstig' zijn om straf opgelegd te krijgen. De stichting doelt hiermee op de rechters van het Hof van Justitie, die de beroepszaak van coördinator C.A. van het ministerie van Justitie behandelden. Deze coördinator kreeg in eerste aanleg een straf van zes maanden, waarvan 3 maanden voorwaardelijk. Voor het Hof eiste de PG eveneens 6 maanden, waarvan 3 maanden voorwaardelijk. Het Hof legde echter een straf op van 4 maanden voorwaardelijke gevangenisstraf, waardoor C.A. niet hoeft te zitten.

De vrouwenstichting is zeer teleurgesteld over het besluit van het Hof. Zo valt te lezen in een communiqué van de stichting. De bestuurleden hebben kunnen lezen dat het Hof weliswaar van mening is dat C.A. schuldig was aan de gepleegde misdrijven, maar dat hetgeen hij heeft gedaan niet 'zo ernstig' is om er gevangenisstraf voor te krijgen. Een voorwaardelijke straf is daarom al voldoende.

Volgens de stichting is het de eerste keer in de geschiedenis van Aruba dat een vrouw – in dit geval 3 vrouwen – de moed had om een geval van sexuele intimidatie aan te geven. Veel mannen vinden intimidatie normaal en acceptabel. Ook C.A. liet zich als zodanig uit tijdens zijn verdediging in eerste aanleg. "Maar wat zien we nu? Uitgesproken het Hof van Justitie schijnt sexuele intimidatie niet als iets ernstig te beschouwen, bovendien gepleegd door een persoon in een vertrouwelijke positie, in dienst van het ministerie van Justitie", aldus de stichting.

De stichting vraagt zich verder af waar dit alles toe lijdt. Het Hof zet met deze uitspraak de deur wagenwijd open voor het voortzetten van sexuele intimidatie. Volgens de stichting is sexuele intimidatie in veel landen strafbaar. Het Hof hoeft alleen maar nota te nemen van de uitspraken van Nederlandse en Amerikaanse rechters in dergelijke zaken. De stichting herhaalt tot slot de uitspraak van het Hof 'zeer betreurenswaardig' te beschouwen. "Laten we even afwachten wat de minister van Justitie nu gaat doen. Krijgt deze C.A. zijn werk terug bij het ministerie van Justitie?", zo vraagt de stichting zich af.

Vervroegde 'deadline' sloop Eagle Beach



ORANJESTAD – De werknemers van bouwcombinatie Albo Aruba nv en Van Eyk Sloopwerken bv zijn nu 7 weken bezig met de sloop van het Eagle Beach Hotel. Al een groot deel van wat ooit het Ramada Renaissance Aruba had moeten worden is verdwenen. Omdat extra zwaar materiaal is ingezet, wordt ernaar gestreeft om de sloop op maart 30 april 1996 af te ronden. Dat is precies 1 maand eerder dan gepland. Aan de sloop werken dagelijks niet meer dan 10 mensen: 5 professionele slopers die zich in het gebouw bevinden en 5 mannen die de trucks besturen en machines bedienen. Het streven is om zo min mogelijk mensen op het terrein toe te laten in verband met de risicovolle sloopwerkzaamheden. Ook het waarschuwingsbord geeft aan dat - met uitzondering van de slopers - absoluut niemand het terrein mag betreden.

RTL bezoekt Aruba voor produktie tv-programma

ORANJESTAD — De bekende Nederlandse presentator Ursul de Geer en vier camera-mensen van het Nederlandse televisiestation RTL 4/5 waren afgelopen vrijdagavond onder meer 'op lokatie' in bar/dancing The Cellar en zondag op het strand bij Manchebo beach resort. Volgens een persbericht van de Aruba Tourism Authority (ATA) brengt het team ook een bezoek aan Curaçao.

In Nederland worden alle opnames verwerkt in een 45-minuten durend programma met als onderwerp 'Nederlanders op vakantie in Aruba'. Het programma wordt drie maal uitgezonden via de Europese kabeltelevisie. Francis Jacobs, PR-assistent van ATA, begeleidde het Nederlandse RTL-team van 9 tot 12 december gedurende hun bezoek aan Aruba.

Uit de Verenigde Staten en Nederland kwamen vertegenwoordigers van advertentiebureau 'Bates' in verband met de Aruba-advertentiecampagne voor 1996. Deze promotie-campagne wordt om de 2 jaar vernieuwd.

Gedurende de hele week werden op verschillende lokaties foto-sessies gehouden door de lokale fotograaf Fernando Arrroniz en zijn assistente Ellen Beukers. PR-coördinator Castro Perez van de Aruba Tourism Authority (ATA) was de begeleider van deze foto-week.

Aruba werd afgelopen week ook bezocht door journaliste Monique van Geest, die schrijft voor de Nederlandse en Belgische reisgids 'Kosmos'.

Het blad 'Fodor Magazine' stuurde Melissa Rivers op pad om gedurende de periode van 10 tot 14 december verslag te doen van vakantie-eiland Aruba.

Rijksministerraad: uitlevering eigen onderdanen wordt mogelijk

DEN HAAG/ORANJESTAD — De rijksministerraad is afgelopen vrijdag akkoord gegaan met de wijziging van het Uitleveringsbesluit voor de Nederlandse Antillen en Aruba, zodat het verbod om eigen onderdanen uit te leveren zal komen te vervallen. Dat zegt de Arubaanse gevolmachtigde minister Mito Croes in gesprek met deze krant. Zijn regering staat nog steeds op het standpunt dat het er in principe mee eens is om behalve buitenlanders ook Arubaanse Nederlanders aan vreemde landen uit te leveren, maar wil dat voor Aruba en de Antillen eenzelfde regime geldt als voor Nederland.

Afgelopen vrijdag liet de Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) in Den Haag drie persberichten naar aanleiding van de rijksministerraad het Nederlandse kabinet aangevuld met de gevolmachtigde ministers van Aruba en de Antillen) uitgaan; daarvan ging er niet één over het akkoord met betrekking tot het uitleveringsbesluit. Maar de gevolmachtigde minister van Aruba bevestigt dat er besluiten zijn genomen ten aanzien van de uitleveringskwestie.

Hij legt uit dat het alles bij elkaar een 'gecompliceerd pakket' is, dat te maken heeft met het Statuut, de Staatsregeling van de Antillen en Aruba, uitleveringsverdragen die het koninkrijk heeft met de Verenigde Staten en Canada en een uit 1926 daterend Uitleveringsbesluit. Dat laatste maakte het voor Aruba en de Antillen alléén mogelijk om buitenlanders (niet-Nederlanders) aan vreemde landen uit te leveren. Er gold (en geldt) zelfs een verbod op uitlevering van eigen onderdanen.

Dat wordt nu anders, zij het dat er eerst nog een heel wetgevingstraject afgewerkt dient te worden. De Nederlandse regering wenste het proces te bespoedigen door middel van een Algemene Maatregel van Rijksbestuur (AMvRB), maar de Arubaanse regering houdt voet bij stuk; zij wil de uitlevering bij Rijkswet regelen. Belangrijk voor de Arubaanse regering is ook de mogelijkheid om onderdanen die uitgeleverd zouden moeten worden hun straf in eigen land te laten uitzitten. Verder zal het advies van het Hof van Justitie met betrekking tot de uitlevering imperatief worden; met andere woorden: een bindend advies, dat later niet meer door de gouverneur gewijzigd kan worden. Nu geldt voor uitlevering van buitenlanders dat de rechter een advies uitbrengt en dat de gouverneur de finale beslissing neemt.

Kerstconcert door leerlingen muziekschool

ORANJESTAD — Vandaag, maandag 11 december, vindt een kerstconcert plaats door de leerlingen van de Arubaanse Muziekschool. Tijdens dit Concierto di Fin di Aña zullen bekende kerstliederen door de leerlingen, ieder op hun manier, worden gezongen en op hun instrumenten worden bespeeld. De muziekschool hoopt dat niet alleen de ouders, maar ook vele anderen het concert zullen bijwonen. Kaarten zijn verkrijgbaar bij boekhandel Van Dorp te Oranjestad en San Nicolas en bij de Arubaanse Muziekschool. Het concert begint om 19.30 uur in Cas di Cultura.

ATHA viert Vrijwilligersdag



ORANJESTAD – Federatie Jeugdwerk Aruba (ATHA) vierde samen met een aantal organisaties de internationale Dag van de Vrijwilliger. Onder de aanwezigheden bevond zich ook minister Lili Beke van Sociale Zaken. Tijdens het programma werd Yvonne Spellen tot Vrijwilliger 1995' uitgeroepen. Zij werd als kandidaat voorgedragen door Casa Cuna Progreso. Spellen, die in haar vrije tijd veel aan sociaal werk vooral voor Casa Cuna doet, was niet aanwezig om haar prijs in ontvangst te nemen. De overige 14 genonimeerden ontvingen eveneens een prijs. De viering werd opgeluister door de gaita-groep 'Las Originales'. Op deze foto, het ATHA-bestuur samen met minister Beke.

3,5 jaar gevangenisstraf voor overvallers Shell bezinestation

ORANJESTAD — De Colombianen C.R. (26) en J.S. (26) hebben elk 3 jaar en 6 maanden gevangenisstraf gekregen voor de overval die zij op 17 september van dit jaar pleegden op het Shell benzinestation te Wajaca. Officier van justitie Cor van Ginkel eiste 2 weken geleden 4 jaar gevangenisstraf.

Nadat R. en S. bij de Shell-medewerkster - onder bedreiging van een mes - de handen en voeten hadden vastgebonden, gingen ze er vandoor met 12 duizend florin, duizend dollar en een aantal cheques.

Voordat hij uitspraak deed, benadrukte rechter Hein Behrens nog eens dat de overval op het benzinestation op klaarlichte dag plaats vond en het tweetal met een grote buit wist te ontkomen. "Dergelijke misdrijven brengen niet alleen sterke onrust en onveiligheid teweeg in de maatschappij maar veroorzaakt ook slachtoffers," aldus de rechter. Daarmee doelde hij op de psychische schade die de Shell-medewerkster opliep door het gebeuren. Zij kan daardoor gedurende lange tijd niet meer deelnemen aan het arbeidsproces.

Omdat de twee overvallers op deze wijze blijk hebben gegeven voor absolute minachting voor de medeburgers en het eigendom van anderen en die instelling afkeurenswaardig is, besloot de rechter tot het geven van drie en een half jaar gevangenisstraf.

R. had in deze zaak geen raadsman, terwijl S. werd bijgestaan door advocaat A. Carlo. Als de twee Colombianen hun straf hebben uitgezeten in het Korrektie Instituut Aruba (KIA) zullen zijn worden uitgezet.

Animal Shelter bedankt Paddock

ORANJESTAD — Animal Shelter, het dierenasiel, wil graag even een 'bedankje' laten horen voor de medewerkers van Café de Paddock die al hun klein geld, verzameld in de 'fooienpot', hebben afgegeven ten behoeve van de organisatie die zich ontfermt over de poesjes en hondjes van Aruba die geen thuis hebben.

In totaal zat er 415 florin en 11 cent in de fooienpot. Het kleingeld bestond uit allemaal kwartjes of nog kleiner geld. En dat waren er heel wat. "Ik ben er bijna een week mee bezig geweest," zegt Wendy Schaling van

Kerstconcert van Rufo Odor niet bij YMCA

ORANJESTAD — Het kerstconcert onder leiding van Rufo Odor dat op zondag 17 december bij de YMCA in San Nicolas zou plaatsvinden wordt nu op dezelfde datum gehouden in het John Wesley Auditorium.

De andere concerten vinden plaats op de aangekondigde lokatie: op 15 december in Cas di Cultura en 16 december in de St. Annaschool te Noord.

De deelnemende koren zijn: Vivons en Chantant, Cataruba, Coro Santa Anna, Grupo Alegre, The Melodies en het koor Egenieria Industrial van de Universiteit Fransisco de Miranda uit Punto Fijo Venezuela.

Door ATA

Kalender met activiteiten voor het volgend jaar

ORANJESTAD — De Aruba Tourism Authority (ATA) werkt aan de samenstelling van een kalender waarop de activiteiten voor het volgende jaar worden vermeld. Deze kalender zal via de kantoren van ATA in het buitenland worden verspreid, waardoor deze de nodige bekendheid zullen krijgen. ATA bedankt bij voorbaat alle personen die een activiteit organiseren voor 1996 en dit voor 15 december aanstaande willen opgeven aan ATA via telefoonnummer 23777 of via faxnummer 34702.

Bisslik onwel tijdens vlucht

ORANJESTAD — AVP-statenlid Roly Bisslik, die deel uitmaakt van de Arubaanse delegatie naar de Parlatino-vergadering, werd tijdens de vliegreis van Aruba naar Sao Paulo onwel. Vermoedelijk nog een gevolg van de duikersziekte die hij recentelijk opliep en waarvoor hij in Curaçao in de daarvoor bestemde tank werd verpleegd. Van de griffie van de Staten vernam *Amigoe* dat Bisslik spoedig herstelde, alle vergaderingen van het Parlatino bijwoonde en vanmiddag met de delegatie op Aruba terugkeert.

Aruba Lawn Tennis Bond

Uitslagen clubtoernooi

ORANJESTAD — Afgelopen vrijdag is het Aruba Lawn Tennis Bond club toernooi beëindigd. Donderdag werden de enkel-finales gespeeld en vrijdag de dubbel-finales. Bij de A/B-teams ging het tussen de teams 'Champs Salchichas' en 'Radisson Yes I can'. In de C-klasse ging het ook tussen een teams van de Champ, de 'Hotdogs' en een team van de Aruba Racquet Club.

In de enkel-finale won Clifton Wong van Radisson van Rudy Croes (Champs) met een stand van 6-0/6-3. Claudia Sanchez (Champs) won met 6-0/6-2 van Shenniline Ras. Vrijdagavond traden Rudolf Croes en Marcel Tjon-En-Fa aan tegen Johnny Hernandez en Clifton Wong. Het Radisson-team won uiteindelijk met een stand van 7-6/4-6/7-5. Als laatsten, in het mixed dubbel, speelden Kim Maduro en Marcel Tjon-En-Fa tegen Gloria Gildhorn en Jan de Ruyter. Het eerste koppel won deze wedstrijd gemakkelijk.

Ook bij de C-klasse was het gemengd dubbel beslissend. Voor de Aruba Racquet Club speelden Marvin Odor met Marlyn Inestroza tegen Nilo Croes en Greta Gomez van de Champs Hotdogs. Het team van de Aruba Racquet Club won met 6-2/4-6/6-2.

Daarna vond de prijsuitreiking plaats door de nieuwe ALTB-voorzitter Ling Wong, die werd bijgestaan door Babs Kroonenberg en wedstrijdleider Adelaida Ponson. De Champs kunnen terugblikken op een mooi resultaat in dit toernooi, zelfs de winnaar van de verliezersronde was een team van de Champs, namelijk de 'Champs Sausijshi'.

AGENDA

Politie: 110
Brandweer: 110
Taxicentrale: 8845
Hospitaal: 114
Bejaardentehuis: 8350
WEB nv: 115
Telbo/Landsradio: 7000
Informatie: 119
Storing: 120
Aanname telegram: 121
Alcolijn
(ma.+di. 19.00-20.00 uur):
7055

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
ma. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

* * * * * * * * *

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00 uur.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

* * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: Informatie H. van Bemmel (tel. 8606).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardin Tropical (Shopping Center La Terraza).

* * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierenasiel)
Spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur en volgens afspraak.
In noodgevallen gelieve tel. 4255 te bellen (A. Binksma, J.R. Jansen, R.J.M. van Gent en A.W. Joma).

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
geopend ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * *

TV-11
(kanaal 11)
MAANDAG: 16.00 Super Atardi Ekelis; 19.00 Magazin; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevcec; 22.00 Sine dan bo Kas; 23.30 Journal; 24.00 Sluiting.

Papa Statia wil 18-klassige school

Voorzitter R.K. Schoolbestuur bezorgd over vertraging bouw

KRALENDIJK - De bouw van de nieuwe basisschool te Nikiboko laat al enkele jaren op zich wachten. De school zal de St.Bernardusschool in het centrum van Kralendijk moeten vervangen. De fysieke conditie van de school is zeer slecht. Hoewel het project-dossier voor de nieuwe school inmiddels klaar is, is het nu 4 jaar geleden gestarte project nog niet ingediend en derhalve evenmin goedgekeurd voor financiering door de Nederlandse regering.

In het radioprogramma 'Entrevista' beaamde de nieuwe voorzitter van het R.K. Schoolbestuur Papa Statia, dat hij zich zeer bezorgd maakt over de geringe voorgang in het project. Statia benadrukte nog eens tot overvloede, dat er een nieuwe school moet komen. Het project-dossier is klaar, de plaats waar de school kost is al bepaald en de (Nederlandse) financiering zal geen probleem opleveren, was te begrijpen uit de woorden van Statia. De school wordt nu steeds weer opgelapt met medewerking van de Dienst Openbare Werken (DOW), maar volgens Statia zal de nieuwbouw niet langer uitgesteld kunnen worden.

PROJECTDOSSIER

Een projectdossier is er wel volgens Statia, maar deze is nog steeds niet op de goede plaats aangekomen. Het Departement van Ontwikkelingssamenwerkin g heeft het nu doorgezonden naar het Departement van Financien en dat geeft naar de mening van Statia een aanzienlijke vertraging voor een project dat erg urgent is. Het is te hopen dat Nederland de bouw van de nieuwe school op korte termijn zal goedkeuren, want de huidige school kan niet lang meer mee, liet Statia weten.
Een belangrijke reden voor de haast van het R.K.Schoolbestuur is ook het feit, dat voor de St.Bernardusschool veel aanmeldingen verwacht worden. Statia spreekt van een school die 16 klassen moet gaan tellen.

Volgens deskundigen is dat aantal echter rijkelijk hoog en niet realiseerbaar geschat. Datzelfde geldt ook voor de 8 klassen van de kleuterschool die aan de nieuwe basisschool verbonden zal worden. Overigens moest Statia erkennen, dat hij zijn verzoek voor een 16-klassige basisschool en een 8-klassige kleuterschool niet met cijfers kan ondersteunen. Op basis van zijn berekeningen komt hij voor 1977 wel uit op 14 tot 15 klassen. In januari 1996 zal volgens Statia de achter de St.Bernardusschool gelegen kleuterschool recht hebben op 7 klassen. Dat betekent (dus) volgens Statia, dat de kleuterschool in 1997 recht zal hebben op acht klassen. "Ik weet niet wat de deskundigen in dat geval zullen gaan doen, maar wij staan in ieder geval voor een ernstig probleem." Dat zegt Papa Statia, de afgelopen week nieuw benoemde voorzitter van het R.K. Schoolbestuur Bonaire onder wie behalve de St.Bernardusschool ook de Papa Corneesschool in Antriol en het Kolegio Luis Beltran in Rincon vallen is goedgekeurd voor financiering door de Nederlandse regering.

[redacted]

KRALENDIJK - In betrekkelijk korte tijd lichtte minister Dijkhoff van Onderwijs op Bonaire voor de tweede maal de voorgenomen vernieuwingen in het onderwijs toe. Onderwerp dit maal was de basisvorming in de eerste twee jaar van het voortgezet onderwijs.

Minister Dijkhoff besprak haar plannen met het Bestuurscollege van Bonaire, enkele leden van de Eilandsraad, vertegenwoordigers van de SGB, de dienst Onderwijs, de Simabo en de Oudercommissie.
Dijkhoff zegt dat in het huidige onderwijs te weinig een beroep wordt gedaan op de eigen activiteiten van de leerling. Evenmin wordt de leerling geleerd het geleerde in de praktijk toe te passen. Er zal meer aandacht besteed worden aan de samenhang van de vakken. Het funderend onderwijs wordt gesplitst in onderwijs aan kinderen van vier tot acht jaar, dan de periode van acht tot twaalf jaar en ten slotte de basisvorming voor leerlingen van twaalf tot vijftien jaar.

Kerstconcert Ars Cantandi

KRALENDIJK - Op 16 december zal Ars Cantandi het traditionele kerstconcert geven. Dat gebeurt in het gebouw van Trans World Radio (TWR) en begint om acht uur. Toegang is tien gulden voor volwassenen en vijf gulden voor kinderen. De laatste mogen alleen binnen onder leiding.

MEXICOSTAD - Aanhangers van de Revolutionair democratische partij van Mexico hielden zondag een betoging waarbij men bij het ministerie van Justitie de eis deponeerde tot vervolging van allen die bij corruptiezaken zijn betrokken, zonder aanziens des persoons. Met name eisten de demonstranten de vervolging van ex-president Carlos Salinas de Gortari wegens de corruptie en fraude bij de privatisering van Telefonos de Mexico. Maar ook andere functionarissen uit zijn regeringsperiode moeten voor de rechtbank worden gedaagd, vindt men.(AFP-foto)

Paboso wil uitleg over zaak Sambo

KRALENDIJK - Volgens de Partido Boneriano Sosial zijn gezaghebber, schoolbestuur van de SGB en het Bestuurscollege een uitleg schuldig over de zaak van de leerkracht Ligia Sambo. Volgens de Paboso zijn de rechten van een burger geschaad. Volgens uitlatingen van de vakbond voor leerkrachten Simabo zou Sambo niet benoemd zijn, vanwege haar vakbondsactiviteiten.

Sambo solliciteerde op een vacature voor een leerkracht Spaans bij de Scholengemeenschap Bonaire (SGB). Hoewel Sambo al bijna 10 jaar les gaf in dat vak aan de Avondmavo, bleek het schoolbestuur de voorkeur te geven aan een uit Suriname afkomstige leerkracht. Hoewel het SGB-bestuur dat nooit als reden heeft opgegeven, denkt Sambo, dat haar werk als bestuurslid van de Simabo de voornaamste drijfveer van het bestuur was, haar sollicitatie te negeren.
Woordvoerder Norwin Willem van de Paboso kan niet geloven, dat de vakbonden op Bonaire accepteren dat één van de vakbondsleiders zo onrechtvaardig is behandeld. Hij vindt trouwens ook dat allereerst gezaghebber Goedgedrag - als vertegenwoordiger van de minister van Justitie - zal moeten uitleggen dat een buitenlandse die pas twee dagen op Bonaire was, zonder de officiële documenten, gevraagd zou zijn op de SGB les in de Spaanse taal te geven. Meer nog echter wenst Willem een verklaring te horen van gezaghebber Goedgedrag, waarom een buitenlandse de voorkeur is gegeven boven een Antilliaanse lokale kracht. Ook de voorzitter van het SGB-bestuur zal zich naar de mening van Willem moeten verantwoorden. Hij heeft Sambo schriftelijk beloofd, dat zij benoemd zou worden als er een vacature kwam. De vacature kwam wel, de benoeming echter niet.
Tenslotte wil Willem de mening horen van de gedeputeerde van Onderwijs. Het Bestuurscollege heeft namelijk drie vertegenwoordigers aangewezen om de overheid in het schoolbestuur te vertegenwoordigen. Zij zullen uitleg moeten geven en die zal op zijn beurt de bevolking moeten inlichten, vindt Willem. Wat de Paboso zeker uit de mond van de overheid wil vernemen is de reden waarom men gewerkt met de SGB om de benoeming van Ligia Sambo tegen te houden.

Lieten verstek gaan

Norwin Willem: Onbetamelijk gedrag van PDB-gedeputeerden bij raadsvergadering

KRALENDIJK - Afgelopen week heeft de bevolking weer eens ervaren hoe weinig ernstig het Bestuurscollege het bestuur neemt. Presentatie van een bestuursprogramma duurde meer dan [illegible] dagen en de 21 blaadjes waaruit dit programma bestaat, laten nooit een serieuze poging zijn geweest om een beleidsprogramma voor de komende vier jaar aan te bieden. Dat is de mening van Norwin Willem, fraktieleider van de oppositiepartij Paboso in de Eilandsraad.
Volgens Willem stelde de oppositiepartijen voor om het bestuursprogramma eerst in de afdelingsvergadering te bespreken. Samen met de deskundigen kon dan de PDB-filosofie vertaald worden in een actieplan gebaseerd op een begroting. Niets van dat alles, zegt Pabosoleider Willem, want gedeputeerde Robbie Beukenboom kon geen vergadering bijeen roepen, aangezien zijn partijleider opnieuw met vakantie is gegaan. Volgens Willem hebben de leden van de raad tot drie maal toe een uitleg gevraagd over de maatregelen die de regering denkt te nemen en de effecten daarvan op de Bonaireaanse gemeenschap. Hij zegt tot op de dag van vandaag geen enkele reatcie te hebben ontvangen.
De Paboso-woordvoerder zegt dat de oppositie vanaf 24 november een raadsvergadering hebben aangevraagd. Die werd (volgens de vigerende regels van de ERNA) door gezaghebber Goedgedrag uitgeschreven voor 1 december. Willem vindt het echter van elk gebrek aan ethiek getuigen, toen bleek, dat bij de raadsvergadering geen enkele gedeputeerde kwam opdagen.
Volgens Willem vroeg de fraktieleider van de PDB Arthur Domacasse excuus voor het onbetamelijke gedrag van de gedeputeerden. Het beviel de fraktieleider van de Paboso geenzins, dat gedeputeerde Beukenboom via de televisie verklaarde, dat zijn partij op Bonaire het heft in handen had. Opnieuw blijkt, dat slechts sterke benen de weelde kunnen verdragen, aldus de leider van de tweemansfraktie van de Paboso Norwin Willem.

Met medewerking van Air Aruba

TCB en Bonhata exploreren de Braziliaanse markt

KRALENDIJK - Na enkele maanden voorbereiding in samenwerking met de Nederlandse consul te Brazilië E.J. Coronel heeft heeft de Tourism Corporation Bonaire (TCB) in Brazilië een tweetal seminars gehouden over het toerisme op Bonaire. Daarvoor kreeg de TCB alle medewerking van Air Aruba en de Bonaire Hotel and Tourism Organization (Bonhata).

De delegatie van Bonaire die van 10 tot en met 25 november in Sao Paulo [illegible] Diverse reisagenten [illegible] op het gebied van [illegible] sport als toerisme in het algemeen werden door de TCB op de hoogte [illegible] van wat Bonaire te bieden [illegible] eigenaars van een [illegible] duikschool, reisagenten en toeroperators [illegible] van de seminairs bij [illegible] de TCB telt. Brazilië [illegible] telt 120 duikscholen en rond 80 [illegible] waarvan er [illegible] 8000 regelmatig naar buitenland reizen voor hun sport. De TCB heeft daar aandacht aan besteed, maar ook aan de Braziliaanse toerist die de rust en het natuurschoon soekt zoals Bonaire dat te bieden heeft.
De strategie van de TCB is in het algemeen is een combinatie van aandacht van duiktoerisme en toerisme in het algemeen. Zeker nu de Bonaireaanse toeristenindustrie is versterkt door de opening van het Plaza Resort Bonaire en de huidige renovatie van het Sunset Beach Resort. Tezamen met het Harbour Village resort, beschikt Bonaire nu over een bijna compleet arrangement voor vakantievierende toerist.
Een positieve consequentie van de beide seminairs in Brazilië noemt de TCB de belangstelling die Air Aruba toont met een mogelijke verhoging van hun capaciteit voor Bonaire. Tijdens de aanwezigheid van de vertegenwoordigers van de TCB in Brazilië werd kennisgemaakt met verschillende toeroperators, inclusief Dive Travel, terwijl ook gesproken werd met vertegenwoordigers van de pers- en duiktijdschriften zoals SUB , Nautica en Scuba.

MARKTBEWERKING

Samen met de Bonhata is de TCB nu bezig met een plan voor de Braziliaanse markt. Begin 1996 zal de Air Aruba de Braziliaanse pers, reisagenten en toeroperators de gelegenheid bieden een kijkje te nemen op de Antillen en Aruba. Ook de seminairs zoals die in Sao Paulo zijn gegeven sullen herhaald worden. Dan worden er echter meer Braziliaanse steden betrokken.
De delegatie die een bezoek bracht aan Brazilië bestond uit vertegenwoordigers van Captain's Don Habitat, Sunset Resort, Sand Dollar Harbour Village, Bonhata, Air Aruba, TCB Venezuela en TCB Bonaire.
Tijdens de presentatie in Brazilië werden vijf reizen uitgeloot met de Air Aruba en een weekverblijf in vier verschillende hotels op Bonaire. Naar de mening van de TCB is de Braziliaanse markt er een met voldoende potentieel voor Bonaire.

Eilandsraad stemt in met sportverlichting op openbaar net

WILLEMSTAD - Met algemene stemmen ging de Eilandsraad afgelopen vrijdag akkoord met een motie van Emily de Jongh (PAR) voor aansluiting van de verlichting van de sportvelden op Curaçao op het openbare electriciteitsnet. Dat betekent dat deze kosten voortaan door de overheid worden betaald.

Dit werd besloten als bijdrage ter stimulering van de sport onder de jeugd. Dit doel wordt beter bereikt als aan de voorwaarden om sport te kunnen bedrijven zo goed mogelijk wordt voldaan, zo motiveert de raad het besluit. Ook zullen meer velden, die tot nu toe niet over verlichting van het veld beschikken worden voorzien van de nodige installaties.

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
Tel. 376620/376626)
zwembad:
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): ma. t/m vri. van 10.00-14.00 uur; wo. gesloten; za. en zo. van 14.00-17.00 uur.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor **publiek-zwemmen** (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur les en training voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur les en training voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
(Tel. 612573)
lessen:
di. van 19.30-23.00 uur - Sentro di Bario Janwé
za. van 09.00-12.00 uur - IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

PAROCHIEHUIS STA. FAMIA
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **damlessen** o.l.v. S. Riedel.

KURA DI SHON FIL
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **voetballen** o.l.v. S. 'Papi' de Windt.

****

Gelijkspel Guadalajara van Leo Beenhakker

MEXICO STAD - Guadalajara, de club van de Nederlandse trainer Leo Beenhakker, heeft zondag voor de Mexicaanse voetbalcompetitie gelijkgespeeld (1-1) in de uitwedstrijd tegen Celaya.

In groep een van de competitie bezet de club van Beenhakker, die sinds november in Mexico werkt, de tweede plaats met 23 punten uit zestien wedstrijden. Dat is twee punten minder dan leider Unl.

Sport in het kort

AUTOSPORT - De Franse renstal Dams doet komend seizoen niet mee in de Formule 1. Stalbaas Jean-Paul Driot, die de afgelopen jaren met zijn racewagens successen boekte in de Formule 3000, is er niet in geslaagd voldoende sponsors te vinden. Jan Lammers was door Driot aangetrokken als testrijder.

Grand Slam Cup

Ivanisevic slaat zich naar toernooiwinst

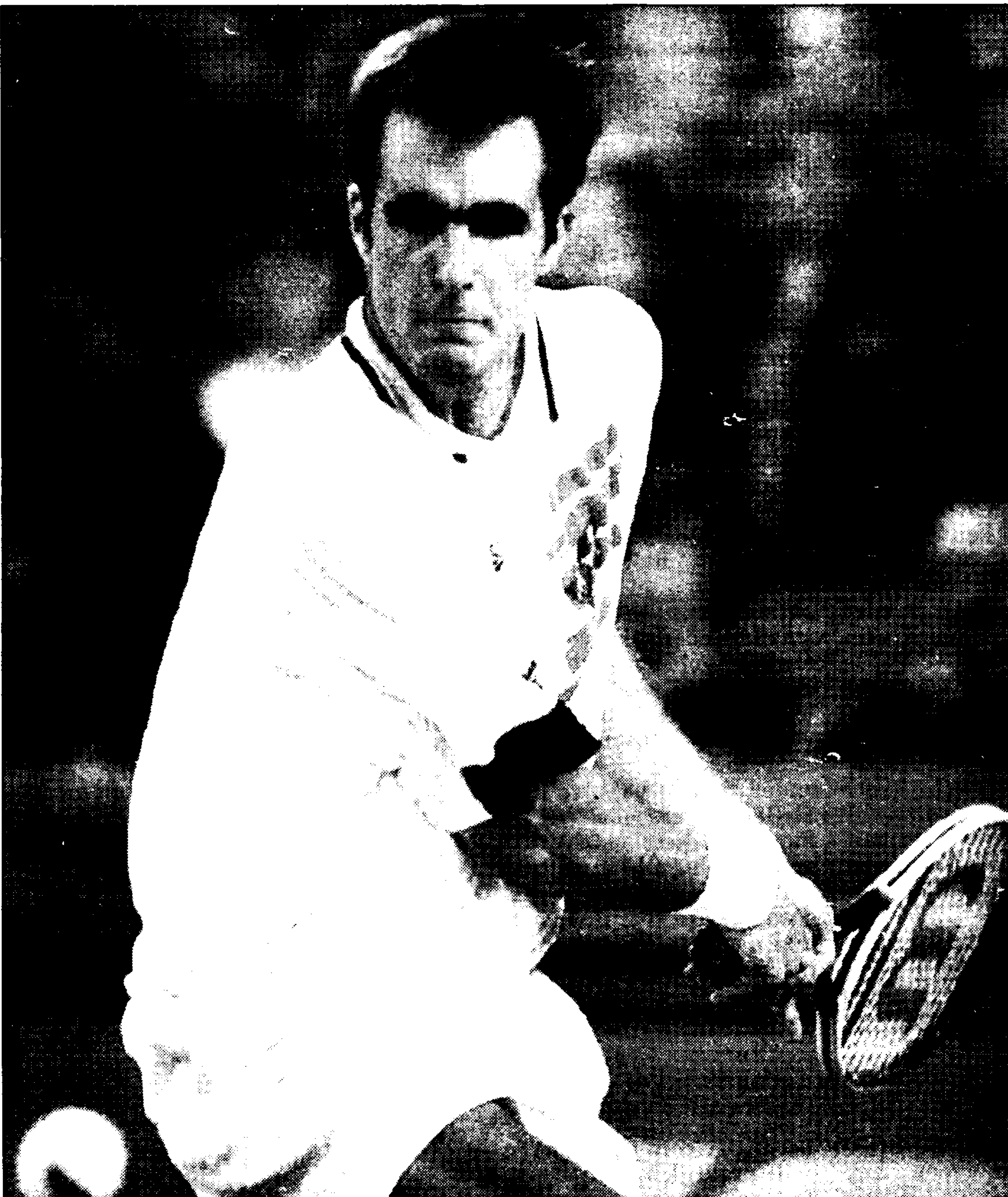
MUNCHEN - Goran Ivanisevic sloot de finale van het toernooi om de Grand Slam Cup in München in stijl af. Met vier aces, die als granaten insloegen bij zijn weerloze Amerikaanse tegenstander Todd Martin.

Daarmee bracht de Kroaat zijn seizoentotaal op 1032 aces, waarvan hij er op het supersnelle supreme van de Olympiahalle in drie duels 82 bijeen mepte. Na een uur en 42 minuten was het spervuur in de saaie finale voorbij: 7-6, 6-3 en 6-4.
De beloningen in het eindejaarstoernooi waren traditioneel buitensporig hoog. Ivanisevic verzekerde zich van 1.625.000 dollar (circa 2,6 miljoen gulden), Martin kreeg de helft. De Amerikaan nam zaterdag na zijn verrassende zege in de halve finale op lokale Favoriet Boris Becker (5-7, 6-3, 6-4 en 7-6) het woord 'belachelijk' in de mond. Hij was daarmee de enige deelnemer die openlijk zijn eigen salaris bekritiseerde. Jacco Eltingh had bijvoorbeeld vrijdag nog beweerd de scheppen geld volledig verdiend te vinden.

BELACHELIJK
"Ik denk dat we hier met z'n allen belachelijk veel geld aan het verdelen zijn", sprak Martin, ook wel 'gentleman Todd' genoemd als opvolger van de vroegere topspeler 'gentleman Tim' Mayotte. "Natuurlijk kunnen we daardoor een geriefelijk leven leiden. Maar voor mij hoeft al die poespas niet. Ik ben al gauw tevreden. Twintig dollar voor het huren van een pooltafel, z[illegible] maand, [illegible] zijn wel ze[illegible] beetje de extra uitgaven die ik me veroorloof."
"Ik houd van een 'low profile'. Okay, ik kan nu wat meer in mijn nieuwe huis steken waar ik mijn eigen poolbiljart laat neerzetten. Ik geef toe dat ik niet meer zo bescheiden leef als vijf jaar geleden toen ik geen cent bezat. Maar ik houd zat geld over waar ik op de een of andere manier weer van af moet zien te komen. Dat is bestemd voor goede doelen. En na mijn tennisloopbaan wil ik gewoon voor de klas staan. Om de jeugd van tegenwoordig een beetje fatsoen bij te brengen."

De coach van Martin, oud-speler Robert van 't Hof, was niet zo blij met de uitspraken [illegible] Martin.
Martin beleefde meer voldoening aan het winnen van de Davis Cup-finale een week eerder in Moskou dan aan zijn finaleplaats in München. Tegen de Russen speelde de 1,98 meter lange speler uit Michigan de winnende dubbelcombinatie aan de zijde van Pete Sampras. De nummer een van de wereld verbleef maar kort in München. Hij verliet de Olympiahalle na winst op Patrick McEnroe met een lichte knieblessure schielijk maar niet vergat snel even 1,3 miljoen gulden aan prijzengeld en bonussen op te halen.

Ook Ivanisevic sprak na de huldiging van een goed doel. "Ik heb een fonds gesticht [illegible] de kinderen van [illegible]oatië. Die hebben de laatste jaren genoeg geleden. Hopelijk kan ik er een beetje toe bijdragen dat ze in de toekomst een beter leven hebben. Dat is mijn kerstwens." Een andere besteding van de jackpot klonk aanzienlijk minder bescheiden. "Ik denk dat ik een nieuwe Porsche koop. Die ik nu heb is nog niet zo oud, maar ik geloof toch dat ik hem ga inruilen."
Het verhaal van de finale was gauw verteld. De hele affaire, lauw gadegeslagen door het van lieveling Becker beroofde publiek, telde slechts drie rally's van meer dan vijf slagen. Alles draaide om service en return. Een gewonnen tiebreak en doorbraken in de achtste game van de tweede set en de zevende game van de derde reeks deden de balans naar Ivanisevic doorslaan.
De Kroaat, die door het terugtrekken van Sampras slechts drie keer in actie kwam en in de halve finale Eltingh-bedwinger Jevgeni Kafelnikov terugwees (7-6, 4-6, 6-3 en 6-4 dankzij 41 aces), was zelf nog het meest verbaasd over zijn succes. "Ik heb het hele jaar gekwakkeld. Geen toernooi gewonnen, ben ziek en geblesseerd geweest. Ik kwam zonder veel verwachtingen naar München, ik had weinig getraind en was juist daardoor heel ontspannen. Uitgerekend nu speel ik mijn beste tennis. Ik heb er geen woorden voor."



Todd Martin tijdens de finale in München

El Salvador schakelt Costa Rica uit



SAN SALVADOR - In een wedstrijd om de 'Copa de Oro' heeft het nationale elftal van El Salvador zondag Costa Rica uitgeschakeld door thuis een 2-0 overwinning te behalen. Op de foto: de Costarikaanse aan valler Mauricio Wright (no.3) probeert een aanval op te zetten, maar zijn ploeg slaagde er niet in de sterke defensie van El Salvador te doorbreken.

Grand Slam Cup

Zesduizend piek per ace

MUNCHEN - Aces zijn geld waard in het tennis. Veel geld. Goran Ivanisevic sloeg er dit jaar 1032. De 1 meter 94 lange Kroaat is daarmee topscorer.

Ivanisevic verdiende in dit tennisjaar 3,78 miljoen dollar. Omgerekend per ace: 3662 dollar, 6000 gulden. Hij won slechts één toernooi: De Grand Slam Cup in München, het best betaalde van het hele circuit met voor de winnaar 1,625 miljoen dollar. In München sloeg hij in drie partijen 82 aces.
Tegen Kafelnikov kwam hij met 38 dicht in de buurt van zijn persoonlijk record. Dat staat op 42 in een Davis Cup-wedstrijd op gras in en tegen India. In februari doet Krajicek met de Nederlandse Davis Cup-ploeg in Jaipur tegen India een aanval op dat wereldrecord.

Botafogo en Santos in finale

RIO DE JANEIRO - Botafogo en Santos hebben zich zondag geplaatst voor de finale van de strijd om het voetbalkampioenschap van Brazilië. Botafogo speelde thuis voor 59.943 toeschouwers gelijk (0-0) tegen Cruzeiro. Santos won op eigen terrein met 5-2 van Fluminense.

Beide clubs kwamen daardoor op een puntentotaal dat niet meer bereikbaar is voor de concurrentie.

Kasparov wil geen hereniging met FIDE

HANNOVER - Gary Kasparov ziet niets in een hereniging van de PCA met de FIDE, de officiële wereldschaakfederatie. Een tweekamp om de wereldtitel met de FIDE-wereldkampioen zal in 1996 niet plaatsvinden. Kasparov is wereldkampioen van de PCA na zijn zege in de tweekamp met Anand in New York. Sinds 1993 is hij voorzitter van de Professionel Chess Association (PCA), de wilde schaakbond.

Kasparov had zich willen verzoenen met de FIDE, maar na de verkiezing van Iljoemsjinov tot voorzitter van de officiële bond staakte hij die pogingen Iljoemsjinov, president van de Russische republiek Kalmykie aan de Kaspische Zee, werd op voorspraak van Anatoli Karpov gekozen tot opvolger van Campomanes. De laatste wordt ervan verdacht FIDE-gelden te hebben verduisterd. Na een motie van wantrouwen haakte hij onlangs af.
Iljoemsjinov, een miljonair, geniet het vertrouwen van de FIDE-leden maar niet van Kasparov. Die maakte in een interview met *Welt am Sonntag* duidelijk dat Iljoemsjinov een marionet is van Boris Jeltsin. "Vergeet de FIDE", waarschuwt Kasparov. "Over het lot van de FIDE wordt beslist in het Kremlin, door meneer Jeltsin." De PCA-bons noemde de FIDE een bureaucratische en corrupte organisatie.
Kasparov maakte zich kwaad over Iljoemsjinov omdat die niet inging op zijn eisen voor een hereningingstweekamp. De voornaamste is dat Kasparov wil dat hij bij een gelijke eindstand tot wereldkampioen wordt gekroond. Iljoemsjinov wees die voorwaarde af.
Overigens moet Karpov zijn FIDE-wereldtitel nog verdedigen. Dat gebeurt in juli in Montreal tegen uitdager Kamsky. De winnaar van die match zou de tegenspeler van Kasparov worden.

Rik Smits scoort veel voor Indiana Pacers

INDIANAPOLIS - Rik Smits, de Nederlandse basketballer die in de Amerikaanse Profcompetitie (NBA) voor de Indiana Pacers speelt, was zondag geweldig op dreef. De Pacers wonnen de thuiswedstrijd tegen de Los Angeles Clippers met 111-104. Van de 111 punten van de Pacers maakte Smits er 44. Het was de hoogste score uit de carrière van de Nederlander.

"Rik was sensationeel", zei Larry Brown, de hoofdcoach na afloop. "Ik ben nu teleurgesteld dat ze de bal niet iedere keer naar hem speelden." Smits scoorde uit twintig van de 29 pogingen in het veld en was vier keer succesvol bij de zes vrije worpen, die hij mocht nemen.

Uitslagen

Indiana Pacers - LA Clippers	111-104
New York Knicks - San Antonio Spurs	118-112 (nv)
Boston Celtics - Atlanta Hawks	103-108
Vancouver Grizzlies - Toronto Raptors	81-93
Sacramento Kings - Miami Heat	110-90
LA Lakers - Detroit Pistons	87-82
Portland Trail Blazers - Houston Rockets	103-101 (nv)

Ayrton Senna dood door slechte las in stuurstang

LONDEN - Ayrton Senna is om het leven gekomen door een breuk in de stuurstang als gevolg van een slechte las. Dat is de voornaamste conclusie van het 600 pagina's tellende rapport door een onderzoekscommissie van acht deskundigen naar de dood van de Formule 1-rijder.

News of the World heeft beslag kunnen leggen op een kopie van het rapport en citeert prof. Enrico Lorenzini, het hoofd van het onderzoeksteam. "Wij vonden een stuurstang die in twee delen was gesneden. De stang was slecht gelast en kon niet tegen de druk tijdens de race."
Senna kwam vorig jaar om het leven tijdens de Grote Prijs van San Marino op het circuit van Imola. Hij knalde met zijn Williams met een snelheid van 305 kilometer per uur tegen een muur.
De Braziliaan wilde een kortere stuurstang om het beter zicht te hebben op het instrumentenpaneel. Om die reden hadden de monteurs van Williams de stang in tweeën gezaagd en daarna aaneen gelast. "De twee delen hadden een verschillende diameter", aldus Lorenzini in zijn rapport. "Het was gedaan om het stuurwiel te kunnen verlagen."

Flamengo wil Romario kwijt

RIO DE JANEIRO - Flamengo heeft na een jaar alweer genoeg van Romario. De Braziliaanse club, die hem vorig jaar voor acht miljoen gulden van Barcelona overnam, wil de 29-jarige spits verkopen. Met de Spaanse club Sevilla zijn al oriënterende besprekingen gevoerd.

Dit heeft Flamengo's voorzitter Kleber Leite verklaard tegenover de krant *O Globo*. "Als het goed is voor Flamengo en Romario, kan kij weg", aldus Leite. In het andere geval blijft Romario tot eind '96 bij Flamengo.
"Romario zal zich dan wel veel sterker dan tot nu toe moeten onderwerpen aan de groepsdiscipline."
Flamengo greep afgelopen woensdag in de return om de Zuidamerikaanse Super Cup naast de laatste kans bij het 100-jarig bestaan een prijs te winnen. De Braziliaanse ploeg versloeg Independiente slechts met 1-0 na verlies met 0-2 in Argentinië. Romario kwam begin dit jaar bij de club met de belofte voor minimaal een titel te zorgen. Hij was dikwijls geblesseerd en trainde slechts sporadisch met de ploeg mee.

Blessures plagen Vogts

NEUSS - De afmeldingen voor de oefenwedstrijd van Duitsland tegen Zuid-Afrika, vrijdag in Johannesburg, stromen binnen bij teamchef Berti Vogts. Zondagmiddag kreeg de oud-[illegible] negende bedankje binnen: Ziege (Bayern) en Freund (Dortmund). Strunz, Herrlich, Kahn, Scholl, Babbel, Sammer en Basler ontbreken door ziekte en blessures in de Duitse selectie.
Vogts heeft vijf vervangers opgeroepen: Klos (Dortmund), Bode (Bremen), [illegible] (Leverkusen), Beinlich, Schneider (Rostock). Met zestien spelers vliegt Duitsland vandaag naar Zuid-Afrika.

Wie vervangt Frank de Boer tegen Ieren?

NOORDWIJK - De stoelendans om de vacature-Frank de Boer is geopend. In zijn groep van zeventien spelers voor Nederland-Ierland telt Guus Hiddink tenminste drie kandidaten: De Kock, Seedorf en Davids. Waarbij aangetekend dat de bondscoach al weet wie de ideale sollicitant is, maar dat nog niet naar buiten brengt.

Hiddink heeft een kaarttafeltje vol kanshebbers. Volgens de bondscoach zijn de kaarten geschud, maar van zijn pokerface valt weinig af te lezen. Iedereen kan nog inzetten op de vervanger van Frank de Boer, geschorst voor het EK-beslissingsduel tegen de Ieren. Wordt het Johan de Kock, Clarence Seedorf, Edgar Davids of eventueel zelfs debutant Winston Bogarde?

Spelen willen ze, alle vier. Maar alleen op het voorkeurslijstje van De Kock staat de positie centraal in de verdediging bovenaan. "Dat is mijn plaats, ik houd er in ieder geval wel rekening mee dat ik speel. Meer dan anders, dan durf ik alleen te hopen dat ik meedoe." De Kock heeft slechts een optie. Speelt hij niet centraal achterin met aanvoerder Blind, dan is hij reserve.

Lange, potige Ieren. Kopspecialisten, dol op hoge ballen, op 'voorzetten' van de middenlijn. De luchtmacht van Nederland is bescheiden. Bogarde en De Kock brengen nog wat centimeters in, Davids en Seedorf zij daarbij onderdeurtjes.

Maar Hiddink denkt ook aan de kleintjes. "We moeten gewoon zorgen dat die hoge ballen niet in het strafschopgebied vallen, dat de Ieren hun lengte niet kunnen uitbuiten. Die hoge ballen zijn de angels van hun spel, die moeten we eruit halen. Het maakt niet uit of er een mannetje van 1,70 meter of van 1,90 meter tegen een spits van meer dan twee meter aanspringt. Verliezen doe je toch. Daarom moet die bal er gewoon niet komen."

Edgar Davids speelde onlangs, in het *Champions League*-duel tegen Real Madrid, op de positie van de toen geblesseerde Frank de Boer. Het was zo'n typische keus van Louis van Gaal die bewees dat de Ajacieden alleskunners zijn. Het was een meer dan geslaagd experiment. Davids: "Het ging lekker, ik heb laten zien dat ik dat ook kan. Die wedstrijd pleit voor mij. Ik wil woensdag gewoon spelen, verder niet. Omdat ik altijd zin heb om te voetballen. Als die positie mijn kans is mee te spelen, dan doe ik het. En als we het slim aanpakken hoeft het gebrek aan lengte misschien geen bezwaar te zijn". Davids is trouwens ook 'in' voor de positie links op het middenveld. Hij is in grootse vorm, waarschijnlijk beter dan kandidaat Richard Witschge.

De Kock was tweemaal achter elkaar basiskracht van Oranje. Voordat Frank de Boer bij Ajax de linksachterplaats verruilde voor het centrum. "Kijk, Davids heeft bij Ajax als noodoplossing een wedstrijdje op die plaats gestaan. Ik heb tegen Wit-Rusland een half uur in de spits gestaan, maar claim die plaats nu natuurlijk ook niet meer. Tegen de Ieren is dat niet nodig, waarom zou Hiddink met spelers schuiven?"

Als Hiddink aan het schuiven gaat, kijkt Clarence Seedorf altijd schichtig. Omdat hij dan meestal aan de beurt is. Seedorf kan vrijwel overal uit de voeten. Acherin, op alle plaatsen van het middenveld, als schaduwspits. "De bondscoach moet me gebruiken waar ik het best tot mijn recht kom. En dat is in het centrum." Daar bedoelt hij echter niet het centrum van de defensie mee. "Nee, want ik ben natuurlijk geen verdediger." De oud-Ajacied blonk in de laatste interland tegen de Noren uit als rechtshalf. Maar een bondscoach zal de uitblinker van de laatste interland toch niet passeren, was de opmerking.

LENGTE

Hij reageerde geschrokken op de opmerking van Hiddink dat lengte in de Oranje-defensie niet de oplossing was. De trotse rots in de branding had er geen rekening mee gehouden dat de kleinere rotsjes in Noordwijk ook kanshebber zouden zijn. Maar desondanks houdt hij een rotsvast vertrouwen in de bondscoach.

Real Madrid door Español verslagen



BARCELONA - Real Madrid heeft zondag in de Spaanse voetbalcompetie opnieuw een nederlaag geleden. De koninklijken uit Madrid verloren dit keer met 3-1 van Español uit Barcelona. Op de foto: Crisotbal van Español is hier in een kopduel gewikkeld met Alonso van Real.

Ierse coach Charlton:

"Laat Oranje maar domineren"

CHESTER - Als woensdag in Liverpool de Witrussische arbiter Zoek voor aanvang van het EK-beslissingsduel tegen Nederland fluit, stijgt de Ierse adrenaline naar het hoofd en moet de moed de Hollanders naar de schoenen zakken. Coach Jack Charlton neemt dan een sigaartje.

Oefenpartijtje of EK-beslissingswedstrijd, Jack Charlton wordt er beslist nooit zenuwachtig van. Op vrijdagavond waren alleen een paar reserves op tijd in het Ierse trainingskamp in Chester. De boss was niet boos, dat mocht ook niet. Hij kwam zelf als een van de laatsten binnen.

Dat trainingskamp zelf kwam overigens ook pas op het allerlaatste moment rond. De bondscoach had na de laatste poulewedstrijd tegen Portugal de voetbalschoenen in de wilgen gehangen en de hengels uit de kast gepakt.

"We hadden Jack nodig om het schema in elkaar te draaien, maar als hij vist, is hij onvindbaar", vertelde Louise King, woordvoerder van de Ierse voetbalbond. "Halverwege de vakantie had hij eindelijk een telefoon gevonden. Maar het gesprek was kort, z'n muntjes waren op."

Met het trainingskamp kwam het toch nog goed. En het doet de spelers goed. Ierland verloor in de laatste vier groepsduels drie keer, het versloeg alleen Letland. "In mei hadden we ons eigenlijk al geplaatst voor het EK. Toen ging het toch nog fout. Verschrikkelijk", verzuchtte Charlton zondag. "Maar het heeft het zelfvertrouwen voor de wedstrijd tegen Nederland niet aangetast. Althans, daar merk ik niks van. De spelers maken zich geen zorgen, drinken gewoon koffie, eten netjes en doen aardig tegen de kamermeisjes."

Nee, hij verheugt zich niet op de nieuwe confrontatie met Oranje. Charlton verheugt zich namelijk nooit op een wedstrijd. "En dit keer heb ik me niet eens goed kunnen voorbereiden. We weten pas een paar weken tegen wie we moeten en hebben Nederland al lang niet zien spelen."

Charlton kiest woensdag voor de vechters. Voor McGrath, Cascarino en Aldridge. "Dat zijn jongens die door het enthousiasme van het publiek harder gaan lopen. Wij zullen Oranje voor de voeten lopen. Laat ze maar domineren, zoals tegen Noorwegen. Als ze dat net zo statisch doen, zijn er kansen voor ons. Want tegen de Noren hebben ze wel heel veel geluk gehad."

Eredivisie-overzicht

Utrecht dieper in de problemen

UTRECHT - Hoewel de populariteit van trainer Kistemaker bij de supporters alleen maar lijkt te groeien, zijn de prestaties van FC Utrecht dramatisch. Zondag verloor de formatie thuis met 3-0 van FC Twente, dat onder leiding van interim-trainer Fred Rutten is opgeleefd.

Fortuna Sittard en RKC zorgden ook voor een gelijkspel van het afgelopen weekeinde, waarin de topclubs Ajax en PSV vrij hadden in verband met interland-verplichtingen tegen Ierland. De twee clubs speelden in een slechte wedstrijd 0-0. Ook Roda JC, met international Johan de kock, hoefde niet in actie te komen.

Kistemaker heeft nog steeds het vertrouwen van het bestuur van FC Utrecht, maar voor hoe lang? Volgende week komt Ajax op bezoek, over twee weken Volendam. Cruciaal voor de toekomst van de Noordhollandse oefenmeester, want Volendam staat twee plaatsen boven Utrecht. Met slechts drie punten voorsprong. Kistemaker heeft, ondanks de tiende competitienederlaag, alle vertrouwen in zijn spelersgroep: "Als we blijven spelen zoals tegen Twente komen de punten vanzelf. Ik moet een compliment geven aan de spelers. Zij hebben keihard gewerkt".

Het was echter niet voldoende voor de overwinning. FC Twente speelde uitgekookt, tactisch goed. En had het geluk van een voorsprong. In de 35e minuut maakte Hoogma 0-1. Utrecht kreeg in de tweede helft kansen op de gelijkmaker, maar verzuimde te scoren. De Tukkers deden dat wel. Paul Bosvelt schoot twee keer raak, in de 71e en 79e minuut. Utrechts concurrent NEC pakte een puntje. De Nijmeegse formatie, waar trainer Wim Koevermans voor het eerst op de bank zat, had tegen Willem II meer verdiend. Maar met de hulp van de jubilerende scheidsrechter John Blankenstein, die zijn 300e wedstrijd in de eredivisie leidde, kregen de Brabanders na tien minuten een vrije trap. Van der Vegt schoot de bal fraai in. De Nijmegenaren kregen de tegenstander steeds beter onder controle. Na een uur maakte de Fin Sumiala gelijk.

*****

WIELRENNEN - Tweevoudig wereldkampioen Tony Doyle is gekozen tot voorzitter van de Britse wielerfederatie. De 37-jarige Doyle volgt Ian Emmerson op die tien jaar praeses is geweest. Doyle beëindigde zijn actieve carriere vorig jaar. Hij was twaalf jaar prof. In 1980 en 1986 veroverde hij de wereldtitel achtervolging.

Parma rukt op in Serie A

PARMA - Parma hield dit weekeinde druk op koploper AC Milan in de Italiaanse Serie A. International Zola zorgde gisteren met de winnende treffer voor 2-1 winst op Lazio. Parma bleef voor de tiende opeenvolgende keer ongeslagen. De club van Winter zakte naar de zevende plaats. AC Milan speelde zondagavond laat gelijk (0-0) tegen Napoli en zag Parma daardoor tot twee punten naderen.

TERUG

Asprilla gaf bij Parma blijk weer helemaal terug te zijn na een jaar vol incidenten. De Colombiaan had problemen in zijn eigen land met de bond en justitie, maakte zich ook bij de Italiaanse club onmogelijk met ongedisciplineerd gedrag. Na betoond berouw en een stel boetes komt hij langzaam weer in topvorm. Onlangs maakte hij de winnende goal tegen Juventus, zondag nam hij het eerste doelpunt tegen Lazio voor zijn rekening. Met de hak tikte hij een voorzet van Crippa in. Stoichkov ontbrak bij Parma. De Bulgaar was gepasseerd.

AC Milan bleef op kop, maar kon tegen Napoli geen gaten in de verdediging vinden. De 53.000 kijkers in Milaan zagen geen doelpunten, ondanks de vele kansen voor de thuisclub. Zelfs een strafschop, in de eerste helft, was niet aan de koploper besteed. Doelman Taglialatela van Napoli stopte de slechte inzet van Baggio. De vedette kwam na de rust niet meer terug. Voor Milan was het het vierde gelijke spel.

Sampdoria bezorgde Juventus de vierde nederlaag in deze competitie. Zonder Seedorf, die zich met het Nederlands elftal voorbereidde, versloeg Sampdoria de kampioen met 2-0. Chiesa maakte beide doelpunten. Juventus zakte naar de vijfde plaats achter AC Milan, Parma, Fiorentina en Atalanta. Sampdoria staat zesde.

De Argentijn Batistuta was de grote man voor Fiorentina dat Udinese met 3-0 versloeg. Eerst voorzag hij Baiano van een puntgave voorzet, de andere twee maakte hij zelf.

De Nederlanders Kreek en Van Utrecht vierden zondag de overwinning op Inter, 2-1. De Kroaat Vlaiovic, die in september nog een hersenoperatie onderging, maakte beide doelpunten voor de club die laatste op de ranglijst bleef. Bij Inter beleefde de Engelse coach Roy Hodgson zijn eerste nederlaag in de acht wedstrijden onder zijn regie. Padova bleef laatste ondanks de afslachting van Bari door Cremonese.

Uitslagen Serie A

Cagliari - Atalanta	2-0
Cremonese - Bari	7-1
Fiorentina - Udinese	3-0
Padova - Inter	2-1
Parma - Lazio	2-1
Roma - Vicenza	1-1
Sampdoria - Juventus	2-0
Torino - Piacenza	4-2
Milan - Napoli	0-0

Stand aan kop

1 AC Milan	12-27
2 Parma	13-26
3 Fiorentina	13-25
4 Atalanta	13-22
5 Juventus	13-21
6 Sampdoria	13-20
7 Lazio	13-19



MILAN - Roberto Baggio duelleert met twee verdedigers van Napoli. Geen van beide ploegen kwam tot scoren. Milan bleef wel aan de leiding in de Serie A. Parma volgt op één punt afstand.

Sparta kan nog altijd omhoog kijken

ROTTERDAM - Iets te vroeg waande Sparta zich gisteren de nummer drie van Nederland. Ook de supporters van de Rotterdamse stuntploeg verkeerden tijdens de thuiswedstrijd tegen FC Groningen even in hogere sferen. 'We gaan naar Tokyo', zongen de overmoedige fans zelfs. De rake kopbal van Dean Gorre maakte in de slotfase een einde aan alle gezangen op Het Kasteel: 1-1.

"We kunnen dus nog steeds naar boven kijken", stelde trainer Henk ten Cate gelaten vast. "We hebben tegen Groningen zeker niet goed gespeeld. Mijn spelers waren heel erg teleurgesteld dat ze niet hadden gewonnen. Dat vind ik een goed teken. Dat is misschien nog wel de grootste winst van deze wedstrijd."

Zijn collega Hans Westerhof zat er in de perskamer ook een beetje bedroefd bij, het late doelpunt van de sterk spelende ex-Feyenoorder ten spijt. Evenals Ten Cate had de Groningse coach voldoende winstkansen voor zijn ploeg gezien. "Daarom was die gelijkmaker ook dik verdiend", bromde hij.

FC Groningen kon op het bevroren veld speltechnisch het beste uit de voeten. Vooral in de eerste helft hadden de bezoekers een groot overwicht, ook al omdat Sparta soms zeer knullig verdedigde. De vleugelspitsen De Kruyff en Sion waren hun tegenstrevers (VAN der Meer en Smith) veelvuldig te snel af. Tot treffers kwam Groningen voor de rust niet. Beide aanvallers konden in fraaie posities de juiste richting niet vinden.

Na de pauze liet Sparta bij vlagen zien waarom het team momenteel de beste ploeg van Rotterdam is. De jeugdige brigade van de toch wel trotse Ten Cate ("ruim de helft speelde vorige seizoen nog in het tweede elftal") kwam niettemin goedkoop aan een voorsprong. De warrig leidende arbiter Schaap zag een strafschop in een valpartij van Santos na een onschuldige duel met Boudesteijn en De Jong. Dennis de Nooijer maakte van elf meter geen fout, 1-0.

"Een onbegrijpelijke beslissing", mokte Westerhof. "Ik kon toch al geen touw vastknopen aan al zijn beslissingen." Na de openingstreffer in de 54e minuut kreeg Sparta nog twee droomkansen. Eerst was Santos vrij voor doelman Lodewijks te zelfzuchtig, kort daarna kopte topscorer Dennis de Nooijer in riante positie de bal pardoes in de handen van de Groningse sluitpost.

"Meer dan 100 procent kansen", foeterde Ten Cate. "Zeker Dennis mag in zo'n situatie eigenlijk niet falen." Gorre strafte de missers van Sparta uiteindelijk terecht af. "Juist de kleinste man van het veld scoort met een kopbal over vijftien meter", schamperde Ten Cate. "Hoe is het mogelijk?" dat vroeg Westerhof zich ook af ten aanzien van de kans die de Zweedse invaller rosen nog in de laatste minuut verprutste. Een winnaar verdiende de aardige voetbalpot ook niet.

Uitslagen

Fortuna - RKC	0-0
NEC - Willem II	1-1
Vitesse - Volendam	2-1
Sparta - Groningen	1-1
FC Utrecht - FC Twente	0-3

Stand

1 Ajax	15	14	1	0	43	55-5
2 PSV	16	12	2	2	38	53-11
3 Willem II	16	7	7	2	28	36-19
4 Sparta	17	8	4	5	28	25-26
5 Heerenveen	17	6	8	3	26	26-25
6 Feyenoord	16	7	4	5	25	35-26
7 Roda JC	16	6	7	3	25	18-17
8 NAC	15	6	6	3	24	26-13
9 Vitesse	17	6	5	6	23	27-29
10 FC Twente	17	6	5	6	23	24-27
11 Groningen	17	6	5	6	23	25-30
12 RKC	17	6	4	7	22	20-24
13 Fortuna S.	17	4	5	8	17	14-31
14 Volendam	17	3	5	9	14	15-35
15 NEC	17	3	4	10	13	16-42
16 FC Utrecht	17	2	5	10	11	14-34
17 Graafschap	16	2	4	10	10	17-38
18 GA Eagles	16	1	5	10	8	20-34

Kou treft noorden VS

WASHINGTON - Het noorden van de Verenigde Staten is getroffen door een koudegolf. Met name Chicago kent een noodsituatie. De temperatuur daalde er in de nacht van zaterdag op zondag tot min 34 graden Celsius.

Een snijdende wind deed het bovendien extra koud aanvoelen. Hulpverleners gingen 's nachts de straat op om daklozen naar warmere onderkomens te brengen. Van Minnesota tot Maine viel sneeuw: Enorme pakken van vijftien tot zestig centimeter dik. De sneeuw en het ijs veroorzaakten tal van verkeersongelukken. Scholen werden gesloten en voorstellingen en wedstrijden afgelast. De koudegolf, afkomstig uit Alaska, trok ook richting zuiden. In Atlanta kwam het kwik niet boven de vier graden uit en in Houston werd het slechts een paar graden warmer.

Japanse oud-premier Kaifu uit politiek

TOKYO - De Japanse oppositieleider en voormalige premier Toshiki Kaifu heeft besloten zijn functie ter beschikking te stellen.

Kaifu leidde de Shinshinto (Nieuwe grens), de belangrijkste oppositiepartij die gebukt gaat onder een lage populariteit volgens opiniepeilingen. Het Japanse persbureau Kyodo meldde maandag de beslissing van Kaifu.

Kaifu steunt naar eigen zeggen de secretaris-generaal van de partij, Ichiro Ozawa, als zijn opvolger. Shinshinto stemt op 27 december over het voorzitterschap. Volgens peilingen ligt Shinshinto met slechts twaalf procent van de ondervraagden achter zich ver achter op de partijen van de brede regeringscoalitie, zoals de socialisten van premier Toomiichi Murayama en de Liberaal-democratische partij.

Amman wijst hoge Iraanse diplomaat uit

AMMAN - Jordanie heeft een Iraanse diplomaat uitgewezen omdat die zou zijn betrokken bij het voorbereiden van een terreuractie tegen Israëlische toeristen in het historische Petra.

Jordaanse functionarissen zeiden zaterdag dat het zou het gaan om de op eenna-hoogste Iraanse vertegenwoordiger. Zij omschrijven de Iraanse ambassade als een pure inlichtingendienst. De ambassade heeft tot nu toe alle aantijgingen ontkend en gezegd dat de bewuste diplomaat niet bereikbaar is voor commentaar. Sinds het door Teheran bekritiseerde Jordaans-Israëlische vredesakkoord van 1994 van kracht is bezoeken veel Israëliërs Petra, een ruïnestad in het zuiden van Jordanië.

Algerijns Liberte mag twee weken niet verschijnen

PARIJS- De Algerijnse autoriteiten hebben zondag de Franstalige krant *Liberte* voor twee weken een verschijningsverbod opgelegd.

De hoofdredacteur en de directeur zijn aangehouden omdat zij herhaaldelijk tendentieuze informatie zouden hebben gepubliceerd. Dat heeft een woordvoerder van de krant telefonisch meegedeeld. De hoofdredacteuren van enkele belangrijke onafhankelijke dagbladen besloten zondag op een vergadering in het hoofdkantoor van Liberte in Algiers hun eigen kranten met ingang van dinsdag uit solidariteit ook te sluiten. In de edities van maandag zullen zij het verschijningsverbod voor Liberte veroordelen.

Leger ingezet tegen winkeldiefstallen in Guatemala



GUATEMALSTAD - Een politie-officier kijkt toe hoe een patrouille van de Militaire Politie van Guatemala in een drukke winkelstraat van Guatemalastad zijn rondgang maakt. President Ramiro de Leon Carpio heeft namelijk ruim duizend militairen opdracht gegeven de Nationale politie bij te staan bij het terugdringen van de opkomende criminaliteit. (AFP-foto)

Hoge raad verdeeld over 'gevolgen' leugen winnaar stembus

Pools hof: Kwasniewski president

WARSCHAU - De Hoge raad van Polen heeft zaterdag na lang beraad de uitslag van de presidentsverkiezingen geldig verklaard. Incidenten hebben de verkiezingen niet doorslaggevend beïnvloed. Vijf van de zeventien rechters van de raad waren een andere mening toegedaan.

In zijn motivering nam de president van de Administratieve kamer van de hoge raad het argument van de kiesraad over, dat de incidenten van kleine omvang waren. Ook nam hij het argument over dat de onvoltooide academische opleiding van Kwasniewski al voor de beslissende tweede ronde bekend was. In meerderheid was de raad niet overtuigd dat de onjuiste informatie over de scholing, waarmee de wet was overtreden, de uitslag beslissend had beinvloed. Kwasniewski wordt nu volgens plan op 23 december als president geinstalleerd.

Op de slotdag van de behandeling van de bijna zeshonderdduizend protesten tegen de uitslag van de verkiezingen kwam de raad voltallig bijeen voor een zitting, die op de televisie was te volgen. Bijna alle bezwaren golden de valse voorlichting over de opleiding, door Kwasniewski zelf, zijn verkiezingsstaf en de Nationale kiesraad. Rechter Teresa Romer verteldo dat de raad door eigen onderzoek bij onder andere de staf van Kwasniewski, het ministerie van Onderwijs en de universiteit van Gdansk vaststelde dat Kwasniewski niet was afgestudeerd. De staf van de kandidaat had hiermee de wet overtreden. Deze misleiding had volgens de verdeelde hoge raad te weinig invloed op de uitslag van de verkiezingen om deze ongeldig te verklaren.

De voorzitter van de kiesraad legde tijdens de zitting van de raad uit dat zij eenvoudig de informatie van de verkiezingsstaven had overgenomen omdat de wet niet vereist dat gegevens worden gecontroleerd. De vice-procureur-generaal, in Polen tevens staatssecretaris van Justitie, vroeg de raad verkiezingen geldig te verklaren. Naar zijn zeggen was de vergissing over de opleiding van Kwasniewski al een paar dagen voor de verkiezing bekend en kon niet van invloed zijn op de uitslag. De mededeling van de procureur staat haaks op het feit dat Kwasniewski tot na zijn verkiezing in diverse buitenlandse media volhield dat hij wel degelijk was afgestudeerd.

De hoge raad vergaderde daarna zes uur achter gesloten deuren. Direct nadat Romer op tv meedeelde dat de verkiezingen geldig waren, nam rumoer van demonstranten buiten de rechtszaal toe. Op de achtergrond van de verklaring was het gejoel goed te horen. De motivering van de uitspraak van de raad vond plaats tegen de achtergrond van de aangehouden kreet van inmiddels honderden demonstranten: "So-li-dar-nosc, so-li-dar-nosc". Aan het slot van zijn verklaring noemde de president de vijf rechters die het niet eens waren met de meerderheidsbeslissing.

Boeren schorten actie op wegens Kamer-debat

Meerderheid steunt kabinetsbeleid ondanks protestacties

DEN HAAG - Een paar honderd boeren zijn maandagochtend naar Den Haag gekomen om het Kamerdebat over het mestbeleid bij te wonen. De boeren van het actiecomite *wij zullen doorgaan* reisden met bussen en personenauto's. Het comité deed hiermee zijn belofte gestand om niet massaal en zeker niet met tractoren naar de Residentie te reizen.

Een meerderheid van de Tweede Kamer schaart zich vandaag naar verwachting achter de hoofdlijnen van de mestplannen van het kabinet. De drie coalitiepartijen PvdA, D66 en VVD steunen de voorgestelde aanscherping van de bemestingsnormen, waartegen de boeren te hoop lopen. Wel willen ze een premieregeling voor boeren die minder vervuilen. Van de grote partijen is alleen het CDA voorstander van versoepeling.

DEN HAAG - De Tweede Kamer is akkoord gegaan met het voorstel van de regering een besloten hoorzitting te houden over de val van Srebrenica.

In de loop van maandagmiddag hoorde de Kamer achter gesloten deuren, in aanwezigheid van minister Voorhoeve van Defensie, vier Nederlandse militairen die sleutelposities in de VN-vredesmacht bekleedden tijdens de val van de enclave deze zomer.

UNICEF bindt strijd aan tegen gevolgen van oorlog

Miljoenen kinderen oorlogsslachtoffer

LONDEN - UNICEF, het Kinderfonds van de Verenigde Naties, heeft maandag een actieplan voor de bescherming van kinderen in oorlogssituaties openbaar gemaakt. Het actieplan, onderdeel van het Unicef-jaarrapport, is een antwoord op de schrikbarende gevolgen die oorlogen hebben voor de burgerbevolking, in het bijzonder voor kinderen.

Unicef schat dat de afgelopen tien jaar twee miljoen kinderen omkwamen en vier tot vijf miljoen gehandicapt raakten. Circa een miljoen kinderen werden wees of raakten hun familie kwijt. Ongeveer tien miljoen kinderen liepen een oorlogstrauma op en twaalf miljoen werden dakloos.

Volgens het jaarrapport worden de meeste kinderen in oorlogstijd niet getroffen door bommen of kogels, maar sterven door honger of ziektes die een gevolg zijn van de verwoesting van voorzieningen voor water, voedsel en gezondheidszorg.

ANNE FRANK

Het jaarrapport begint met een citaat uit het dagboek van Anne Frank. "Dit zijn de woorden van een vijftienjarig meisje. Ze konden gisteren zijn geschreven, door een kind in Bosnië of Liberia, in Afghanistan of Sudan", zo begint het rapport. Veel is er sindsdien verbeterd voor kinderen, maar de verschrikkingen van de oorlog bleven.

Unicef pleit onder meer voor een wereldomvattend verbod op produktie en gebruik van anti-persoonsmijnen en voor onderzoek naar de gevolgen voor kinderen van economische sancties. De VN-organisatie pleit verder voor uitbreiding van psychosociale hulpverlening aan kinderen met een oorlogstrauma en voor speciale bescherming van meisjes omdat zij in een oorlog vaak het slachtoffer zijn van seksueel geweld.

Unicef roept ook op tot het verhogen van de minimumleeftijd voor recrutering door het leger. Alleen al in 1988 vochten maar liefst 200.000 kinderen beneden de zestien jaar in oorlogen. In internationale verdragen zou een minimumleeftijd van achttien jaar moeten worden opgenomen, meent Unicef.

Corruptie en prosititutie prioriteiten in Cuba's strijd tegen criminaliteit

HAVANA - De Cubaanse autoriteiten bereiden een hervorming van het strafrecht voor, waarbij de straffen voor corruptie, prostitutie en andere veel voorkomende misdrijven worden verhoogd. Dat schrijft de zondagskrant Tribuna de la Habana.

De krant citeert Cubaanse ambtenaren die zich bezorgd tonen over de toename van verschillende vormen van misdaad. Die toename zou samengaan met de economische hervormingen en sociale veranderingen in het communistische Cuba, sinds de instorting van de handelsrelatie met en hulpverlening uit de voormalige Sovjetunie.

De Cubaanse autoriteiten ondernamen de afgelopen weken al actie tegen de prostituees bij de grote toeristenhotels in Havana. Het aantal hoeren op Cuba is zienderogen toegenomen nu Cuba zich meer openstelt voor buitenlandse zakenlui en toeristen.



De sociaaldemocratische partij Accion Democratica(AD) kwam als de belangrijkste overwinnaar uit de onlangs in Venezuela gehouden verkiezingen. De Venezolanen konden bij die gelegenheid nieuwe gouverneurs kiezen.

Gingrich wil meer geld voor geheime dienst

LOS ANGELES - De voorzitter van het Amerikaanse huis van afgevaardigden, de Republikein Newt Gingrich, heeft voorgesteld achttien miljoen dollar extra uit te trekken voor de geheime diensten. Met het geld zouden geheime acties in Iran moeten worden gefinancieerd, gericht op de omverwerping van het Iraanse regime.

Dat heeft de krant de Los Angeles Times zondag gemeld. De regering-Clinton en verscheidene Republikeinse leiders zouden zich tegen het voorstel hebben uitgesproken, zo heeft de krant vernomen uit kringen van de veiligheidsdiensten.

De regering-Clinton meent dat geheime acties in Iran niet doelmatig zijn en de relatie met de Islamitische landen zal verslechteren. Gingrich weigerde commentaar op het bericht. Het totale budget voor de Amerikaanse geheime diensten omvat ongeveer 28 miljard dollar.

iFOR-voorhoede in Sarajevo geland

SARAJEVO - De eerste 22 Amerikaanse mariniers die deel uitmaken van IFOR, de NAVO-vredesmacht die gaat toezien op de akkoorden van Dayton, zijn zondag op het vliegveld van Sarajevo geland.

Behalve de mariniers arriveerden ook een twintig Italiaanse soldaten en twee soldaten van de Amerikaanse luchtmacht. Eerder op de dag was een vliegtuig met militair materieel voor IFOR geland. "Deze toestellen zijn de eerste van een lange reeks vliegtuigen, die dagelijks IFOR-soldaten naar Sarajevo brengt", aldus NAVO-woordvoerder Moyer.

Parijs: tot geweld bereid voor vrijkrijgen Franse piloten

LONDEN - Frankrijk sluit harde acties niet uit om de twee Franse piloten vrij te krijgen die eind augustus boven de Bosnisch-Servische hoofdstad Pale zijn neergeschoten. Parijs liet de Serviërs vrijdag weten dat zij tot zondag de tijd krijgen de piloten over te dragen.

De Franse minister van Buitenlandse zaken De Charette wilde zaterdag in Londen niet aangeven wat de Fransen precies van plan zijn als vrijlating uitblijft. Hij verzekerde dat Parijs vastbesloten is "te doen wat nodig is om de piloten terug te krijgen".

De Charette gaf aan dat de vrijlating niet alleen een Franse prioriteit behoort te zijn. "Zij opereerden in Navo-verband en onder mandaat van de Verenigde Naties." De bewindsman liet weten dat de deelnemers aan de Londense conferentie "actieve solidariteit" betuigden aan het Franse ultimatum. "Het waren niet alleen maar blijken van medeleven."

de Franse minister was lovend over de steun die hij met name van de Britse premier Major en diens minister van Buitenlandse zaken Rifkind had gekregen. Details wilde hij niet geven maar met het oog op een mogelijke Franse actie kan Britse ondersteuning van belang zijn.

Anti VS-betogi[ng] in Sarajevo

SARAJEVO - [...] schatting ruim vi[...] zend Bosnische Ser[...] hebben donderdag [...] Bosnische hoofd[...] Sarajevo opnieuw [...] monstreerd tegen [...] akkoord van Dayto[n] [...] betoging had een [...] Amerikaans karakte[r].

De menigte scand[eerde] vijandige leuzen aan [het] adres van de Vere[nigde] Staten die bij de totsta[ndko]ming van het vredesak[koord] van Dayton bemiddeld[e]. [...] Amerikaanse vlag wer[d ver]scheurd. In het Serv[ische] deel van de stad liepe[n] [...] opnieuw te hoop teg[en de] bepaling in het akkoord [van] Dayton dat Sarajevo [...] ongedeelde hoofdstad [...] Bosnië-Herzegowina bli[jft]. [...] Hij is half moslim en [...] Kroaat. Hij wordt ver[...] van de moord op Serv[...] Om die moorden te kun[nen] bewijzen, is de medewer[king] nodig van Servië. Vo[rige] week dinsdag richtte [...] Joegoslavië-tribunaal [...] zoveelste verzoek [...] Belgrado om de nodige [...] matie te verstrek[ken]. Daarop was donderdag [...] het begin van de midda[g] [...] geen antwoord ontvang[en].

Definitief akkoord over Digitale-Videodisk (DVD)

TOKYO - Negen toonaangevende elektronica- en amusementsbedrijven, waaronder Philips, Sony en Toshiba, hebben een definitief akkoord bereikt over de standaard voor de nieuwe Digitale-Videodisk (DVD). Philips is blij met de overeenkomst. Het concern wil de DVD-speler eind 1996, begin 1997 in de winkel hebben voor een prijs van "ruim 500 dollar".

Volgens de betrokken ondernemingen is de DVD-speler een nieuwe generatie afspeelapparatuur voor tekst, geluid en beeld. Het toestel zal begin volgende eeuw videorecorders en cd-rom-drives voor pc's gaan vervangen.

DVD's zijn aan twee zijden bespeelbare optische plaatjes met een diameter van 120 millimeter. De schijfjes gebruiken lasertechnieken om aan beide zijden 4.7 gigabyte aan gegevens op te slaan. Dat is voldoende voor 133 minuten film of geluid.

De bedrijven, Toshiba, Matshishita, Sony, Philips, Time Warner, Pioneer, JVC, Hitachi en Mitsubishu, kwamen begin september al tot een principe-overeenkomst. Daarvoor waren zij in twee kampen verdeeld.

Een met Philips en Sony en een rond Toshiba. Alle betrokkenen vonden die situatie onwenselijk. Zij vreesden eenzelfde strijd als bij de introductie van de nieuwe videostandaard in de jaren zeventig. Toen streden drie systemen, Betamax, Video-2000 (van Philips) en VHS om de macht. Uiteindelijk won het door JVC bedachte VHS.

De bedrijven gaan DVD in de markt zetten als "het ideale digitale medium voor het tijdperk van de multimedia". Hun akkoord heeft betrekking op DVD-spelers voor video en DVD-rom drives voor pc's. Over een DVD-standaard voor muziekapparatuur zal naar verwachting volgend voorjaar een akkoord worden bereikt.

Daartoe zullen de bedrijven echter eerst de muziekindustrie raadplegen. Bestaande compact discs kunnen op de nieuwe DVD-spelers gewoon worden afgespeeld.

Toshiba wil de DVD-speler in de Verenigde Staten al in september op de markt brengen voor een prijs van 500 à 700 dollar. Japan is ongeveer gelijktijdig aan beurt. Wanneer de verkoop in Europa start is onduidelijk. Het amusementsconcern Time Warner zal dan 250 speelfims op DVD uitbrengen.

Philips hoopt zijn apparaat eind volgend jaar, begin 1997 in de winkel te hebben. Waar dat is, hangt volgens een woordvoerster af van de beschikbaarheid van software. De prijs zal schommelen tussen de 500 en 800 dollar.

Naar verwachting zullen er in het eerste jaar al meer dan 1 miljoen DVD-spelers worden verkocht. Toshiba voorspelt een afzet van 120 miljoen apparaten in het jaar 2000, waarvan 80 miljoen-DVD-rom drives, 20 miljoen audio- en 20 miljoen videospelers.

KBB houdt rekening met lagere nettowinst

AMSTERDAM - Het detailhandelsconcern Koninklijke Bijenkorf Beheer (KBB) verwacht dat het nettoresultaat uit gewone bedrijfsuitoefening over het boekjaar 1995/96 lager zal uitkomen dan de plus van Nf 122,7 miljoen in het jaar ervoor. De omzet bij de "niet-levensmiddelen" staat onder druk, zo meldt het concern.

Het zou voor het eerst sinds 1991/92 zijn dat de winst bij KBB omlaag gaat. Wel tekent de eigenaar van Bijenkorf, Hema, M+S mode en Praxis aan dat de belangrijke decembermaand nog niet is afgelopen. "Het resultaat valt dan ook nog moeilijk te voorspellen", aldus KBB.

Al in augustus tijdens de publikatie van de halfjaarcijfers - het nettoresultaat daalde in de zes maanden van Nf 15,6 miljoen naar Nf 12,7 miljoen - was duidelijk geworden dat omzet en winst bij de warenhuizen Bijenkorf en Hema onder druk stonden. De warme zomer drukte de kledingverkoop, terwijl consumenten steeds meer geld reserveerden voor vakanties en spaarregelingen.

Dat de bestedingen onder druk staan, is geen verrassing. Ondanks de economische groei houden de mensen hun hand op de knip. Vooral de kledingzaken kampen met problemen. In oktober bijvoorbeeld was de omzet daar gedaald met maar liefst 7,8 procent tegenover dezelfde periode van 1994, zo maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek onlangs bekend.

De Amsterdamse effectenbeurs reageerde negatief op de sombere winstverwachting. KBB opende vanmorgen nog drie dubbeltjes hoger op Nf 107,30, maar na het lezen van het persbericht lieten handelaren de koers van het warenhuisconcern zakken naar Nf 103, een verlies van 4 gulden.

L'Oreal koopt voor 660 miljoen dollar Maybelline

NEW YORK - Het Franse cosmeticaconcern l'Oreal koopt voor 660 miljoen dollar zijn Amerikaanse concurrent Maybelline. In het bedrag is inbegrepen een schuld van 150 miljoen dollar van de laatstgenoemde onderneming, zo is zondag in New York bekendgemaakt.

Het Franse concern wordt nummer twee in de Verenigde Staten met een marktaandeel van 28 procent. Dat gaat ten koste van Revlon. De grootste blijft Proctor and Gamble, met merken als Cover Girl en Max Factor. Er deden al enkele dagen geruchten de ronde dat Maybelline zou worden overgenomen, maar daarbij vielen namen als die van Unilever en de Japanse Shiseido. Dat l'Oreal de koper is, kwam als een verrassing.

Het Franse concern, met een omzet van 47,62 miljard frank (Nf 15 miljard), is al goed vertegenwoordigd in de VS met merken als Preference en Lancome. De Amerikaanse markt levert l'Oreal een omzet op van 1,4 miljard dollar. Maybelline verkoopt in de VS jaarlijks voor ongeveer 351 miljoen dollar.

De transactie levert de eigenaren van de Amerikaanse cosmetica-onderneming een aardige winst op. In 1990 kocht belegger Bruce Wasserstein met enkele partners Maybelline voor 315 miljoen dollar van het farmaceticoncern Schering-Plough. Die prijs kwam toen overeen met vijf dollar per aandeel. L'Oreal betaalt nu ongeveer 37 dollar per aandeel.

Er woedt op het ogenblik een hevige strijd op de Amerikaanse cosmeticamarkt. Proctor and Gamble en Revlon besteden kapitalen aan advertenties en promotiecampagnes. Maybelline heeft daar het geld niet voor. Dat werd dit najaar extra duidelijk toen een nieuw merk make up voor oudere vrouwen, Revitalizing, flopte. Revlon kwam vrijwel gelijktijdig met een concurrerend produkt, Age Defying. Het middel van Maybelline ging ten onder aan het advertentiegeweld van Revlon.

Franse frank en dollar openen lager in Europa

AMSTERDAM - De Franse frank is de week begonnen met een lagere koers. In Amsterdam werd vanmorgen om 10.00 uur Nf 32,420 (per honderd) genoteerd tegenover Nf 32,535 aan het eind van de handel van vrijdag.

De handelaren weten niet goed wat ze aan moeten met het aanbod van de Franse premier Juppé om te gaan praten met de vakbonden. Ook de enkele concessies die de premier deed, haalde de onzekerheid niet weg. Aan de ene kant betekent het vasthouden aan de overheidsbezuinigingen zekerheid voor de valutahandel, aan de andere kant kunnen concessies een einde maken aan de sociale onrust en de negatieve effecten daarvan voor de economie. De protesten tegen de regeringsplannen gingen vandaag gewoon door.

De dollar begon ook lager. Vanmorgen stond de koers in Amsterdam op Nf 1,6165 na afgelopen vrijdag te zijn gesloten op Nf 1,6255. Een verklaring voor de lagere koers konden de handelaren niet geven. Later in de week vergadert het bestuur van de Duitse Centrale Bank. Velen verwachten daarvan een renteverlaging, maar grote koersveranderingen voor de dollar zullen daarvan niet het gevolg zijn, omdat een verlaging al min of meer is ingecalculeerd. Bundesbank-president Hans Tietmeyer verklaarde in het weekeinde overigens dat de rente in zijn land al laag is en geen obstakel vormt voor economische groei.

De effectenbeurs van Tokyo was lager, zij het niet veel. De Nikkei-index van de 225 fondsen ging met 60,19 punten naar beneden tot 19.226,78 punten. Winstnemingen waren de oorzaak van de daling.

Miljardeninvesteringen buitenlanders in Israël

JERUZALEM - Israël is hard op weg het technologiecentrum van het Midden-Oosten te worden. De interesse van grote buitenlandse concerns om in dat land te gaan produceren is gewekt en er komen miljardeninvesteringen aan.

Zo heeft de Amerikaanse halfgeleiderproducent Intel in oktober een overeenkomst ondertekend voor de bouw van een fabriek van 1,6 miljard dollar. Het concern domineert met zijn geheugenchips voor personal computers de wereldmarkt.

Verder wil Motorola, een andere Amerikaanse gigant die onder meer mobiele telefoons produceert, een halfgeleiderfabriek gaan bouwen voor één miljard dollar. Israël is een mogelijk vestigingsland.

De ontwikkeling van de high-techindustrie in Israël gaat zo snel dat er tussen nu en 2000 ongeveer 12.000 programmeurs nodig zijn. Ongeveer vijf jaar geleden kwam de hoogwaardige technologie in Israël op. In 1994 zat de export van elektronica al op 5,5 miljard dollar. Dit jaar wordt dat zeven miljard dollar.

Sinds het einde van de jaren zestig heeft de economie van Israël een grote verandering doorgemaakt. Zo was toen de landbouw goed voor 70 procent van het Bruto Binnenlands Produkt. Nu is dat nog maar 3 procent.

Volgens deskundigen vindt de groei van de elektronicasector zijn oorsprong in de militaire industrie. Het merendeel van de mensen die nu bij particuliere elektronicabedrijven werken, zat in de jaren tachtig in de ontwikkeling van defensie-elektronica, zoals geleidewapensystemen.

Israël beschikt over veel hoogopgeleid personeel, dat relatief goedkoop wil werken. Dat komt onder meer door de stroom joden de laatste jaren uit de voormalige Sovjet-Unie. Volgens een regeringsadviseur heeft het land slechts één natuurlijke hulpbron. "Dat zijn menselijke hersenen."

De regering geeft subsidies om bedrijven over te halen zich in Israël te vestigen. Intel kan voor zijn fabriek de komende tien jaar rekenen op een tegemoetkoming van 600 miljoen dollar en op belastingfaciliteiten. Bezuinigingen hebben de subsidieverlening wel op een lager pitje gezet.

Op het ogenblik draagt de overheid maximaal 38 procent bij aan de kosten van een project. Dat kan de aanleiding zijn dat Motorola nog niet definitief voor Israël heeft gekozen. Voor dit jaar heeft de regering slechts 315 miljoen dollar op de begroting staan voor subsidies aan elektronicabedrijven. Als grote concerns miljardenfabrieken gaan bouwen, is dat geld snel op.

ECONOTEN

De pensioenpremie in **Duitsland** wordt volgend jaar wellicht hoger dan de nu vastgestelde 19,1 procent van het brutosalaris. Dat komt doordat steeds meer mensen vervroegd met pensioen gaan, aldus de in de VDR verenigde pensioenverzekeraars. Dit jaar gaan er in Duitsland 1,26 miljoen mensen met pensioen, van wie 290.000 vervroegd.

*****

De privatisering van de Poolse bank **Gdanski** is een succes geworden. Er werden bijna zeven miljoen aandelen verkocht, een half miljoen meer dan was verwacht. Door de grote belangstelling zijn er aandelen die waren bestemd voor buitenlandse beleggers, aan Poolse beleggers toegewezen. Kort voor de verkoop is de prijs van de aandelen verlaagd omdat de overheid de procedure wijzigde. Dat was voor enkele grote beleggers aanleiding zich terug te trekken.

*****

China denkt dat het grote overschot in zijn handel met de Verenigde Staten geleidelijk aan kleiner wordt doordat de Chinese consumenten steeds meer gaan kopen. De VS zeggen dat de grenzen van China onvoldoende open zijn. Dit jaar komt het overschot van China in de handel met de VS uit op 38 miljard dollar. Vorig jaar was dat dertig miljard dollar. Volgens sommigen kan het overschot groter worden dan het overschot dat Japan in zijn handel met de VS heeft.

*****

Het Amerikaanse conglomeraat **Westinghouse** verkoopt zijn divisie defensie-elektronica voor ruim twee miljard dollar. Ook enkele andere bedrijfsonderdelen worden van de hand gedaan, waardoor het concern in totaal 3,2 miljard dollar binnen denkt te krijgen. Met de opbrengst financiert Westinghouse voor een deel de overneming van het Amerikaanse tv-station CBS, waarover enige tijd geleden overeenstemming werd bereikt. De overneming vergt 5,4 miljard dollar.

DAMRAK

Zeer geringe omzet op de Amsterdamse beurs

AMSTERDAM - Op een zeer rustig startende Amsterdamse effectenbeurs zakte het aandeel Koninklijke Bijenkorf Beheer vanochtend omstreeks 11.30 uur Nf 4 tot Nf 103. Het warenhuisconcern (Bijenkorf, Hema, Maxis en M+S Mode) meldde voorbeurs dat de winst over 1995 lager zal uitkomen dan in 1994. De enige slag die KBB om de arm hield, was dat de maand december alsnog iets extra's kan opleveren.

De mededeling van KBB beïnvloedde ook de koers van Vendex. Dat aandeel ging met zeventig cent achteruit tot Nf 45,60 rond 11.30 uur. Het KBB-nieuws kan echter niet als grote verrassing zijn gekomen. De detailhandel geeft er al maandenlang blijk van dat de consument maar niet wil kopen. Ook grote voedingsconcerns hebben het al enige tijd moeten ontgelden. Pas de afgelopen dagen stijgt de koers van het aandeel. Unilever noteerde vrijdag 4,60 hoger op Nf 227. Vanochtend moest er al weer tachtig cent van de koers af.

De handel maakte nog een wat slaperige indruk. De beursgraadmeter AEX stond rond 11.30 uur 0,51 punt hoger op 478,89 bij zeer geringe omzet. De Midkap-index van middelgrote fondsen verloor echter 1,5 punt (562,18). In die index zit ook KBB.

De uitgevers mochten in deze gedrukte aandelenmarkt vooruit. VNU won een daalder tot Nf 220,50, Elsevier kreeg er 20 cent bij op Nf 20,80 en Wolters Kluwer groeide 70 cent aan tot Nf 144,40. Ook vrijdag waren ze gevraagd. Op de lokale markt ging de Telegraaf echter zeven dubbeltjes omlaag tot Nf 231 en lag Wegener er roerloos bij op Nf 151,70.

In de financiële hoek was Fortis Amev opmerkelijk in trek. Vorige week meldde het bank- en verzekeringsconcern dat het de winst over 1995 als geheel naar boven toe bijstelt. Beleggers waardeerden het aandeel Nf 1,60 hoger op Nf 108,10. ABN AMRO deed niets op Nf 70,80 en ING gaf zelfs twee dubbeltjes prijs op Nf 104,80.

De cyclische waarden waren verdeeld. DSM hobbelde tachtig cent omhoog tot Nf 127, Akzo Nobel kreeg er een daalder bij op Nf 185. Daarentegen ging Hoogovens twee kwartjes omlaag tot Nf 52,90. KNP BT zakte een dubbeltje tot Nf 41,50. Gist-Brocades leverde echter zeven dubbeltjes in (Nf 48).

De handel in de internationals leverde ook geen eenduidig beeld op. Koninklijke Olie verloor zestig cent op Nf 213,40, Philips verbeterde twee dubbeltjes tot Nf 62,10 en KLM ging er Nf 0,30 op vooruit (Nf 56,40).

CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP MAANDAG 11 DECEMBER EN TOT NADER ORDER:

	VALUTA	AANKOOP	VERKOOP
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.270	1.290	1.310
PND STERLING	2.660	2.715	2.775
NED GLD (per Nf. 100)	109.67	110.39	111.19
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	152.29	153.01	153.81
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	34.42	35.52	36.22
DUITSE MARK (per Dm. 100)	122.92	123.64	124.44
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.79	1.09	1.15
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	176.28	177.14	177.94
ECU (per Ecu 100)	-.-	227.55	228.35

* voor bankpapier
** voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 2.00%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 nov.-15 dec.
Indicatieve koersen overheidspapieren:

8.50% obl. 1991/1996	koers: 101.20%	Eff. rendement 7.25% Land
7.875% obl. 1993/1996	koers: 100.39%	Eff. rendement 6.00% Land
8.50% obl. 1992/1997	koers: 101.38%	Eff. rendement 7.35% Eiland
8.625% obl. 1992/1997	koers: 101.72%	Eff. rendement 7.45% Eiland
8.625% obl. 1993/1998	koers: 102.10%	Eff. rendement 7.55% Eiland
8.00% obl. 1993/1998	koers: 100.78%	Eff. rendement 7.65% Eiland
8.00% obl. 1989/1999	koers: 100.16%	Eff. rendement 7.95% Land
8.00% obl. 1994/2001	koers: 98.78%	Eff. rendement 8.30% Land
8.50% obl. 1995/2001	koers: 100.00%	Eff. rendement 8.50% Land
8.25% obl. 1989/2004	koers: 97.32%	Eff. rendement 8.70% Land

Duitse instituten voorzien minder economische groei

BONN - Twee instituten voor economisch onderzoek in Duitsland hebben hun raming van de economische groei in de Bondsrepubliek naar beneden bijgesteld. Aanleiding zijn de teleurstellende groeicijfers van het derde kwartaal van dit jaar.

De afgelopen week liet het Duitse bureau voor de statistiek weten dat het Bruto Binnenlands Produkt (BBP) in het derde kwartaal onveranderd was ten opzichte van het tweede kwartaal. In vergelijking met het derde kwartaal van vorig jaar was er sprake van een groei van maar 1,5 procent, terwijl 1,9 procent was verwacht.

Het Institut für Weltwirtschaft (IFW) in Kiel voorziet nu ook voor de laatste drie maanden van het jaar een stagnatie van de groei. Eerdere ramingen maakten nog gewag van een kleine opleving. Pas in de tweede helft van volgend jaar zal de Duitse economie weer echt gaan groeien. Het IFW hanteert nu voor 1996 en groeipercentage van 1,7. Voorheen was dat 2,3 procent.

Een andere onderzoeksinstelling, het Deutsche Institut für Wirtschaftsforschung (DIW), ging eerst nog uit van een stagnatie in de laatste drie maanden. Nu houdt het instituut het op een kleine achteruitgang van de economie.

De zwakte is veroorzaakt door de slechts bescheiden groei van de industriële produktie en de achteruitgang in de bouwnijverheid, die tot nu toe een sterke groei kende. Het IFW zegt dat de opleving in de activiteiten als gevolg van de Duitse hereniging nu aan het aflopen is. Bedrijven worden weer geconfronteerd met hun langdurige structurele problemen en de Duitse economie keert terug naar de normale cycli van groei en achteruitgang, aldus het instituut.

Billboard Music Awards

Hootie + The Blowfish, de succesvolle vroegere café-band, heeft woensdagavond in New York de belangrijkste prijs, die van het beste album van het jaar, gewonnen bij de uitreiking van de Billboard Music Awards. Tot beste single werd uitgeroepen *Gansta's Paradise* van **Coolio**.

Hootie + The Blowfish kregen de onderscheiding voor hun *Cracked Rear View*, waarvan er inmiddels meer dan vijf miljoen zijn verkocht.

Veel deelnemers aan de via de televisie uitgezonden show wensten **Michael Jackson** een voorspoedige genezing toe. Jackson zou een speciale prijs in ontvangst nemen, maar hij werd kort na het begin van de show onwel op het podium. Hij werd naar een ziekenhuis gebracht, waar artsen constateerden dat hij aan ernstig vochttekort leed. Zijn zuster **Janet**, die ook een speciale onderscheiding zou krijgen, haaste zich naar zijn ziekbed en kon evenmin nog aan de uitreiking van de prijzen deelnemen.

Het dames-trio **TLC** kreeg de prijs voor de artiest van het jaar en de beste rythm and blues-single. De prijs voor het beste rock-album ging naar de groep **Live**. Leadzanger **Ed Kawalczyks** nuchtere commentaar: "Eindelijk hebben wij wat gewonnen." Country-zanger **Garth Brooks** werd onderscheiden voor zijn album *The hits*. Rap-single van het jaar werd *One more chance / Stay with me* van **The notorious B.I.G.** De century award, een prijs voor een hele carrière, werd toegekend aan zangeres/componist **Joni Mitchell**.

Fidel voert visjes



*Bij het houten mausoleum voor de stichtier van het moderne Vietnam, president Ho Chi Minh, strooide de Cubaanse president **Fidel Castro** wat voer voor de visjes die gekweekt worden in een vijver bij dit gedenkteken. Tijdens zijn leven ging Ho Chi Minh vaak in deze vijver de visjes voeren(AFP-foto).*

China's Panchen lama bestijgt heilige troon

Het 6-jarige jongetje **Gyaincain Norbu**, door China aangewezen als elfde panchen lama, besteeg vrijdag zijn heilige troon in een boeddhistisch klooster in Tibet. Rond de keuze van de panchen lama, de op een na hoogste geestelijke leider in het Tibetaanse boeddhisme, woedt een hevige strijd tussen de regering in Peking en de in ballingschap levende dalai lama, de hoogste geestelijk leider.
De Chinese regering wees het jongetje vorige week aan als reïncarnatie van de in 1989 overleden panchen lama. In mei had de dalai lama echter de eveneens 6-jarige **Gedhun Choekyi Nyima** als elfde panchen lama erkend. Gedhun Choekyi Nyima, is met zijn ouders uit Tibet weggevoerd en sindsdien spoorloos. De Chinese autoriteiten zouden de familie in Peking vasthouden. De dalai lama heeft de commissie voor de mensenrechten van de Verenigde Naties opgeroepen om het jongetje op te sporen en te beschermen. In zijn brief aan de VN benadrukt hij dat hij zijn keuze voor de elfde panchen lama op "puur religieuze" gronden heeft gemaakt.

Vandaag vroeger

De Russische auteur **Alexander Solsjenitzin** is op deze dag in 1918 geboren. **Annie Jump Cannon**, de in 1863 geboren Amerikaanse astronoom, ontwikkelde een methode om sterren te classificeren naar hun spectrum. Zo beschreef zij 400.000 sterren en beschreef 300 niet eerder beschreven sterren.

Kaart van Kimberley



Kimberley Milan (hier met broertje) heeft de tekenwedstrijd gewonnen van het Arubaanse Topcar N.V. en aangesloten bedrijven. De wedstrijd was onderdeel van een activiteitenmiddag voor kinderen van het personeel van bewuste bedrijven. De winnende tekening wordt vermenigvuldigd als kerstkaart verstuurd.

Vijf dichters onderscheiden

Vijf dichters hebben zondag in Rotterdam de Dunya poëzieprijzen ontvangen. Het zijn **Amir Afrassiabi** (uit Iran), **Guillaume Pool** (Suriname), **Cao Xuan Tu** (Vietnam), **Cathy Pemberton-Mc Laughton** (Israël) en **Salah Ilithani** (Irak).

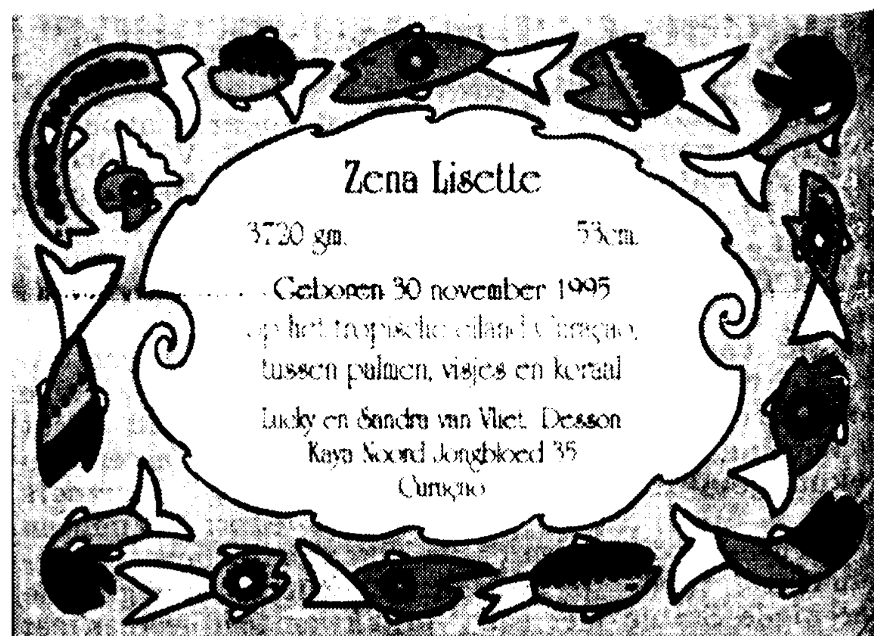
Deze poëzieprijs wil een stimulans geven aan de ontwikkeling van het werk van in Nederland wonende dichters uit verschillende culturen en hun werk bekend maken bij een breed publiek. De prijsvraag kent geen eerste, tweede en derde prijzen. De vijf winnaars moeten als gelijkwaardig worden beoordeeld.

Nederland op werelderfgoedlijst

De UNESCO, de VN-organisatie voor onderwijs en cultuur, heeft vrijdag in Parijs besloten het voormalige eiland **Schokland** in de Noordoostpolder op te nemen in de werelderfgoedlijst. Het is de eerste keer dat een Nederlands monument daarin wordt opgenomen. De werelderfgoedlijst bestaat uit objecten van "uitzonderlijke universele waarde".
Staatssecretaris Nuis van Cultuur had Schokland vorig jaar voorgedragen omdat het een fysieke herinnering vormt aan de algemene strijd tegen het water en daarvan een concreet symbool is.
Naast Schokland zijn vrijdag nog 28 andere monumenten opgenomen op de werelderfgoedlijst, waaronder de **Dom** van het Deense **Roskilde** en de oude binnensteden van **Avignon**, **Siena** en **Napels**.
Monumenten die op de werelderfgoedlijst staan, komen in aanmerking voor financiële steun uit het werelderfgoedfonds.

Rijkaard mooiste foto...

Het afscheid van **Frank Rijkaard**, met naast zich een bloemstuk en op de achtergrond veel feestelijke rookwolken. De foto daarvan heeft dit jaar de meeste indruk gemaakt op kinderen. Een landelijke kinderjury koos "Rijkaard" tot de beste dagbladfoto van het jaar. **Peter van Aalst** maakte de foto voor het Noordhollands Dagblad.
Uit de categorieën regionaal, binnenland, buitenland en sport kwam de sportfoto als beste uit de bus. Ook de beste buitenlandfoto (de begrafenis van **Yitzak Rabin**) werd hoog gewaardeerd.
Voor de elfde keer koos een kinderjury de beste dagbladfoto van het jaar. Veertig juryleden (van 9 tot 12 jaar) maakten hun keuze uit een honderdtal foto's.



Brit ontdekt planeet

Een amateur astronoom heeft vanuit zijn Britse achtertuin een nieuwe planeet ontdekt. De 43-jarige **George Sallit** heeft het zwerk al vanaf zijn elfde levensjaar bestudeerd. Sallit stootte per ongeluk op een niet eerder gesignaleerde kleine planeet, een zogenaamde planetoïde, tussen Mars en Jupiter op 645 miljoen kilometer van de aarde. Hij heeft zijn echtgenote bedankt voor het geduldige thee zetten bij zijn speuren in de ruimte. Toen hij haar vertelde dat hij een nieuwe planeet had ontdekt, zei ze "Wat leuk, liefste".

Ozonconferentie verbiedt tuinbouwgif methylbromide en zachte cfk's

De VN-ministersconferentie in Wenen over bescherming van de ozonlaag is donderdag afgesloten met een verbod op het gebruik van het grondontsmettingsmiddel methylbromide per 2010 en op "zachte cfk's" (hcfk's ofwel hydro-chloorfluorkoolwaterstoffen) per 2020. Die tijdstippen gelden voor de industrielanden, waaronder Nederland. Methylbromide is in Nederland overigens al verboden sinds 1992.
De ontwikkelingslanden bevriezen het gebruik van methylbromide in 2002 op het gemiddelde niveau van 1995-1998, zo is verder afgesproken. In 1997 volgen nadere afspraken over volledige uitbanning. De gebruik van zachte cfk's zal in 2040 verboden zijn voor de arme landen. Het gebruik ervan wordt in 2016 bevroren op het niveau van 2015.
De Oostenrijkse voorzitter van de VN-conferentie van 108 landen, **Bartenstein**, sprak van een mager resultaat. "Het enige werkelijke succes van de conferentie is het verbod op methylbromide, waarvoor tot dusverre geen enkele produktiebeperking gold." Ook de milieuorganisatie Greenpeace is ontevreden. "De conferentie koos de kleinste gemeenschappelijke noemer", aldus een woordvoerder.

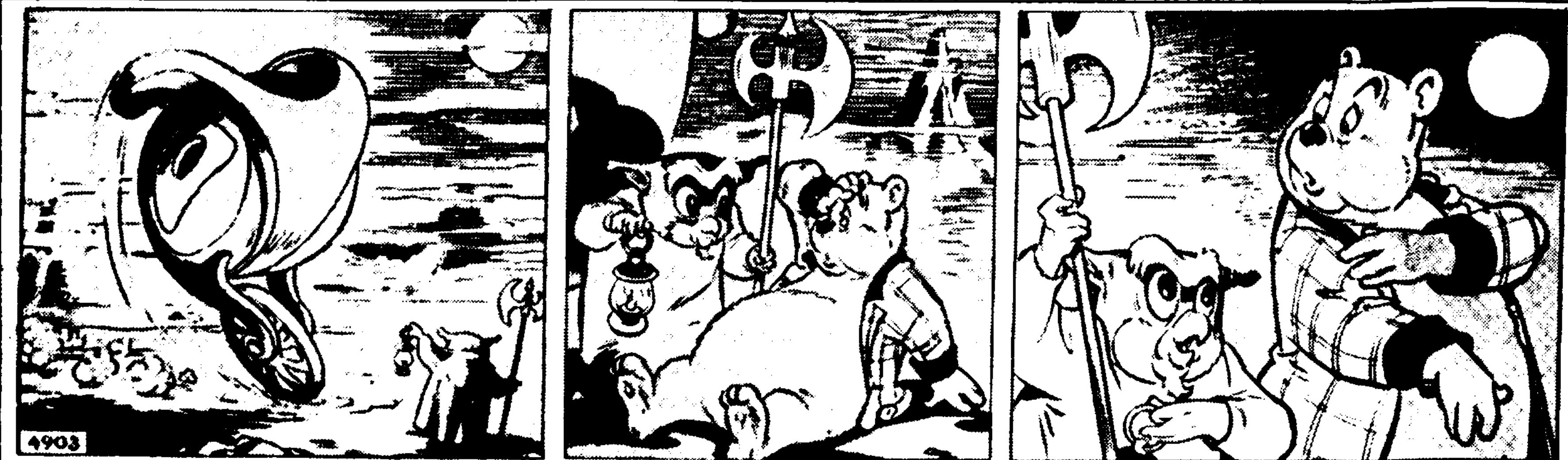
THE LION KING

Door Disney



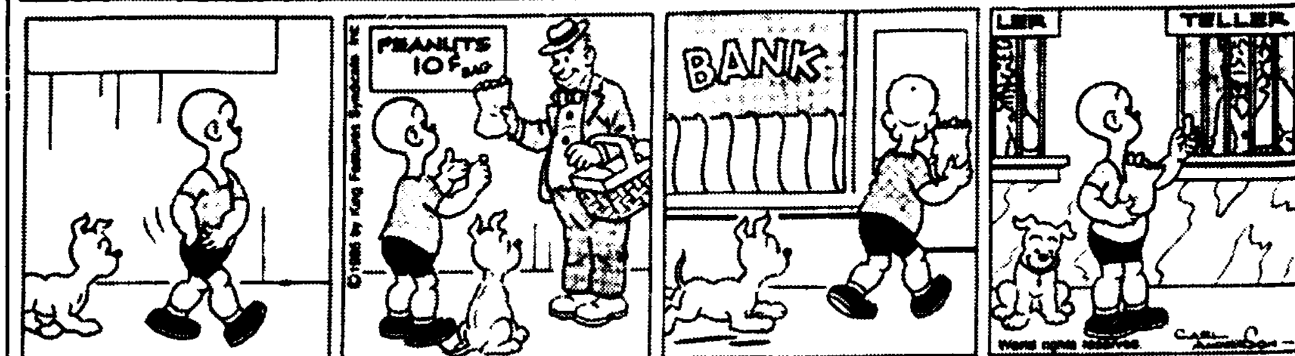
HEER BOMMEL EN DE WILDE WAGEN

Door Marten Toonder



4903 - De Nachtwacht wendde zich om en hief zijn lantaren om het naderende voertuig goed te belichten. De vreemde vormen van de koets tekenden zich zodoende scherp af tegen de mistige achtergrond, vooral toen het wiel plotseling stil bleef staan zodat het gevaarte zich met een ruk van de grond verhief.
Er volgde een dreunende smak, die de deuren openwierp en de inzittende toerist op de bodem deed belanden. In de nu intredende stilte klonk de klaagstem van de geschokte reiziger ijl op.
"Welkom!" sprak de wachter, nadertredend. "Het oude, oude Gor opent zijn poorten voor u, edele heer!"
"Huh?" stamelde de bezoeker. "Wat? M-moet dat d-dan op zo'n manier? Ik b-ben gebroken!"
"Dat spijt mij onuitsprekelijk!" zei de ander. "Maar het is de schuld van uw wilde wagen en niet van het oude Gor. Kom, ik nodig u uit om de stille stad te ervaren. De vrede en de goedheid die er van uitgaan zullen u tot een betere heer maken."
"Dat hoeft niet", sprak de reiziger, zich herstellend. "Ik ben heer Olivier B.Bommel, en ik kom hier alleen om hoogstaande reiservaringen op te doen. Wees zo goed om mij een passend onderkomen te wijzen. Dan kan ik de boel morgen uitgerust en versterkt door een verkwikkend maal bekijken. Het een of andere *chateau*, als u begrijpt, wat ik bedoel."
De Nachtwacht glimlachte fijntjes.
"Het oude Gor moet men 's nachts ervaren", verklaarde hij met dunne stem. "Het bekijken bij dag leidt tot oppervlakkigheid en beuzelarij. Bovendien is er geen herberg, edele heer. Kom, de poorten zijn voor u geopend. Laten wij uw goedheid gaan meten!"

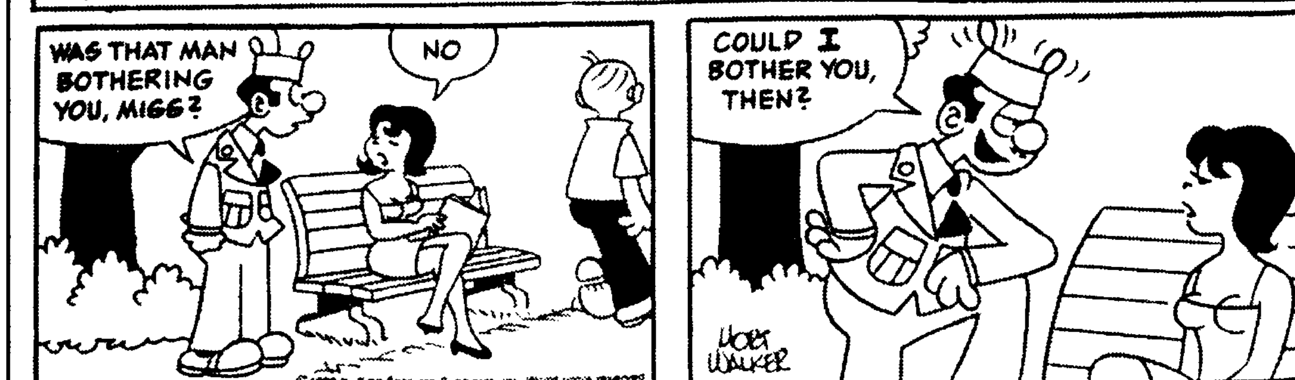
Henry ® By Carl Anderson



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA

WIJKVERPLEGING WIT GELE KRUIS

WIJKVERPLEGING PRINSES MARGRIET

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur. Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661. Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van 08.00-08.30/14.30-15.00 uur.
* Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
* Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. Sokudi: tel. 367824.
* Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
* Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
* Inloopspreekuur voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur, hoek Vondel-/Nilda Pintostraat, tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/692232; open van 07.00- 17.00 uur. Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.
Bereikbare verpleegkundige vanaf 1 december 17.00 uur t/m 8 december 07.00 uur tel. 682248 of page 310-1179

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
Wachtzuster tel. 642798.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel. 648077.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: De Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15. Tel. 682857.
Punda: Dominguito, Caracasbaaiweg 127. Tel. 617988.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Aidslijn: 128
Ambulance: 112
Artsendienst Bandabou: 641658
Brandweer: 114
Dierenartsdienst: 614000
Dierenasiel: 654300
Fundashon Famia Planea: 611323
Fundashon Lechi di Mama: 672289/375628/375023
Hospitaal: 624900
Kodela: 135
Politie: 114
RCC (nood op zee): 637911
Reefcare Curaçao: 3216666
SOS-lijn (psych. hulp): 127
Taxicentrale: 690747/690752
Thorax Centrum: 685917

AMIGOE
Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
telefoon (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 874.825.10

Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Redactie:
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Ronnie Rens Sr

overige leden redactie:
Theo Del
Toon van Dongen,
Jeroen Heuvel
Marjo Nederlof,
Marius Noort,
Ronnie Rens jr.,
Sonia Tjin-Kon-Fat
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Iseelt (opmaak)
Ronny Smiet (fotograaf)

Managing editor Aruba:
Michael Willemse
overige leden redactie:
Heleen Bongers
Eef Hermers
Jos van der Schoot
Ramiro Tromp
Djeplo Franken (fotograaf)

Advertentie-afdeling
fax: 674524
acquisitie: Viola Bernardus en Jolène Hollander
aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Etleen Clemencia (Aruba)

Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

Drukkerij: Rotaprint nv.

Distributie/abonnementen:
Districo nv. tel: 370503, 370504, fax: 370304
Losse nummers 75 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen NAf 17,50 p/m.
Aruba: NAf 17,- p/m.
Nederland: NAf. 84,15 p/m (luchtpost) of NAf. 28,- p/m (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

TDS / TELECURACAO

MAANDAG 11 DECEMBER 1995
5.00 P.M. Atardi Hubenil
6.00 P.M. Tempu pa Dios
6.03 P.M. Health week
6.30 P.M. Nieuws in het Nederlands

TUESDAY DECEMBER 12, 1995

8:00 A.M. 75 **CBS This Morning** Scheduled: latest news in personal finance; holiday television viewing; singer Garth Brooks ("Fresh Horses"); "Holiday Entertaining" (Part 2 of 5). (CC)
77 **ABC Good Morning America** Scheduled: actors James Earl Jones and Charles Dutton. (CC)
85 **NBC Today** Scheduled: actor-comic Robin Williams ("Jumanji") (Part 2 of 2); dealing with holiday depression; actress Kate Winslet ("Sense and Sensibility"). ∩ (CC)
8:30 A.M. 79 **CNN Crossfire**
9:00 A.M. 91 **LIFE What Every Baby Knows** A mother of three tries to keep the image of "perfect parent." (R)
10:00 A.M. 75 **CBS** 77 **ABC Live -- Regis & Kathie Lee** Scheduled: healthy holiday food. (CC)
79 **CNN Larry King Live**
85 **NBC Leeza** (R) ∩
11:00 A.M. 75 **CBS Maury Povich** From July: rekindling relationships with exes. (R) (CC)
77 **ABC Carnie** From September: Teens spread rumors that their mother was a prostitute. (R) ∩
85 **NBC Leeza** ∩
12:00 P.M. 77 **ABC Mike & Maty** Scheduled: actor Richard Thomas; the VH1 Fashion & Music Awards. (CC)
85 **NBC Jerry Springer** Scheduled: people who are the black sheep of their families.
91 **LIFE Biggers and Summers**
4:00 P.M. 85 **NBC Maury Povich** From July: rekindling relationships with exes. (R) (CC)
5:00 P.M. 77 **ABC Oprah Winfrey** From September: grocery shopping tips. (R) (CC)
85 **NBC Sally** Scheduled: Celebrity look-alikes, singers Michael Bolton, Patti LaBelle and Tina Turner.
6:00 P.M. 85 **NBC Live at Five**
11:00 P.M. 95 **SUR Jaime Bayly en Vivo**
12:35 A.M. 75 **CBS Late Show** Scheduled: actors Jean-Claude Van Damme and Kirsten Dunst, singer Michael Bolton. ∩ (CC)
85 **NBC Tonight Show** Scheduled: actors Richard Harris and Jennifer Beals, singer Joni Mitchell. ∩ (CC)
1:30 A.M. 91 **LIFE Late Date**
1:37 A.M. 85 **NBC Late Night** Scheduled: actor David Alan Grier, music guest Garth Brooks. ∩ (CC)
2:07 A.M. 75 **CBS Late Late Show** ∩ (CC)
2:36 A.M. 85 **NBC Later** Scheduled: actress Ann Magnuson. ∩ (CC)

TDS / TELECURACAO

MONDAY EVENING — DECEMBER 11, 1995

	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
8 TELE CURACAO	Desirée's Banket	RVD ta Informá	Telenotisias		Wega di Number (:10) Nos Salú, Nos Prekupashon	(:40) TeleCuraçao Special	Dr. Quinn, Medisine Woman		Nova	
TBN	(6:00) Praise the Lord		Mike Purkey	Bishop Jakes	Behind the Scenes	Jay Sekulow	Benny Hinn		Praise the Lord	
A&E	Police Story "Test of Brotherhood" The bitter competition between two brothers on the force heats up after a wild shootout.		Home Again Installation of a double sink vanity; concealing a bulkhead door. (R) (CC)	Home Again (R) (CC)	Biography "Carl Reiner: Still Laughing" Classic television clips and interviews profile the career of comic-turned-director Carl Reiner.		Biography "Princess Diana's Interview" The events leading up to Princess Diana's in-depth television interview are retraced. Including Di's actual interview in its entirety.			
75 CBS	News	CBS Evening News ∩ (CC)	Inside Edition (CC)	Extra ∩ (CC)	Nanny "An Offer She Can't Refuse" ∩ (CC)	Almost Perfect Mike's sister's holiday visit with Kim ends abruptly when she decides to elope with Rob. (CC)	Murphy Brown Lansing is thrilled when Frank endangers his life on a story and wants him to keep doing it. (R) (CC)	High Society When Dott meets the man of her dreams, he turns out to be everyone else's nightmare. ∩ (CC)	Chicago Hope "Christmas Truce" Drs. Nyland and Hancock find themselves in the middle of a gang war trying to care for a critical patient; Aaron learns the cause of Camille's seizure. ∩ (CC)	
77 ABC	News	ABC World News Tonight (CC)	Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Marshal "These Foolish Things" MacBride tries to track the rendezvous point of two incarcerated lovers who have escaped from their respective prisons and want to get married. ∩ (CC)		NFL Football Kansas City Chiefs at Miami Dolphins. From Joe Robbie Stadium. (Live) ∩ (CC)			
CNN	Inside Politics Weekend	Noticiero CNN	World News	Business Asia (R)	World News	Noticiero CNN		World Business Today	World News	Noticiero CNN
ESPN	World's Strongest Man Competition	Sportscenter International Edition.	English League Soccer Everton vs. West Ham United. (R)				NFL Football Kansas City Chiefs at Miami Dolphins. From Joe Robbie Stadium. (Live)			
CINE	(5:45) Pelicula ★★★★ "Moonraker: 007 Mision Especial" (1979, Aventura) Roger Moore. James Bond tiene que parar a un industrial que quiere crear su propio destino en el espacio.		Pelicula "Esa Cosa Llamada Amor" (1993, Drama) Samantha Mathis, River Phoenix, Sandra Bullock.				Pelicula "Madonna: Inocencia Perdida" (1994, Biografia) Terumi Matthews, Dean Stockwell. Los años difíciles de la famosa cantante, los cuales paso en Nueva York luchando por llegar a la fama.			(:45) Pelicula ★★★★ "Persecucion y Asesinato de Jean-Paul Marat" (1967)
85 NBC	News	NBC Nightly News (CC)	Extra ∩ (CC)	Inside Edition (CC)	Fresh Prince of Bel-Air Will plays matchmaker for Hilary, setting her up with his friend Dr. Duane. ∩ (CC)	In the House "Christmas Show" ∩ (CC)	Movie "Mixed Blessings" (1995, Drama) Gabrielle Carteris, Bess Armstrong, James Naughton. Premiere. Emotional issues such as infertility, adoption and high-risk pregnancy weigh heavily upon three childless couples. ∩ (CC)			
87 TOON	Cartoon Planet		Jonny Quest	Scooby Doo	Casper's First Christmas	Smurfs' Christmas (R)	Flintstones (CC)	Jetsons	(:10) Bugs & Daffy Tonight	
TBS	(:05) Family Matters "Presumed Urkel" ∩ (CC)	(:35) Family Matters Eddie needs Carl's help when he is harassed by two cops; Urkel wreaks havoc at the dentist. ∩	(:05) America's Funniest Home Videos ∩	(:35) America's Funniest Home Videos ∩	(:05) Movie ★★★ "Live and Let Die" (1973, Adventure) Roger Moore, Jane Seymour, Yaphet Kotto. Secret agent James Bond dodges sharks, crocodiles and voodoo spells while searching for a Caribbean drug operation.					(:35) Movie ★★★ "The Living Daylights" (1987, Adventure) Timothy Dalton, Maryam d'Abo, Jeroen Krabbe.
91 LIFE	Supermarket Sweep	Designing Women A hired Santa steals all the gifts under the tree at Sugarbakers. (CC)	Commish "In the Best of Families" Tony is threatened with criminal negligence after a lawyer's son hangs himself in jail; Arnie helps Tony and Rachel look for a bigger house. ∩ (CC)		Unsolved Mysteries ∩		Movie "Wife, Mother, Murderer" (1991, Drama) Judith Light, David Dukes, David Ogden Stiers. An Alabama woman uses a deadly blend of charm, assumed identities and murder in her ruthless quest for social status.			
TNT	(6:05) Pelicula "El Gran Desafio" (1965) Steve McQueen, Ann-Margret. Un juego de poker con mucho apostado ocurre entre un joven y un famoso maestro del juego en Nueva Orleans.		Pelicula ★★★ "El Gran Comediante" (1992, Comedia) Billy Crystal, David Paymer, Julie Warner. La historia de la vida del comico Buddy Young según Billy Crystal. Cuenta su ascenso a la fama.				(:10) Pelicula ★★★ "Resurreccion" (1990, Drama) Blair Underwood, Cicely Tyson, James Earl Jones. Periodista está embrollado en las tensiones raciales en la recreacion de los sucesos antes del disturbio de Watts.			
SUR	Programas Periodisticos	SUR Deportes	Telenoche		Noticiero de Colombia	Telejornal	El Noticiero (Venezuela)	Noticiero Pat	Jaime Bayly en Vivo	
PPV	Please call 612666 for information.									

Volgens Vigilante: "FKP-directeur niet verdacht"

WILLEMSTAD — Het ochtendblad Vigilante, maandagochtend voor de rechter gedaagd door FKP-directeur Herman George, bestrijdt dat zij in haar editie van 29 oktober George van 'verdachte' zaken heeft beschuldigd. George eist rectificatie wegens het artikel over de aankoop van het terrein Weitje, waarin George's rol door de krant 'kuestionabel' wordt genoemd. Dit betekent 'betwistbaar'.

"Sospechoso betekent verdacht. Maar dat hebben wij niet geschreven," stelt hoofdredacteur Lilo Sulvaran. "Wij kunnen niet rectificeren wat wij niet hebben geschreven." In feite heeft George's advocaat de naam van zijn cliënt geschaad, vindt Sulvaran, alsmede die van Vigilante.

De krant hekelde in haar editie van 29 november de aankoop van het terrein Weitje voor 6 miljoen gulden, terwijl bekend was dat in het EOP dit als 'open land' (en dus voorlopig niet bebrouwbaar) was bestemd. Temeer daar het terrein minder dan twee jaar ervoor door de Wechi Real Estate voor 1,8 miljoen was aangekocht. De verkoop van het terrein aan de FKP geschiedde door de directeur van de nv, Herman George.

Volgens advocaat De Vries een normale zaak: eerder al was overeengekomen (na taxatie door drie taxateurs) dat de FKP beter de aandelen kon overnemen dan een vierkante meterprijs betalen. George werd , in afwachting van de liquidatie, als directeur van de nv aangesteld. De overdracht van de grond aan de FKP geschiedde na de laatste termijnbetaling voor de aandelen om niet.

Hoewel George in de Vigilante weerwoord kreeg, gaat hij hiermee toch niet akkoord en eist een schadevergoeding wegens aantasting van zijn goede naam van 10 duizend gulden.

Uitspraak aanstaande donderdag.

OVERLIJDEN

Mede namens de overige familieleden maken wij hierbij bekend dat op 8 december 1995, na een welbesteed leven, op 88-jarige leeftijd is overleden

GERARDUS ALBERTUS SCHOONHOVEN

Imro, Reina en Sally Schoonhoven
Henk, Joan, Susan en Dana Schoonhoven
Carla en Felix Hunkar, kinderen en kleinkinderen

De teraardebestelling vindt op dinsdag 12 december 1995 in Suriname plaats.

Op zondag 17 december 1995, om half elf, zal te zijner nagedachtenis een Heilige Mis gevierd worden in de Kapel van het "Monasterio Mama di Dios" te Scherpenheuvel.

Plotseling is van ons heengegaan:

Teus van der Kuilen

Geboren: 7-5-1939 in Nederland
Overleden: 6-12-1995 op Curaçao

Lieve vader, vriend, kollega, uitvoerder en visser, we zullen jouw zorgzame persoonlijkheid missen!

De begrafenis zal in Nederland plaatsvinden. Er bestaat de mogelijkheid tot afscheidnemen en kondoleren.
Gelegenheid tot afscheidnemen en kondoleren zal zijn a.s. dinsdag 12 december 1995 van 09.00 tot 11.00 uur 's morgens te "El Tributo", Pater Eeuwensweg.

Namens zijn kinderen: **- J. van der Kuilen**
Bianca
- M. van der Kuilen

Documentaire over 30 mei lokt heftige emoties uit

= van onze correspondente =

AMSTERDAM/WILLEMSTAD - Gemengde gevoelens overheersten zaterdag bij de wereldpremiere van de documentaire over 30 mei *Gritu di un pueblo (Schreeuw van een volk)* van Jon Leerdam. De Antilliaanse premiere volgt op 2 februai op Curacao.

De een vond de film 'interessant, meer niet', anderen raakten zeer geëmotioneerd door de beelden van Curacao kort na de plunderingen en brandstichtingen van 30 mei. Totaal vernielde huizen, plunderende eilandbewoners en mariniers met het geweer in de aanslag. Een Curacaose die in die tijd in Nederland verbleef, wist niet dat het zo erg was geweest.

Kritiek was er ook: geeft de film wel een helder en duidelijk beeld van de situatie voor en na 30 mei? Volgens sommigen was de film voor kenners van de situatie zeer herkenbaar, maar zou de Antilliaanse jeugd er niet veel wijzer van worden. Daarvoor waren de beelden te fragmentarisch en soms ook te eenzijdig. Dat laatste was zeker niet de schuld van filmmaker John Leerdam. Hij heeft met heel veel moeite de historische beelden uit de Nederlandse omroeparchieven weten te bemachtigen, maar het Antilliaanse filmmateriaal is domweg vernietigd.

Een grote misser in deze in slordig Engels ondertitelde versie was het ontbreken van de namen van de geïnterviewde personen en het jaar waarin het gesprek plaatsvond. De kenners erkennen de geemotioneerde Ong-A-Kwie en de jeugdige Stanley Brown wel en weten wat hun rol is geweest in de gebeurtenissen, maar dat kan van jonge Antillianen en Nederlanders niet worden gezegd.

Volgens Leerdam komt er wel ook een Nederlandse ondertitelde versie, waarin dat gemis wordt goed gemaakt. Die Nederlandse versie wordt op de Nederlandse televisie vertoond, hoopt Leerdam, want daarvan hangt mogelijke subsidie van het Filmfonds af. Financieel is de documentaire nog land niet rond. Zonder subsidie eindigt het afstudeerproject van filmer Leerdam en producent Norman de Palm in een debacle. Gelukkig heeft hij inmiddels al een aanbod van de NPS, wat de kans op financiële ondersteuning aanmerkelijk vergroot.

De titel *Gritu di un pueblo* kwam aardig tot leven in een gesprek met de jonge Bebe Rojer, die sprak over de arbeider uit de jaren zestig: "Men hoort hem niet, als hij roept". Ong-A-Kwie maakte enkele dagen na 30 mei al duidelijk aan de Nederlandse pers, dat 30 mei niet ging om meer geld, maar om respect en erkenning van het volk.

Die zijn volgens historicus James Schrils (tevens directeur Forsa Zuid-Holland) echter niet gekomen, zo liet hij zondag in een radiogesprek met John Leerdam over de film weten. De machtsstructuren op het eiland zijn hetzelfde gebleven en in feite is de situatie voor de kansarmen zelfs verergerd. "Dat is ook de frustratie, men heeft het geprobeerd op 30 mei, maar kreeg een klap in het gezicht." Volgens Schrils hebben de opeenvolgende Antilliaanse regeringen niet de juiste conlusies getrokken uit 30 mei. Het bleef bij cosmetische ingrepen: "Je haalt een paar donkere mensen in de regering en je doet het alsof er dan niets meer aan de hand is. Dat is natuurlijk niet de bedoeling."

Nederland kreeg van Schrils ook een veeg uit de pan. Dat heeft na 30 mei alleen maar op onafhankelijkheid aangedrongen en niet ingegrepen, toen het zag hoe in de Antillen op alle terrenen de zaak met rasse schreden achteruit ging: "Het land zou toch onafhankelijk worden."

Schrils herkende de broeierigheid die Leerdam met de muzek in zijn film heeft willen inbrengen. Hij ziet - luisterend naar de grieven en de eisen van de eilandbevolking - nu weinig verschil met 30 mei 1969. "Het is niet voor niks dat men massaal op de PAR heeft gestemd. Men hoopte dat er iets nieuws zou komen. En de PAR maakt nu mee hoe ontzettend moeilijk het is om veranderingen teweeg te brengen.

De economische structuur is zodanig dat het bijzonder moeilijk wordt om aan de wensen tegemoet te komen. De PAR en alle mensen die met de PAR zij gelieerd, mogen hun borst nat maken." Want als dit niet lukt, is Schrils absoluut niet optimistich over de toekomst van zijn eiland. Het is een laatste kans, denkt hij.

Leerdam was voor de vertoning zeer nerveus, maar sprak zich achteraf tevreden uit. "Men lachte op de juiste momenten en was aandachtig stil bij de beelden die bedoeld waren om de aandacht te vangen." Van de premiere op Curacao - ' de echte premiere' - verwacht hij dat die een emotionele happening zal worden. Het gaat immers om historische beelden van de opstand, die op Curacao nog nooit zijn vertoond.

WEGWIJZER